

francesc costa oller

villuga comentado

Reportorio de todos los caminos de España





Villuga comentado

Francesc Costa Oller

Villuga comentado

Reportorio de todos los caminos de España

Mataró, 2018-2025

Todos cuantos vevimos, que en piedes andamos,
siquiere en preson o en lecho yagamos,
todos somos romeos que camino andamos.
Gonzalo de Berceo

Per l'amic Pere Tió

Quinta edición (2025)

Versión digital de este libro y otras obras.
https://ub.academia.edu/FrancescCosta
https://archive.org/details/@francesc_costa
https://zenodo.org/communities/fco/?page=1&size=20

Índice

Aniggo
Boueda
Macheda
Val d'Es: tillas
Boezillo
Oliuares
Rueda
Ventosa
Rio
Poeda
el Campo
LEON
Escolana
Moniados
Medina del Campo
Metina Campestris
Hogiales
Venta del Campo
Rodiliana
Alcazares
Paredes
el Galpin
Gelosa
Pozzal de Gallinas
Venta de Coça
val Verde
Olmedo
Coça, o Cauca
Carpio
S. Vincente
Cadanalfo
el Fresno
Venta de los Toros
Almenara
Boadilla
Ataquines, o Tacchinas
Pietra
el Gotiorio
Vardamejo
Aiaiada R.
Castro Vejo
Donhuerro
Zorita, o Corita
Olmo Vejo
Drembolo
Palacuelos
Flores d'Auila
Areualos
Vistorias, o Villorias
Reuiglia
Areualejo R.
Puente del Congosto
Pajares, Piascere
Collada, o Cogliado
Pennaranda
Benebiglia
S. Pe
Saluadios
S. Domingo
CASTIGLIA
Cardenosa
S. Thome
Bertaco
S. Vincente
Helices
Villaflor
Mediana
Sierra d'Auila
AVILA
Abula
Vicolzano
Sepulueda
Salamanca, et anche di Tormes, ot.
DE
Cardenosa
Frasuelo
guelo
Tormes

Reducir a un orden y concierto

Abro el libro de cubiertas oscuras, pequeño, gastado, para orientarse en los caminos de España, un mundo fragmentado por las distancias, medieval, de campesinos y horizontes cerrados, donde el viaje era inédito para tantos, y difícil. Frio y lluvia, ladrones en las calzadas, yermos ardientes, ríos a vado, ventas míseras. Pero esto no lo cuentan las páginas que escribió Pedro Juan Villuga. Hojeo su *Reportorio de todos los caminos de España* y me interesan las circunstancias del documento; que se imprimió en la laboriosa ciudad de Medina del Campo en 1546; que el *impresor de libros* Pedro de Castro le dio forma; que era un trabajo comercial del *mercader de libros* Juan de Espinosa.

Medina del Campo, el gran mercado de la lana, referencia europea. Aquí se compra y se vende, exportación y finanzas. El siglo dieciséis es el momento culminante de los negocios, pero todo se interrumpe por la guerra de los Comuneros y la ciudad es incendiada el año 1520, tres días de fuego, mil casas ardiendo, calles destruidas. Con la paz, miseria y reconstrucción. Pero no tardará en florecer de nuevo la actividad, la riqueza del comercio. Andrea Navajero visita Medina cuando resurge y ve opulentas tiendas de lanas, de paños, de sedas, joyerías.

También alude a una industria de gran éxito, «vi muchas casas de mercaderes que sólo en libros trataban, según fui informado, en diez o doce mil ducados». Libreros con tiendas prósperas que distribuyen por España y otros países. Un siglo después, este negocio, el primero de ca-

rácter cultural, aún era floreciente; un viajero cordobés llega a Medina y se interesa por dos cosas, «las librerías, y la colegiata» (1612).

A uno de los personajes que se movían en este mundo lo conocemos, es el *mercader de libros* Juan de Espinosa, relacionado a través de su mujer con una importante familia de comerciantes en lana, muy activo ordenando impresiones y exportando biblias y obras de Salustio, Boccaccio, Apuleyo, Osuna, Diego de San Pedro, entre tantos volúmenes que le convirtieron en uno de los libreros más ricos de España, y muy bien relacionado. El año 1564 escribe al historiador Jerónimo Zurita para anunciarle que le envía «los dineros de sus libros», de los *Anales de Aragón*. Trabajó para él uno de los mejores impresores de la época, Pedro de Castro, de quien se conservan algunas bellas ediciones por encargo de Espinosa, que era uno de sus clientes principales.

En este lugar y con esta gente trató el valenciano Pedro Juan Villuga, pero nada se sabe de este reservado personaje que se propuso dar a la imprenta una obra tan original, un trabajo «hasta ahora nunca visto», la relación «de todos los caminos de España». Y su libro es esto, solo esto, una lista de las principales rutas para viajar a lo largo de la península; una obra que por su singularidad ha sido utilizada como fuente de información por los estudiosos de la historia de los recorridos antiguos, romanos y medievales, al ser una aportación documental única, ya que los antecedentes, papeles frágiles en las valijas de los transeúnte, parecen desaparecidos.

Viajar

En tiempos romanos, gente ordenada, miliarios en las calzadas orientaban a los viajeros de distancias y destinos; en tiempos medievales, manuscritos suplían los bellos cilindros que el tiempo arruinó. Comenta un viajero que algunos itinerarios los ha «recibido de uno de mis amigos que los ha pasado». En este volumen publico uno de los textos que servían de guía antes de la imprenta; se trata quizás del primero conocido de España. Hacia 1430, Raphael de Marcatello, hijo bastardo de Felipe III (el Bueno), duque de Borgoña, ordena compilar algunos trayectos europeos, es el *Itinerarium de Brugis. Via prima que est diversorum locorum mundi distantia demonstrativa*. El recorrido español cruza la península en dirección a Gibraltar, por Barcelona, Valencia y Sevilla; y presenta la ruta compostelana que deriva de retorno a Sevilla por Salamanca y el monasterio de Guadalupe.

Tiempo y circunstancias de Villuga, una España ordenada por los Reyes Católicos que los geógrafos explican bajo el impulso de los monarcas de Castilla y Aragón. Examinar, indagar, abrir el territorio al conocimiento, actitud renacentista. Es la *Cosmografía* de Fernando Colón, el hijo del almirante (1517-1523), el *Atlas del Escorial* de Alonso de Santa Cruz (1539-1545), el *Mapa de España* de Pedro Esquivel (1551) y las *Relaciones Topográficas de Felipe II* (1575). Trabajos callados, un gran esfuerzo científico, que acabarán inéditos en el armario de un archivo.[1]

[1] Antonio Crespo Sanz. «La descripción y cosmografía de España: el mapa que nunca existió». *Catastro* (Abril, 2012).

Será a través de dos volúmenes excepcionales que las personas cultas podrán adentrarse en el conocimiento del territorio, las sierras, los ríos, los pueblos y ciudades: el *Libro de las cosas memorables de España*, publicado por Lucio Marineo Sículo en 1497, un erudito que recorrió «casi toda España mirando inquiriendo con diligencia todas las cosas bellas» que encontraba; y el *Libro de grandezas y cosas memorables de España*, de Pedro de Medina, «donde sacaré a luz grandes cosas della que en las tinieblas del olvido están puestas», publicado el año 1549.

Advierte Villuga de lo «hasta ahora nunca visto»; orgullo del que abre camino; no hay nada análogo impreso con anterioridad en España, y parece que tampoco en Europa. Es probable que Villuga de comienzo a un género que será popular, los *road-books*, las *guides-routiers*. El itinerario francés más antiguo es *La Guide des Chemins de France* (Paris, 1552), obra recopilada por el impresor Charles Estienne basándose en itinerarios manuscritos; en Italia conocemos el libro de Cherubinus de Stella *Poste per diverse parti del mondo. Et il viaggio di S.Iacomo di Galitia* (Roma, 1563); y el primero inglés, *The highe wayes from any notable towne in Englande to the Cittie of London*, es una recopilación editada en esta ciudad hacia 1571 por Richard Grafton.[2]

---

[2] Sir Herbert George Fordham. «The earliest french itineraries, 1552 and 1591». *The Library* vol.1 (Oxford, 1921). «The earliest tables of the highways of England and Wales, 1541-61». *The Library* vol.4 (Oxford, 1927). El itinerario inglés es un capítulo de *A litle treatise, conteyning many proper tables and rules very necessary for the use of al men, the contentes wherof appere in the next page folowing. Collected and set forthe by Richard Grafton.*

Con los años, en Europa empieza a tomar forma lo que se llamará el *Grand Tour*, el viaje civil de impulso cultural y curioso por los diferentes países; civil porque las rutas de la piedad hacia siglos que las andaban muchas personas hacia Compostela y los santuarios de la fe. Ahora los hijos de los nobles, de la gente adinerada, se internarán por regiones desconocidas a la búsqueda de la aventura, la emoción, la sorpresa. Algunos recuerdan la experiencia del largo recorrido, forasteros intrépidos que se acercan a España por caminos reales, y escriben crónicas prodigiosas, que resucitan a nuestra mirada paisajes y gentes que reviven en sus imágenes de letra.

Reportorio

Adelanto mi conclusión, después de pasar un tiempo examinando la obra de Villuga de manera minuciosa. El *Reportorio* es el resultado de un acopio de datos de fuentes diversas con las que organiza un libro desigual, con incoherencias y errores en las partes menos comprobadas por el autor, que contrastan con la precisión de los caminos de la España central, donde evita omisiones e inexactitudes. Hay un territorio que conoce por haberlo recorrido y otros que solo conoce por las informaciones, o desconoce.

El libro se organiza en tramos de rutas entrelazadas, que a través de grandes rodeos crea una red que relaciona pueblos y ciudades. Un ejemplo, encadena lugares en un trayecto que empieza en Gerona, pasa por Barcelona, hacia Lérida y Valencia, a Tarragona y Zaragoza, a Soria y a Palencia, a Carrión de los Condes, a Medina del Pomar, a

Aranda de Duero y termina en Burgos. Otros recorridos relacionan Toledo con Sevilla pasando por León, Zaragoza con Santiago por Valencia, León con Plasencia por Lisboa, etc. El resultado es la interconexión de las ciudades principales, las grandes capitales, y los centros de actividad económica.

El *Reportorio* aporta los grandes ejes de comunicación de la península, caminos reales de Francia, de Andalucía, de Santiago, de Valencia, de la Seda, de la Plata, cañadas y cordeles.[3] Y aunque afirma que es una guía «de todos los caminos de España» es indudable que no es así, porqué la red es densa en la parte central de la corona de Castilla, a lo que ya se ha referido Gonzalo Arias en su edición de la obra de Villuga, y también José I. Uriol,[4] pero las omisiones son importantes. Desconoce la ruta principal a Portugal por Mérida y Badajoz; en Cataluña solo sigue los caminos reales hacia Toledo y Valencia; de la cornisa Cantábrica y Galicia la información es mínima; al oeste de Ciudad Real y hasta Portugal hay un vacío donde solo entrevemos la ruta de la Plata; al sur de Sevilla y hasta Cádiz no hay caminos; para atravesar el Pirineo olvida la importante ruta por el monte San Adrián, y la de Somport, donde el hospital de peregrinos de Santa Cristina acogía a los viajeros que se dirigían a Zaragoza.

---

[3] Las vías ganaderas eran las cañadas (75 mts. de ancho), cordeles (37 mts.), veredas (21 mts.) y las coladas, más estrechas.

[4] José I. Uriol Salcedo. *Historia de los caminos de España. Volumes I. Hasta el siglo XIX* (Madrid, 2001). *El Reportorio de Villuga*. Transcrito y editado por Gonzalo Arias. Anexos de *El Miliario Extravagante* nº3 (Abril, 2002).

Con los datos de todos los lugares de paso he creado una capa sobre la cartografía digital, y en la pantalla los recorridos se aprecian de otra manera, las distancias y los accidentes geográficos revelan su aspecto, y descubren algunas anomalías. Aunque el grueso del libro está formado por rutas bien señaladas y de fácil tránsito, no siempre es así. En algunos trayectos hay tramos poco orientados, cuando presenta pueblos contiguos separados por demasiados kilómetros en entornos intrincados y montañosos: de la venta de la Lavadera a Cáceres, de las Borges Blanques a la Espluga de Francolí, de Fuencivil a Pesadas de Burgos, de Villajoyosa a Alicante, de Villacastín a San Pedro de la Losa, de Nava de Roa a la Parrilla. En el trayecto de Avilés a León, con una cordillera en medio y una distancia de más de cien kilómetros, sólo indica un lugar de paso.

En otra ruta, después del monasterio de Poblet sitúa al viajero en el pueblo de Albarca, un recorrido duro por montañas fragosas y sin alguien que conozca el terreno extraviarse está asegurado. De la Roca del Vallés a Igualada hay cien kilómetros atravesando Barcelona –ciudad a la que no se refiere– y solo nombra una venta en el trayecto, y además anónima. La ruta de Bilbao a Laredo pasando por Salcedón es un trayecto posible pero poco razonable y menos sin situar ningún lugar de paso a lo largo de cincuenta kilómetros montañosos.

En la ruta compostelana incluye el pueblo de Palacios de la Valduerna, lo que supone un rodeo de unos cuarenta kilómetros en una ruta consolidada por los siglos. Y entre Portomarín y Ligonde sitúa la población de Guntín, otro rodeo inútil. En la ruta de Alicante a Santiago presenta esta sucesión de lugares: la Bañeza, Astorga y Palacios de la

Valduerna, pero Astorga es posterior a Palacios. La ruta de Gerona a Lérida es un desastre, y una prueba de un quehacer editorial desaliñado, porqué no tiene en cuenta la información que le ofrecen rutas anteriores del mismo libro que han pasado por estos lugares.

Ciertamente, sorprenden las apariciones y desapariciones de lugares en recorridos idénticos. Algunos ejemplos muestran el proceso peculiar de construir el libro. En la ruta de Valencia a Zaragoza sitúa los siguientes lugares: Zaragoza, Santa Fe, María de Huerva, Muel, pero en la de Monzón a Daroca, entre María de Huerva y Muel señala la existencia de dos ventas, la Manolica y la Mozota, antes olvidadas. En la ruta de Barcelona a Miraflores reproduce la de Zaragoza a Barcelona e introduce dos nuevos lugares: Hospitalet de Llobregat y Fraga. En la de León a Logroño hay tres novedades: Castañares, venta de Buradón y Castildelgado, que no aparecen en la ruta idéntica de Santiago a San Juan del Pie de Puerto. De Murcia a Valencia, repite datos de la ruta de Barcelona a Santa María del Jesús, pero añade las poblaciones de Albaida y Énova. Y de Lérida a Barcelona repite un tramo de la ruta de Zaragoza a Barcelona y aporta las novedades de Santa María del Camino, Jorba, San Genís, Vallbona d'Anoia y San Andrés de la Barca. Hay más casos de poblaciones que aparecen y desaparecen en otros trayectos: Quismondo, Pina de Ebro, Hurones, etc.

Otro aspecto curioso son las prisas que parece que de repente les entran a los que hacen el libro en las páginas finales del volumen. Si cuando Villuga trata los caminos de la España central las rutas se multiplican en tramos que se complementan, ahora casi todo son lugares sin elementos

compartidos y que no ha tenido en cuenta antes. Hay premura y poco espacio, porque desde la ruta de Cuenca a Burgos hasta el final del libro son quince páginas de caligrafía pequeña, y en tres de ellas apretada en doble fila, un procedimiento editorial desaliñado, de urgencia.

Villuga es un recopilador de fuentes manuscritas, como Estienne en Francia y Grafton en Inglaterra. Antonio Crespo ya habla de «una guía de caminos, hoy perdida, que debía ser muy similar al *Reportorio de Caminos* de Pedro Villuga», y ha de ser así. Seguro que maneja informaciones manuscritas y orales de viajeros y comerciantes, que le proporcionan trayectos y nombres de pueblos y ventas, a veces con errores. Es notorio que no conoce gran parte de los lugares y rutas que menciona, y exagera al afirmar que su «larga peregrinación por toda la España ha sido la maestra»; pero también es cierto que en los caminos que conocía, en general en el reino de Castilla, la precisión es máxima.

Es notable la pervivencia de la gran mayoría de los pueblos a lo largo de los siglos, y lo recuerdo ahora que van desapareciendo tantos de la España interior.[5] Otros lugares se convirtieron en despoblados, de los que ha desaparecido todo rastro de edificios y solo queda la memoria en los topónimos, una dehesa, un monte, un río, y a veces ni esto.

---

[5] Sergio del Molino. *La España vacía* (Madrid, 2016).

Como no estamos al tanto de sus fuentes solo se puede especular con lo que Villuga aporta; seguramente la ordenación de los trayectos y algunas rutas muy detalladas. Es en estos itinerarios cuando percibimos que había pasado por allí, por las ventas que anota, lugares mínimos, tal vez una casa solitaria en medio de la nada; en cambio, en los tramos que no conocía las referencias son más generales, a veces sin sentido, y desaparecen las noticias de las ventas, un tipo de información de proximidad que desconoce.

Y el toque personal, la sorpresa de las siete rutas piadosas a diversos monasterios que tienen su inicio en Barcelona, dando una gran centralidad a esta ciudad, que desaparecerá en todos los libros que otros autores publican tiempo después. Villuga tiene un especial interés por los lugares sagrados, las rutas para visitar: «las seis casas angelicales de nuestra señora»: Santa María de Montserrat (Barcelona), Nuestra Señora del Pilar (Zaragoza), Nuestra Señora del Sagrario (Toledo), Santa María de Guadalupe (Cáceres), Nuestra Señora de la Peña de Francia (Salamanca), Santa María la Blanca (Burgos). «He querido aquí contar estas santas romerías para despertar a los devotos caminantes para que llegando a semejantes lugares se acuerde de hazer oración y encomendarse a quien también los puede socorrer y ayudar». El aire medieval.

Pero el viaje religioso se hace extenso a otros lugares, por los monasterios de Santa María la Real de Huerta (Soria), Santa María de la Vid (Burgos), Santo Domingo de Silos (Burgos), Santa María la Real de Nieva (Segovia). Las cartujas de Santa María del Paular (Madrid), Escaladei

(Tarragona), Valcristo (Castellón), Miraflores (Burgos) y Santa María de las Cuevas (Granada). Las catedrales de Santiago de Compostela (La Coruña) y Santo Domingo de la Calzada (La Rioja). El santuario de Nuestra Señora de Manjavacas (Cuenca) y la abadía de Santa María Real de Párraces (Segovia).

Conocido el libro me surge una pregunta ¿para qué sirve, quién lo va a utilizar? Viendo la trama de caminos parece que se podría relacionar con la actividad comercial de la España central, quizás con la industria de la lana, porque en Medina del Campo, donde se edita, todo giraba alrededor de este negocio. Es una idea, pero sabían leer muy pocas personas y los que utilizaban los caminos de manera habitual, arrieros, muleros, carreteros, trajineros, feriantes, eran analfabetos y se acostumbraban a mover por rutas conocidas. ¿Quizás una ayuda para mercaderes, clérigos, caballeros, funcionarios?; pero los forasteros, para los que el terreno era inexplorado, desconocido, cruzaban España con guías, porque no contaban con una cartografía detallada y libros como este no ofrecían indicaciones suficientes; en las encrucijadas ¿hacia la derecha o hacia la izquierda?, indispensable preguntar a gentes del entorno, cuando era posible, pero ¿y en los lugares deshabitados, soledades agrestes en las alturas? En general, pero no siempre, el viaje era practicable si se seguían las rutas reales, con peligros climáticos (lluvia y frío), geográficos (ríos y montañas), humanos (ladrones y falta de alimentos), pero había más certeza de llegar a término.

Ventas

Vamos a encontrar muchas ventas en este libro, en zonas sin pueblos, largos recorridos que solo cuentan con la seguridad de sus paredes;[6] y localizarlas es el principal problema con Villuga; situar Burgos es fácil, pero la venta de los Ojos menos. Han pasado siglos desde que el animoso valenciano pusiera sobre papel algunas de las que se encontraban por los caminos de España, y ahora toca desentrañar un rompecabezas complicado, porque las ventas desaparecen, las queman, cambian de nombre, de lugar. Han pasado centenares de años y las herramientas que tenemos son limitadas; la cartografía histórica de los siglos anteriores al diecinueve en general no ayuda, porqué las ventas que señala se sitúan en espacios muy amplios, documentan su existencia pero no el lugar preciso; y la local, no está disponible en formato digital.

En algunos casos para llegar a conclusiones ciertas sería necesario investigar este nivel, solo los estudios pegados al territorio pueden resolver los problemas de localización; datos que se encuentran en los papeles de los notarios, pleitos de propiedad, mapas obligados por cuestiones de lindes, por derechos de aguas. Pero no está a mi alcance, y han sido de gran ayuda algunos trabajos de gentes que esclarecen la historia de su pueblo con documentos de primera mano.

Algunas de las ventas señaladas por Villuga con el paso de los años se convirtieron en pueblos, a través de asentar

---

[6] Rosario Baños Oliver. «Ventas y posadas: una parada en el viaje por la Región de Murcia». *P+C, proyecto y ciudad. Revista de temas de arquitectura,* vol.6 (Cartagena, 2015).

en sus aledaños actividades profesionales atentas a las necesidades de los transeúntes: el herrero, el panadero, el cura. A otras ahora les corresponde un edificio que lleva su nombre pero dedicado a actividades agrícolas o residenciales, y a veces no se puede afirmar que se trate del mismo lugar que ocupaba la venta del siglo dieciséis. A la famosa de Santa Lucía, en Aragón, sucede otra del mismo nombre pero en un emplazamiento próximo.

Herencia

En España, al libro de Villuga le sigue el *Reportorio de Caminos* de Alonso de Meneses, publicado en Alcalá de Henares el año 1576. Una obra concebida con los mismos criterios: «El continuo exercicio de mi larga peregrinación (prudente lector) me ha dado experiencia de los muchos trabajos y dessassosiegos que en los largos caminos fuesen acontecer: mayormente a los no instruydos. Y porque qualquier caminante podrá ver y conoscer en camino breve las desgracias que se pueden ofrescer en los largos: assí por no saber el derecho camino, como no hallar quien del les informe: porque al tiempo que han de descansar de sus trabajos, se hallan en otros mayores, aviendo herrado el camino. Y por esta causa, caminando más que devían, y a vezes con tiempos lluviosos, y contrarios al caminar que sabiéndolo se podrían escusar (como a mi muchas vezes a acaescido). Por lo qual como escarmentado dello: viendo que no podía dexar el exercicio de mi peregrinación, conosciendo la penuria y necessidad que ay, di una relación, o instructión cierta, de los más caminos de España».

José I. Uriol, en sus comentarios al texto afirma: «Las pequeñas diferencias como la supresión de los monasterios, junto a los lugares, generalmente, de destino de los itinerarios y la correspondiente modificación de las distancias en una o media legua más o menos no tienen suficiente transcendencia para deshacer la afirmación de la identidad práctica de estos itinerarios y de la red de caminos que se deducen de ellos, que tampoco se ve afectada por el cambio de sentido de varios de los itinerarios. [...] Caben varias interpretaciones: una sería que tanto Villuga como Meneses hubieran utilizado materiales anteriores».

Libros que ofrecen rutas españolas el siglo dieciséis:

1546 Pedro Juan Villuga
1550 *Poste diverse* [7]
1552 Charles Estienne [8]
1563 Cherubinus de Stella [9]
1576 Richard Rowlands [10]
1576 Alonso de Meneses
1591 Théodore Mayerne [11]

---

[7] *Poste diverse d'Italia, Alemagna, Spagna, e Francia. Con la dichiarazione delle poste, e leghe, e di tutte le più notabili fiere del mondo. In Milano, per il Nava* [1550]. El año no consta en el volumen, pero lo señalan los estudios bibliográficos italianos.

[8] Charles Estienne. *Les Voyages de plusieurs endroits de France: et encores de la terre Saincte, d'Espaigne, d'Italie, et autres Pays* (Paris, 1552).

[9] Cherubinus de Stella. *Poste per diverse parti del mondo. Et il viaggio di S.Iacomo di Galitia* (Venegia, 1564).

[10] Richard Rowlands [Verstegan]. *The post of the world. Wherein is contayned the antiquities and original of the most famous cities in Europe* (London, 1576).

En general estas obras repiten los trayectos conocidos por Villuga; la imitación es indudable al reproducir también los errores. Por ejemplo, en la ruta entre Santiago y San Juan Pie de Puerto hay dos trayectos desacertados: Portomarín, Aguiada y Sarria; en realidad es Portomarín, Sarria y Aguiada; también Villafranca del Bierzo, Camponaraya y Cacabelos, cuando es Villafranca del Bierzo, Cacabelos y Camponaraya; error en Cherubinus y Meneses. Estos autores y Rowlands repiten la ruta equivocada de Évora a Burgos y la de Santa María del Paular a Laredo. Hasta aquí todo concuerda en que copiaron a Villuga o a sus fuentes.

Pero esto se complica al comprobar la inclusión de lugares inéditos en textos calcados de Villuga. Pasado el pueblo de Cuevas de San Clemente muy cerca de Cubillo del Campo estaba la venta de Rubialejos; Villuga sitúa en este lugar una venta sin ofrecer su nombre, pero lo publican Cherubinus y Meneses; autores que aportan, en trayectos siguiendo a Villuga, lugares de paso que este no cita: la importante venta de la Romera en Aragón, Talladell en Cataluña, y otros. Creo que estos datos y lo expuesto con anterioridad confirman que las fuentes de Villuga y de los otros autores son múltiples, no había libros pero se conocían las rutas; como se comprueba en las dos obras impresas más cercanas a Villuga y sin su respaldo; la anónima *Poste diverse* y la de Estienne, itinerarios de mucha menos extensión que utilizan los viajeros de este siglo y los anteriores.

---

[11] Théodore Mayerne. *Sommaire description de la France, Allemagne, Italie et Espagne* (Genève, 1591).

El *Poste* presenta dos rutas principales hacia Madrid: una vía por Irún y otra a través de Barcelona. Esta última, aunque sigue el recorrido real que conocemos por Villuga, ofrece nuevos puntos de interés al incluir la venta de la Romera y el castillo de la Alameda. Sin embargo, es la ruta de Irún la que aporta cambios más significativos al detallar el trayecto completo hasta Vitoria, atravesando el puerto de San Adrián, y al señalar los lugares de paso hasta Ameyugo, donde se encontraba la ruta tradicional hacia Burgos y Madrid; un trayecto importante desconocido en Villuga. La transcripción de los nombres de los pueblos, en algún caso italianizados, no se corresponde con la del *Reportorio*.

El libro de Estienne aporta la ruta de León a Oviedo por el puerto de Pajares, otra novedad. En cuanto a la ruta compostelana encontramos lugares de paso que no constan en Villuga, y también el tramo de Vitoria a Hernani por el puerto de San Adrián. De gran interés, e inédita en Villuga, es la ruta de Francia al monasterio de Montserrat por el Pertús, la costa mediterránea por Palamós, Lloret, Mataró y Barcelona, y por Terrasa hasta su destino; antiguo trayecto poco transitado al preferir los viajeros el camino real hacia por Gerona y San Celoni.

Investigación

La intención de este trabajo es, también, localizar a través de la cartografía los lugares menos documentados de las rutas que señala Villuga, informando de aspectos históricos y de lo olvidado, un puente bajo un embalse, una venta

arruinada, un despoblado. Se complementa con mis libros: *El Camí Real de Barcelona a França; El Camí Real de Barcelona a València; Viajeros y caminos en la España del Quijote; Los viajeros ilustrados por los caminos reales de España; 1802, Carlos IV recorre España; Ambrosio Borsano. Discurso General; Conde de Darnius. Guía de los caminos de Cataluña; Bibliotheca Caminera, de algunas cosas del caminar por España; Jornadas y azares. Escenas de viajes antiguos por España*; descripción de los itinerarios de las gentes que recorrieron el país del siglo quince al dieciocho, con detalles de lo que contaron en sus memorias, y con las referencias bibliográficas de los textos utilizados en este volumen.

El estudio se basa en los recursos que ofrece Internet, imposible de otra manera, como la cartografía histórica,[12] y en especial la del Sistema de Información Documental de la División Administrativa de España (Sid-Dae), del Instituto Geográfico Nacional. Se trata de los mapas alzados para proceder al establecimiento legal de la división administrativa de España, o sea de los límites de los municipios, un proceso comenzó el año 1870. Tanto los mapas como los cuadernos de campo aportan mucha información desaparecida con los procesos de urbanización posteriores, muy útil aunque sus datos tienen solo unos ciento cincuenta años. Pero es la herramienta más cercana, completa y científica, y preserva topónimos y lugares que la cartografía actual ha olvidado: calzadas, veredas, despoblados, puentes, ventas recordadas en el nombre de un camino, de un monte, de una fuente, de una dehesa.

---

[12] oldmapsonline.org | icc.cat/vissir3/?lang=ca_es | fototeca.cnig.es

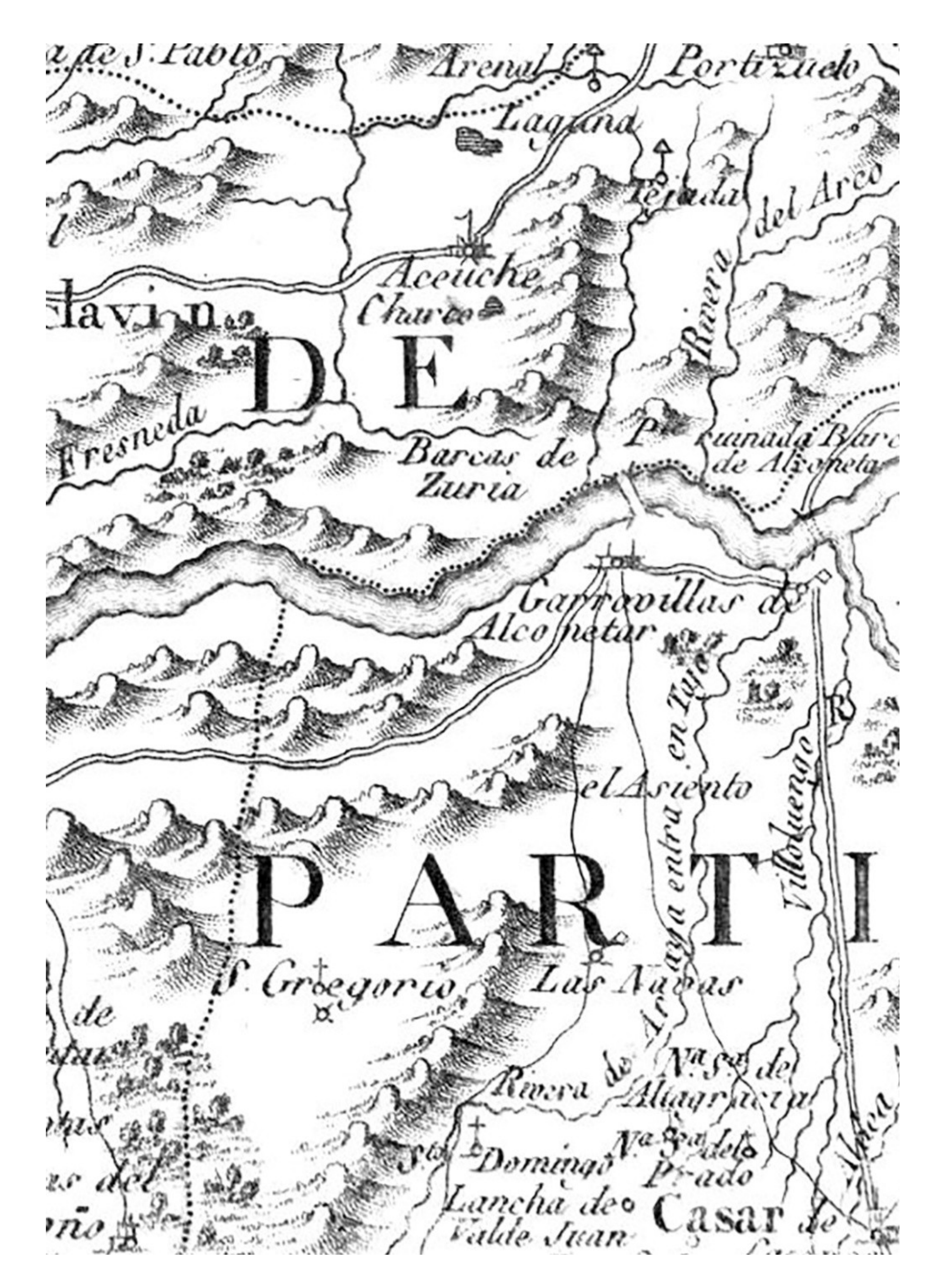
Imprescindibles la imágenes aéreas de Google Earth, sobre las que he creado la capa ya señalada que recrea el libro de Villuga, lo que da una nueva perspectiva a sus datos; y son insustituibles los detalles que aportan las imágenes del territorio de Street View. Que impresión recorrer los paisajes de España y ver la venta del Hospital en Guadalupe y la de Agua Dulce; lugares como Calzadilla del Mendigos, los palomares de Fuentecambrón, el puente sobre el río Zapardiel en San Vicente del Palacio y, perdida en la lejanía, la *torre aun que os pese*.

Villuga informa en el prólogo que «si algunas faltas se hallare en el libro por estar algunos vocablos corruptos o no bien hacertados en sus propios nombres, atribúyalo a la diversidad de las lenguas las cuales solo un hombre no puede perfectamente entenderlas y no a la culpa del autor pues la intención es buena». Es cierto, en los textos de viajeros hay un problema con la transcripción de los nombres, escritos de diferentes maneras y en el mismo volumen, porque los forasteros que no conocen el idioma los imitan fonéticamente, lo que dificulta su identificación; un caso extremo es *Boud de goudekem* que significa *Bodegón de las Cañas*; por esto hay tantas variantes, hasta en los escritos obra de una misma persona. En Villuga esto no es tan exagerado, otra cosa es descifrar la correspondencia con lugares actuales o desaparecidos. En cuanto al texto, soy deudor de la transcripción editada por Gonzalo Arias (*El Miliario Extravagante*, 2002) y del proyecto de interpretación de Isaac Moreno Gallo en traianvs.net, que me han facilitado mucho el trabajo.

Reproduzco las rutas en el orden original, y utilizo los nombres actuales de pueblos y ventas cuando coinciden,

son muy parecidos, o se deducen fácilmente del texto. Si no coincide, son poco parecidos o aportan algún tipo de información, los publico como los escribe Villuga, entre corchetes y cursiva. Si no he encontrado ninguna referencia quedan en su forma original, en cursiva y sin corchetes. No indico las distancias porque es una información equívoca, y tampoco sigo los trayectos que pasan por Portugal. Cuando Villuga escribe *venta* o *aldea* sin más, si la localización no es clara aporto lo que la cartografía informa del tramo al que corresponde el lugar.

En los comentarios de los trayectos se incluyen referencias a los lugares menos conocidos, a veces ilustrando aspectos de la ruta de la mano de viajeros antiguos. Con la gran cantidad de datos manejados, de tantos lugares que solo conozco virtualmente o por documentos, si no hay errores será un milagro; pero se trata de ir revelando el pasado, *building links on a chain*.



Arenal
Portizuelo
Laguna
Tejada
del Arco
Rivera
Aceuche
Charco
DE
Fresneda
Barcas de
Zuria
Garrovillas de
Alconetar
en Tajo
el Asiento
PARTI
Villoluengo
S. Gregorio
Las Navas
Rivera de
de Alconetar
Domingo
Prado
Casar de

Índice alfabético del *Reportorio*

Índice original del *Reportorio*

Reportorio

de todos los caminos de
España : hasta agora
nunca visto en el qual
hallarán cualquier
viaje que quieran
andar muy provechoso
para todos los caminantes.
Compuesto por
Pero Juan Villuga,
valenciano.
Año de Mdxlvi.
Con privilegio Imperial.

Prólogo del libro llamado reportorio de los caminos de toda España, dirigido al studioso y curioso lector.

Andando escudriñando con la pobreza de mi ingenio como pudiese hacer algún buen fruto y provechoso servicio al curioso lector, y deseoso de saber no cosas vulgares sino por la experiencia muy notorias, parecióme ser cosa conforme a nuestro apetito (pues todos los que en esta vida vivimos somos caminantes) reducir a un orden y concierto todas las ciudades villas y lugares y hasta las ventas que en España hay, poniendo el cierto y verdadero camino y distacia que de una parte a otra hay, de la cual certidumbre de los caminos diversos mi larga peregrinación por toda la España ha sido la maestra.

Y por tanto pienso que tomando el consejo de este mi *Reportorio* para caminar a unas partes y a otras no poca congoja y solicitud quitara a los caminantes los cuales por ser informados falsamente y de oidas como dicen, pierden

muchas veces los caminos o ya que no los pierden haceseles muy más largos de lo que son y muy trabajosos por aver sido engañados en su pensamiento, y esto juzguelo los que en ello se han visto, asi mismo podrá muy bien decir el que de este *Reportorio* se quisiere aprovechar, aquel refrán castellano muy usado entre los que caminan, *quien lengua ha a Roma va*, porque con mas certidumbre se tomara lengua del que no de oidas como ya tengo dicho.

Volviendo pues a nuestro propósito el presente libro titulado *Reportorio de los Caminos* se ha de leer por las ciudades villas y lugares dentro de la redondez de España desde el castillo de Salsas, y van por sus legas de una en una y de media en media a Santiago y a Lisboa y a Sevilla y a Granada, y a la muy noble ciudad de Valencia y Barcelona etc. Asimismo puedan visitar las seis casas angelicales de nuestra señora viendo por el por donde andeis, que es a Nuestra Señora de Monserrat, a Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza, a Nuestra Señora del Sagrario de Toledo y a Nuestra Señora de Guadalupe, a Nuestra Señora de Francia y a Nuestra Señora la Banca en Burgos.

He querido aquí contar estas santas romerías para despertar a los devotos caminantes para que llegando a semejantes lugares se acuerde de hazer oración y encomendarse a quien también los puede socorrer y ayudar. Por no ser prolijo sola una cosa al discreto lector quiero aquí avisar por dar fin a mi prólogo y es que si algunas faltas se hallare en el libro por estar algunos vocablos corruptos o no bien acertados en sus propios nombres, atribúyalo a la diversidad de las lenguas las cuales solo un hombre no puede perfectamente entenderlas y no a la culpa del autor pues la intención es buena.

De Salses a Perpiñán

Raya de Francia y término de los reynos poderosos de las Españas, escribe un viajero. El grandioso castillo de Salses y una aldea cercana de una sola calle, con posadas para los viajeros del camino real, fueron la frontera española con Francia hasta el Tratado de los Pirineos del año 1659, que otorgó el territorio a este país. Pero el límite estaba un poco más al norte, Andrea Navajero comenta que «saliendo de Salses hay un fuente salada llamada de Pomponio Mela, Mela, Salsula, que entra en un lago. Pasada la fuente media legua se termina el condado de Rosellón y se sale del territorio del Rey de España». El viajero Jean Second pasa por el lugar, «almorzamos cerca del castillo de Salses que los españoles mantienen bien defendido, tanto, que al encontrarse los extranjeros frente a esta fortaleza les produce gran desasosiego. Y si se demoran para contemplar los muros y los fosos, incluso sin mala intención, corren el peligroso riesgo de ser expulsados a golpes de bombarda, o mejor dicho, no solo ser perseguidos sino muertos, y terminar el viaje aquí» (1533). El camino se dirigía a Rivesaltes, donde se franqueaba el río Agly por un puente vigilado por una guardia de fronteras que inspeccionaba a los viajeros, y terminaba en Perpiñán, cruzando el río Tet.

De Perpiñán a Barcelona

El Voló, el Pertús, la Junquera, Figueras, Báscara, Gerona, Hostalric, San Celoni, Llinars del Vallés, la Roca del Vallés, Montcada y Reixac, Barcelona.

Se trata de un tramo del camino real de Francia, que después de Barcelona sigue por Lérida y Zaragoza, para llegar

a Toledo, centro político de la monarquía española. Cuando Villuga publica su libro aún faltaban quince años para que el rey Felipe II trasladara la corte a Madrid.

La ruta atravesaba los montes Pirineos por un camino abrupto y penoso, pero superada esta dificultad, y hasta Barcelona, a donde se llegaba al cabo de tres días de viaje, se extendía un territorio accesible, con colinas moderadas, grandes bosques, algún castillo, pueblos menores y la ciudad de Gerona. A lo largo del recorrido el viajero encontraba algunos cursos que franquear y puentes sobre los ríos Muga, Ter y Oñar, pero en Báscara se pasaba el caudaloso río Fluviá a vado, porqué al estar cerca de Francia no se consideró oportuno construir un puente, medida estratégica frente a las invasiones militares francesas. Bronseval, al dejar San Celoni cruza el río Tordera en barca porque el puente medieval era arruinado, «pero como éramos eclesiásticos pasamos sin pagar» (1533).

Para acomodo de viajeros, en el trayecto se situaban numerosas posadas en el interior de los pueblos y algunas ventas en descampado. Sus nombres constan en las crónicas y documentos, son las de Avellaneda, Belladona, Mallorquinas, Tiona, Grua. En el famoso hostal del Arropit, un edificio que aún se conserva, punto de orientación en muchos mapas antiguos, se produjo un milagro: «Una vez iba Joan Juy, albañil, desde el lugar de Riudarenes a Hostalric con rezia calentura, y llegado al mesón de Arropit no pudo mas andar. Passó por allí el padre Fray Doménec, y como le vio tan malo, caído en el suelo, se apiadó del dicho hombre, y animándole que se fuese con él a Hostalric. Le dijo: "padre no puedo, que me estoy muriendo", tomole el buen padre el pulso, y luego que le hubo dejado se sintió

sin calenturas, y bueno con fuerzas para caminar». A lo largo de las rutas de España los libros antiguos nos presentan muchos milagros, como veremos.

El francés Bartolomé Joly pernocta en el pueblo de la Roca, en «el hostal de los Tres Reyes, considerado el mejor de España. Muchas camas tienen cortinas de seda y los platos, las escudillas y las fuentes son de plata» (1603); Villuga no registra estos lugares tan señalados, por lo limitado de sus datos en esta zona, al apuntar solo las principales localidades de paso.

Un viajero francés anónimo cuenta la inseguridad de los caminos, que tantos reflejan con espanto en sus escritos: «De Hostalric a San Celoni, y a lo largo de tres leguas, existe el peligro de los bandoleros, que circulan por el país y roban a los que pasan. Hay un lugar que llaman Treinta Pasos donde el peligro es muy grande, y hay que pasar un río muchas veces en poco espacio. Cataluña siempre ha sido acosada por los bandoleros, que son parias a causa de sus crímenes y fechorías. Se esconden en las montañas y tienen a todo el país rehén de sus acciones» (1612).

Hieronymus Münzer cuenta que «al cabo de andar catorce leguas desde Gerona, llegamos a la celebérrima ciudad de Barcelona, situada a la orilla del mar Baleárico y cabeza de Cataluña cuya muralla, que rodea todo el cuadrado recinto hasta la marina, está magníficamente construida con piedra de sillería y dotada de fuertes y torres para su defensa» (1494).

Barcelona, para Villuga tiene un atractivo especial, porque sitúa la ciudad como el origen de siete rutas con destino a lugares sagrados: monasterio de Montserrat, de la Asunción, de las Cuevas, de Miraflores, de Santa María de

Belén, de Valcristo, del Paular, emplazados a lo largo de la geografía peninsular, en Granada, Sevilla, Burgos, Lisboa, Castellón, Segovia. La ubicación del lugar de partida le obligará a repetir largos tramos ya conocidos.

Este gran interés por Barcelona es extraño, en ningún otro libro nadie volverá a citar esta ciudad de manera tan repetida y como origen de rutas con destino religioso. Creo que el motivo que impulsa a Villuga es que se trata de un importante puerto de mar abierto al mundo. Un viajero habla de esta disposición: «Los comerciantes vienen de todos los lugares con sus mercancías, de Grecia, de Pisa, de Génova, de Sicilia, de la Alejandría de Egipto, de Palestina y de África y todas sus costas».

De Barcelona a Montserrat

Hospitalet del Llobregat, Molins de Rey, Martorell, Esparraguera, Collbató, Montserrat.

La visita al monasterio de la virgen en la montaña de Montserrat, de contornos singulares, era obligada en la ruta de la piedad. Los forasteros que pasan por Barcelona, los reyes, los religiosos, los embajadores, los comerciantes y tanta gente anónima, subirán con dificultad por el agreste camino que conduce al lugar sagrado. Bronseval deja atrás el pueblo de Collbató y se queja de la «penosa subida del monte», y escribe que por «un recorrido con horribles vueltas se atraviesa un desierto oculto por lugares sin caminos», hasta el monasterio (1532).

El italiano Gian Vincenzo Imperiale comenta: «La iglesia de Nuestra Señora está situada entre dos montañas, y en esa remota soledad cautiva las almas devotas que por un

corto tiempo parecen hallarse en un paraíso terrenal. La suntuosidad es colosal, si bien muy pequeña comparada a la excelencia de María, divinamente esculpida, que con su hijo bendito en brazos está situada en la parte principal del templo. Siempre hay gran concurso de peregrinos, a los que se alimenta a lo largo de tres días gracias a la maravillosa caridad» (1619). A Manuel de Ataíde le conmueve «tanta devoción, que pocos son los que por duros que sean al llegar aquí no se deshagan en lágrimas de alegría y en deseos de enmendar de vida» (1602).

De Montserrat a Scaladei monasterio de cartujos

Mas de Elías [*Mas den Aliz*], Mas de la Pujada, Igualada, Santa Coloma de Queralt, Sarral, Espluga de Francolí, Poblet, Albarca, Cornudella de Montsant, Poboleda, Escaladei.

A la salida del monasterio de Montserrat el camino continúa por un entorno accidentado en dirección a Igualada. Se trata de una antigua senda medieval que a la altura de la casa Massana se dirigía hacia la iglesia de Sant Pau, edificada cerca del castillo de la Guardia, con un hostal en el entorno, y la gran masía de Can Elías. Una ruta que muchos viajeros conocen, el año 1532 Bronseval habla de «caminos y senderos estrechos, pedregosos y montañosos», y que para llegar a Igualada «fue preciso bajar sin interrupción durante dos leguas largas».

En 1686, el nuncio Nicolini pasa por «una casa solitaria y mala» al pie de la montaña de Montserrat, seguramente Can Massana, donde no les ofrecen casi nada para comer, pero aquí dejan parte del vestuario y otros enseres a cargo de un criado, los recogerán al abandonar el monasterio con destino a Igualada. A mediados del siglo dieciocho el

viajero Caimo también sufre esta ruta, «fue preciso bajar sin interrupción dos largas leguas [...]. El descenso dañó las caballerías y ciertamente fue muy cansado [...] al mediodía llegamos a una pequeña aldea llamada Igualada».

El camino descendía hasta la masía de la Pujada, ahora llamada Cal Francolí de la Pujada, cercana al lugar de Castellolí, que en su nombre conserva el recuerdo del camino inmemorial de Igualada a Montserrat, en un entorno que anticipa el camino real de Francia del siglo dieciocho por el collado del Bruc. El resto del viaje ofrece dudas por lo dilatado de los tramos entre pueblos en medio de una orografía accidentada. De Poblet a Albarca es un recorrido áspero por montañas fragosas, y sin guía no se llega. Jerónimo Münzer deja Poblet «habiendo caminado un día entero a través de montes altísimos, valles y abruptos parajes, llegamos a una cartuja edificada en un llano rodeado de montañas, la cual recibe el nombre de Escaladei» (1494).

De Barcelona a Valencia

Hospitalet de Llobregat, San Boi de Llobregat, Castelldefels, Garraf, Sitges, Villanueva y Geltrú, Cunit, Roda de Bará, Torredembarra, Tarragona, Cambrils, Miramar, Hospitalet del Infante, el Perelló, Tortosa, la Galera, los Mesoncillos, Traiguera, San Mateo, la Salsadella, Cuevas de Vinromá.,Cabanes, la Pobla Tornesa, Borriol, Villa-real, Nules, Almenara, Sagunto, Masamagrell, Albalat dels Sorells, Valencia.

Salir de Barcelona y atravesar el río Llobregat en barca, hacia San Boi. Pronto enfrentarse a un sólido macizo de piedra desnuda que limita con el mar. Por Garraf se transitaba siguiendo un camino muy peligroso, colgado sobre la costa, a veces cegado por los desprendimientos y

la lluvia. El viajero Caverel lo atraviesa inquieto por el «peligro de los moros que se escondían en las montañas inaccesibles, desde las que acometían a los que pasaban, y a veces a las aldeas vecinas». Recorrido adverso por «las montañas y precipicios que bordean el mar, que se ha de costear desde Barcelona hasta Valencia. Tan cerca que a veces hay que pasar sobre las piedras y la arena de la orilla, y otras veces por las pendientes de las altas montañas que hay al lado del mar» (1582).

Salvados los peligros, tierra llana de recuerdos romanos, Imperial Tarraco, gloria de Bará, reposo de los Escipiones, campos fértiles y lugares habitados por gentes atemorizadas, ojos atentos a los barcos pirata, la dificultad del tiempo en este país marítimo donde la vida es desazón. Y esto lo padecieron en Miramar, un pequeño núcleo construido a inicios del siglo quince, donde se almacenaba el trigo que se transportaba por el río Ebro con destino a la ciudad de Barcelona. Estas casas fortificadas, la torre y el depósito, el año 1408 fueron asaltadas por ocho naves corsarias que se llevaron a la gente y lo destruyeron todo. El rescate de los cautivos costó dos mil libras, y sobre los restos del lugar arruinado se edificó un castillo de guardia, activo mucho tiempo, pero viajeros del siglo dieciocho señalan su decadencia. Ahora, frente al mar, guardan su memoria unos pocos muros, en San Miquel de Montroig.

A poca distancia se descubre la población del Hospitalet del Infante, que nació alrededor de un espacioso hospital junto a la ruta real. Lo ordenó el año 1343 el infante Pedro de Aragón, deseoso de proteger a los viajeros sin recursos, un *hospitale ad servicium pauperum*, también dedicado a garantizar la defensa de la costa. En el edificio había un

dormitorio para 25 hombres y uno para 15 mujeres. Joan Bassegoda escribe: «Además del alojamiento y cama, los huéspedes, si eran pobres de solemnidad, recibían pan y vino, pero si se trataba de frailes mendicantes o de clérigos pobres se les daba pan y queso o huevos y pescado, además del correspondiente cuartillo de vino, pudiendo pernoctar en dormitorio aparte. Era condición fija para todos permanecer tan solo una noche aunque, en caso de enfermedad, podían quedarse hasta el total restablecimiento».

Bartolomé Joly dice que es «un lugar arruinado por los moros de la Berbería y ahora rehecho y situado en un nivel razonable de defensas» (1603); fuerza de los ataques piratas en esta costa maldita. A finales del siglo dieciocho muchos viajeros comentan que su función militar era cosa del pasado y el edificio medio asolado. Chrétien-Auguste Fischer percibe «la imagen romántica del Hospitalet, entre matorrales, junto al mar. Es sólo las ruinas de un castillo viejo y algunas casetas de pescadores. Han hecho un hostal en la parte de delante del castillo, la que da al mar, y la parte trasera está completamente arruinada» (1797).

En el Perelló la reina Blanca d'Anjou ordenó la construcción de otro hospital para viajeros, que el año 1315 era activo. Junto al anterior daban auxilio a los que transitaban por el temible paso del collado de Balaguer, uno de los peores lugares de todo el trayecto cercano a la costa, porqué estaba plagado de piratas que se escondían en los barrancos, asaltaban a los viajeros y los secuestraban para pedir rescate. El recorrido era peligroso por el camino inestable, situado entre precipicios. Lope de Vega trata de este lugar en *La Buena Guarda*, del año 1610:

Mil veces oí en Castilla
que en el coll de Balaguer
había bien que temer,
ya porque es del mar la orilla,
y moros de Argel, piratas,
entre calas y recodos,
donde después salen todos,
tienen ocultas fragatas;
ya porque en él, por pasiones,
nunca faltan bandoleros.

Al llegar a Tortosa sorprende a los viajeros el puente de barcas para cruzar el río Ebro, con una fortificación en la parte derecha, para garantizar su defensa. Blas Ortiz habla del «puente de barcas encadenadas de manera artificial» (1523) y Philippe de Caverel dice que se cruza por «un puente de barcas, una obra costosa de la que la villa se compensa cobrando un real a cada hombre que pasa a caballo» (1582). Gregorio Leti comenta que se entra en Tortosa «por un largo puente de 150 pasos construido sobre barcas, que se puede hacer y deshacer en poco tiempo y que parece un arco de triunfo adornado de algunas figuras y columnas portátiles, lo que me induce a pensar que en su caso no sería fácil deshacerlo» (c.1700).

En este trayecto los viajeros hacían un alto en los mesones de los pueblos, tan cercanos entre ellos; en los lugares aislados también había ventas, pero Villuga solo menciona el lugar que las crónicas y la cartografía llaman Hostalets, Mesones o Mesoncillos. Enrique Cock dice que son «dos ventas bien afamadas en razón a estar situadas en la raya que divide Cataluña y Valencia. La primera, hacia el

norte, es de Cataluña, la otra del reino de Valencia» (1585). Diego Cuelbis cuenta que «No ay aquí más que tres casas o tavernas por donde pasan los passageros. Son ventas» (1599). La frontera de los dos reinos era el río Cenia, el mesón valenciano estaba a poca distancia, y el de la parte catalana se encontraba en la ahora población de San Juan del Paso, o quizás en el núcleo de casas del Paso.

El año 1532 el viajero Bronseval camina por el reino de Valencia; en San Mateo ve un valle fertilísimo, y por una región seca y estéril llega a las Coves y Cabanes, donde le avisan que tenga «cuidado con los moros de África, que por aquellos días pirateaban en torno a Valencia». Continúa por un camino «muy duro, tortuoso y escarpado» hasta Borriol, y en la ruta a Nules «vimos localidades completamente destruidas, pues los moros de África con bastante frecuencia saquean esta región». Cuando Cuelbis pasa por Benifallet coincide con una «compañía de los esclavos christianos que entonces venieron de Africa librados por el Santo Officio de La Trinidad» (1599).

Joly, en su paso por el reino de Valencia describe el territorio: «A mano derecha el país es malo, estéril y montañoso, y a la izquierda está el mar, con muchas torres para descubrir a los moros que se aproximan constantemente. Pasada la Pobla Tornesa están Borriol y Villareal, y ciudades y pueblos amurallados, en general formados por una sola calle, recta y larga. En esta zona se van desvaneciendo las montañas y se abre el campo, donde se respira un aire dulce de primavera, como en todo el reino de Valencia. El país es conocido como uno de los más deliciosos de España [...] es verde por los árboles, las vides, las hierbas y las semillas. La lluvia cae raramente pero hay una

gran cantidad de agua de las fuentes, que conducen por pequeñas artesas de ladrillos a sus campos» (1603). Antes de la gran ciudad un recuerdo romano, Murviedro, la antigua Sagunto, «en otros tiempos muy grande».

El camino de Barcelona a Valencia siguiendo el mar Mediterráneo hacia el sur, es una ruta muy antigua, de tiempos romanos. Pero la parte inicial, por el macizo de Garraf, una senda de caballos, en los términos que utiliza Villuga, en general se evitaba y era frecuente pasar por el interior de las montañas, donde los transeúntes disponían del gran hospital de peregrinos de Cervelló, del siglo trece. La que como Villuga podríamos llamar senda de las carretas seguía otro trayecto: de Barcelona a Martorell y a Villafranca del Panadés, donde al cabo de pocos kilómetros se incorporaba a la ruta de la costa. El siglo dieciocho este tránsito se desviará por el collado de Ordal, al construir un nuevo camino adecuado al paso de vehículos, con el sorprendente puente del Lledoner, que aún se puede admirar.

De Valencia a Zaragoza

Albalat dels Sorells, Masamagrell, Sagunto, Torres Torres, Segorbe, Jerica, Viver, Barracas, la Jaquesa, Albentosa, la Puebla de Valverde, Teruel, Caudé, Villarquemado, Torrelacárcel, Villafranca del Campo, Caminreal, Calamocha, Lechago, Lechón, Romanos, Villarreal de Huerva, Cariñena, Longares, Muel, Maria, Santa Fe, Zaragoza, Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza.

Una ruta por caminos reales y cordeles, que sigue los valles de algunos ríos, y a veces sus cauces secos, que de antiguo los caminos abiertos por la erosión del agua se han aprovechado para el tránsito de ganados, ejércitos y

viajeros. De Valencia y a Zaragoza, por tierras de Teruel, por el campo de Cariñena.

En Sagunto se encuentra el río Palancia y el camino natural que conduce a Teruel; los pasos del viajero lo abandonan a la altura de Viver, y hacia Barracas, pueblo de interés, recuerdo de las que construían en tiempos medievales los carboneros, junto a sus hornos. Pero el viajero Laborde dice que el entorno es «muy temible en el invierno al pasagero desprevenido, por el aire delgado y frio que sopla, siendo muy del caso llevar de prevención una buena dosis de la espiritosa y suave garnacha de Cariñena» (1808).

Pronto se llega a la Jaquesa, despoblado medieval, importante porqué era aduana al estar cerca del límite de dos reinos. Antes de Albentosa, al oeste de San Agustín y al lado de la carretera N-234, hay dos viejos edificios, el caserío de la Jaquesa, que se mantiene en pié, y la venta arruinada a su lado; en frente se conserva el camino histórico que se dirige a Albentosa y que pasa por los restos de la venta del Barro.

Poco después de Teruel, el río Jiloca acompaña el trayecto antiguo por amplios llanos ahora cultivados, que siguen carreteras y autopistas; la población de Caminreal, unas ventas en su origen medieval, es recuerdo y cruce de recorridos pasados. Se abandona este cauce por el camino hacia Lechago, y en Muel la cuenca de otro río espera, el Huerva; pero antes el rey Felipe II ha pasado por Cariñena donde había «dos fuentes de vino, una de blanco y otra de tinto, de las cuales cada uno bebía quien tenía gana» (1585); lo cuenta Cook que señala que en Longares otra fuente también manaba vino, y que Muel, tierra morisca,

«tiene poco más o menos que doscientos vecinos. Tiene también su iglesia, pero muy poco visitada de los vecinos della, porque siempre está cerrada, si no es los domingos y fiestas cuando por fuerza han de oir misa. Dixéronme que en todo el lugar no había más que tres cristianos viejos, el cura, el notario y el tabernero, el cual también es mesonero».

Siguiendo el valle del río Huerva en tiempos de Villuga el transeúnte avistaba encima de un cerro un notable pueblo morisco, con mil habitantes y un castillo en lo alto. Se llamaba María, pero no era un homenaje a la virgen sino el resultado de la palabra árabe al-Marya. El pueblo morisco continua laborioso hasta inicios del siglo diecisiete, cuando todos sus moradores serán expulsados de España y queda deshabitado, muerto para siempre. Tiempo después se repuebla la zona y al lado del río nace la población María la Nueva, ahora María de Huerva, y el castillo es una ruina con las huellas del despoblado. Bronseval pasa por aquí, «fuimos a bajar a medio día a una casa de campo aislada llamada María», una venta, el lugar al que se refiere Villuga, donde come con sus compañeros (1533).

El viaje se acerca a Zaragoza, pero antes se descubre un lugar importante en la historia, el monasterio cisterciense de Santa Fe, del siglo catorce, hospital de viajeros y lugar de cónclave de tantos reyes de Aragón, que desde aquí ordenaban su tierra. Villuga, en la ruta de Monzón hacia Daroca, en el tramo del valle del río Huerva, nombra las ventas de la Manolica y de Mozota, que aquí no aparecen.

De Zaragoza a Barcelona

La Puebla de Alfindén, Alfajarín, Osera de Ebro, venta de Santa Lucía, Bujaraloz, Candasnos, Alcarraz, Lérida, Bell-lloc d'Urgell, Mollerusa, Bellpuig, Tárrega, Cervera, los Hostalets, Montmaneu, Porquerissas, Igualada, la Pobla de Claramunt, Piera, Masquefa, Martorell, Molins de Rey, Barcelona.

Se trata de otro tramo del gran camino real a Francia, tan transitado. Pueblos agrícolas al lado del río Ebro, fértil vega cerca de las soledades áridas de los Monegros, que alivia una venta, la de Santa Lucía, en medio de la nada, donde los viajeros encuentran un momento de reposo, precario, pero agradecido. Shascheck señala que «el camino va por unos desiertos que no crían más que romero, salvia y ajenjos» (1466) y Francesco Guicciardini que «el país es casi plano, ancho y abierto, pero no hay nada cultivado, solo vi una infinidad de plantas de pocas ramas, con las que hacen el fuego» (1511). Cock comenta que «la tierra cuasi toda es sin fruto, si no es la que está cerca de Ebro, donde hay algunas viñas y huertos. A la mano isquierda del camino hay montes estériles sin gente, de manera que se hallan pocos pueblos en el camino, y los que hay sus vecinos se mantienen con ganados y azafrán que allí produce la tierra».

Cock acompaña al rey Felipe II cuando se detiene en la venta de Santa Lucía, «allí quedó Su Majestad a comer y vio con el duque y el príncipe y sus hijas danzar los labradores» (1585). Gaspar Melchor de Jovellanos en su viaje forzado a Barcelona comenta, «entretenidos en nuestra conversación, arribamos al enorme ventarrón de Santa Lucía [...]. La venta corresponde a su nombre, pero dígase en honor suyo que gana en tercio y quinto a la de Ausejo.

Si Dios nos vuelve por ella a hacer noche, tráigase cama y alguna prevención y no se pasará mal. En torno de ella, un poco de cultivo, pero inculto lo demás que alcanza la vista» (1801). La venta original desapareció y su nombre lo retomó otro establecimiento, cerca del lugar antiguo, al lado de una transitada carretera.[13]

Hay que dirigirse a Lérida, la gran ciudad medieval al lado del río Segre, que se cruza por un puente de origen romano. Después, una extensa llanura sin agua, poblada de lugares mínimos que viven de una agricultura limitada, de subsistencia; pero en el entorno de Bellpuig el viajero Nicolini ve una planicie cultivada de cereales, y en especial de viñas y olivares. Cervera, ciudad notable entre murallas, sobre un cerro, y quinientas familias la habitan. Hacia el lugar llamado los Hostalets, unos mesones al lado de la ruta; ahora, este rincón con su crucero, los edificios de portones para caballerizas y su pequeña capilla de San Jorge, conserva el sabor de lo antiguo, de un tiempo que no ha pasado.

Por Igualada, población que no llega a doscientas familias; la ruta sigue a lo largo del río Anoia, por el pueblo de Vilanova del Camí, una torre fortificada dedicada al control de los pasajeros; por la Pobla de Claramunt, Capelladas, Piera, y un conjunto de posadas al lado del camino que formaran el pueblo de Hostalets de Pierola; por Masquefa, para llegar a Martorell; presencia de la antigua vía romana que franqueaba la estrecha garganta de Capelladas. Al paso de los siglos el tránsito cambiará de dirección,

---

[13] Javier Blasco Zumeta. «La Venta de Santa Lucía: la posada que albergó a un rey». *Comarca de Ribera Baja del Ebro* (Zaragoza, 2005).

y la ruta real se desviará por el collado del Bruc, por Collbató y Esparraguera, facilitando el acceso a Montserrat, y evitando a los viajeros el largo rodeo.

Villuga sitúa los pueblos y ciudades principales, pero en otras rutas con las que comparte tramos, incorpora lugares aquí olvidados y es curioso que prescinda de otros conocidos. Uno es Fraga, una ciudad notable al lado del río Cinca, que aparece y desaparece en diferentes trayectos; y localidades menores como Sidamon, Golmes, Santa María del Camino, Jorba, San Genís, Vallbona de Anoia, San Andrés de la Barca y Hospitalet de Llobregat.

De Zaragoza a Toledo

La Muela, la Almunia de Doña Godina, el Frasno, Calatayud, Terrer, Ateca, Bubierca, Alhama de Aragón, Cetina [*Luna*], Ariza, Monreal de Ariza, Santa Maria de Huerta, Arcos de Jalón, Medinaceli, Fuencaliente de Medinaceli, Sigüenza, Baides, Molinos de Edancho, Bujalaroz, Miralrío, Casas de San Galindo [*la Casa*], Padilla de Hita, Hita, Tórtola de Henares, Guadalajara, Alcalá de Henares, Canillejas, San Martín de la Vega, Ciempozuelos, Seseña, Borox, Villaseca de la Sagra, Mocejón, Toledo.

He hablado de ríos, de cuencas que abren paso a los viajeros, y aquí también se siguen, cerca del Jalón, por el Henares, por el Jarama, y el Tajo espera en Toledo, donde el rey ordenaba el país y recibía a embajadores y viajeros que llegaban por este camino real de Francia, recorrido principal que desde tiempos romanos tantos pies han pisado.

Gaspar Barreiros el año 1561 recorre esta larga ruta. Conoce la ciudad de Zaragoza y llega a la Muela, un pequeño lugar de setenta familias que se formó para acechar a los

malhechores errantes que asaltaban a los viajeros, el peligro criminal por veredas y serranías, asesinos que acabarán sus días colgados en las encrucijadas. Y es colindante la señalada venta de la Romera, que Villuga olvida en su libro.

Sorprende los escasos habitantes en tantas aldeas, leves lugares, pueblos de repoblación de cristianos desplazados, y ciudades bajo murallas protectoras. Por eso las trescientas familias de la Almunia de Doña Godina, un poco más de mil personas, ya es un grupo humano considerable. El errante portugués visita el Frasno, de ochenta vecinos donde fue concebido el rey Fernando el Católico, y recala en la venta de San Esteban, otro celebrado lugar excluido por Villuga.

En Calatayud ha de encontrar lo que explica otro viajero: «El pan es bueno, el vino aunque mediocre se conserva dos días antes de estropearse, y la leña es muy cara. La ladera de la colina de piedra, inmediata a la ciudad, está horadada y viven en ella muchas personas que han convertido numerosas cavernas en sus casas» (1593). Por Bubierca, «muy fresca y situada en un valle a la ribera del río Jalón, con muchos manzanos, huertas y caza», y trescientas familias que viven de estos frutos.

En Alhama ve una roca de la que salen tres o cuatro fuentes de agua, abasto de ochenta vecinos. Al pueblo de Cetina muchos viajeros, y también Villuga, lo llaman Luna, quizás por el conde Álvaro de Luna, que tuvo alguna actividad en la región, y el año 1429 asaltó y saqueó su castillo. Ariza tiene doscientos vecinos, los mismos que Monreal, también «muy fresca con buenos campos y huertas»,

y está cerca del monasterio del Císter de Santa María de Huerta.

Una población principal, Monreal de Ariza, aquí los viajeros descubren «unas grandes piedras que marcan los linderos de Aragón y de Castilla», lo recuerda el topónimo llano de la Linde. Mucha actividad al ser lugar de frontera y aduana, y en sus aledaños se situaban algunas ventas, mención que también perdura en diversos topónimos.

Barreiros conoce la villa de Arcos, donde habitan unas cien familias, y el bienestar es cosa del pasado, que era «en otro tiempo más honrada y populosa que al presente». Le sigue Medinaceli, morada de uno de los grandes linajes, con castillo y palacio, y Fuencaliente, de cuarenta vecinos. Y la importante ciudad de Sigüenza, con universidad y poblada por cuatro mil personas.

Molinos harineros en esta España de trigos, y los de Edancho, en la ruta, establecimiento muy concurrido por el vecindario, que también es venta para transeúntes, y después de tantos siglos se mantienen justo donde río Dulce desemboca en el Henares, cerca y al este de la población de Matillas.

Tierra vacía, aldeas de Bujalaroz con treinta vecinos y Miralrío. La *Casa* que nombra Villuga nació a finales del siglo trece como zona de repoblación cristiana: «En este pueblo se dice, y llama al presente La Casa de San Galindo, que por donde ellos sepan nunca tuvo otro nombre, que la razón por la que se llama ansi es que según ellos han oydo a sus padres e agüelos decir, que en tiempos pasados en este dicho pueblo abitaba el Sor San Galindo, que tenía su casa y morada, y por esta razón se llama La Casa de San Galindo. Que hay en el presente en este pueblo sesenta

casas de vecinos, y que antes de aora a sido de menos vecindad y la causa por la que se ha aumentado es por que es lugar sano, y la gente se ha ido aumentando» (1580).[14]

A Padilla son cincuenta familias que la habitan; Hita es un país más poblado, tiene cuatrocientas, bajo potentes murallas y una fortaleza altiva en lo alto del cerro. Barreiros admira Guadalajara, con seis monasterios, fuertes murallas y casas de adobe y ladrillo, y en Alcalá de Henares, donde el cardenal Cisneros fundó la gran universidad, se ofrece «abundante de pan y vino».

Ruta real, de siglos, memoria de historia primera:

Pasó por Bubierca y por Ateca, que está adelante,
y junto a Alcocer mío Cid iba a acampar,
en un otero redondo, fuerte y grande;
cerca corre el Jalón, el agua no le pueden cortar.

De Barcelona a Valcristo, monasterio de cartujos

Hospitalet de Llobregat, San Boi de Llobregat, Castelldefels, Garraf, Sitges, Vilanova y la Geltrú, Cunit, Roda de Bará, Torredembarra, Tarragona, Cambrils, Miramar, Hospitalet del Infante, el Perelló, Tortosa, la Galera, los Mesoncillos, Traiguera, San Mateo, la Salsadella, Coves de Vinromá, Cabanes, la Pobla Tornesa, Borriol, Villa-real, Nules, Almenara, Torres Torres, Segorbe, cartuja de Vall de Cristo, cartuja de Puertaceli.

En el plan de Villuga de orientar a los viajeros a los lugares piadosos, esta ruta repite tramos ya conocidos, y la sola novedad es la inclusión de dos centros religiosos. La cartuja de Vall de Cristo, edificada el siglo catorce, se lo-

---

[14] Gregorio J. Calleja Arroyo. *Aproximación a los orígenes de Las Casas de San Galindo* (1986).

caliza al sur de las poblaciones valencianas de Altura y Segorbe. A lo largo de los siglos tubo una importante vida religiosa y económica, por sus grandes propiedades agrícolas y ganaderas, bodegas de vino, un torcedor de velas, un batán. Por aquí pasaron personajes como San Ignacio de Loyola, pero ahora el edificio es una ruina. Y la cartuja de Puertaceli, a la que Villuga dice que se llega «por la traviesa de las montañas»; está situada al oeste del pueblo valenciano de Serra, en la sierra Calderona, y aun mantiene su actividad, mientras esforzados vecinos intentan recuperar el camino de los frailes, que unía las dos cartujas.

Barcelona a Miraflores, monasterio de cartujos

Hospitalet de Llobregat, Molins de Rey, Martorell, Masquefa, Piera, Pobla de Claramunt, Igualada, Porquerissas, Montmaneu, los Hostalets, Cervera, Tárrega, Bellpuig, Mollerusa, Bell-lloc d'Urgell, Lérida, Alcarrás, Fraga, Candasnos, Bujaraloz, venta de Santa Lucía, Osera de Ebro, Alfajarín, Puebla de Alfindén, Zaragoza, Alagón, Luceni, Mallén, Cortes, Tudela, Alfaro, Aldeanueva de Ebro, Calahorra, venta de Ausejo [*venta*], Monteagudo, Agoncillo, Logroño, Navarrete, Hospital de San Antón, Nájera, Santo Domingo de la Calzada, Grañón, Redecilla del Camino, Belorado, Tosantos, Villambistia, Villafranca Montes de Oca, ermita de Valdefuentes, Zalduendo, Ibeas de Juarros, San Medel, Burgos, cartuja de Miraflores.

Repite la ruta de Zaragoza a Barcelona, con la inclusión de los pueblos de Hospitalet de Llobregat y Fraga. A partir de Alagón se dirige a Burgos siguiendo el río Ebro hasta Logroño, donde se incorpora a la ruta compostelana, de la que trataré más adelante. Después de Calahorra el camino pasa por el entorno de los pueblos de Pradejón y Ausejo, al sur de Alcanadre y se dirige a Agoncillo. En este trayecto

de treinta kilómetros se plantean algunas incógnitas de interés.

A unos cuatro kilómetros de Ausejo en dirección norte, se encontraba la venta del mismo nombre. En varias rutas que pasan por la zona Villuga sitúa una venta anónima a dos leguas de Calahorra y a una de Monteagudo, pero en la ruta de Logroño a Tudela la llama venta de Ausejo, y dice que está a cuatro leguas de Calahorra. Es otra anomalía de las que recorren el texto, distancias equívocas y lugares que aparecen y desaparecen. Como la venta de Pradejón, también situada en este entorno y a la que se refiere en otra ruta.

Aquí los caminos han estado muy transformados, pero aún se conservan tramos del camino real que venía de Agoncillo; y esta venta desaparecida se situaba a su lado, entre la actual carretera LR-260 y el barranco de la Zarza, en el municipio de Ausejo, donde la cartografía Sid-Dae ofrece dos topónimos de interés: las Ventas y camino de las Ventas Viejas (el camino real). Parece aun activa el año 1900, cuando el ayuntamiento manda una carta de gratitud a Sagasta, presidente del gobierno de España: «Recibida la grata y fausta noticia de la aprobación en ambas cámaras de la carretera que partiendo de Murillo de Río Leza pasa por estos pueblos de Galilea, Corera y El Redal, con terminación en la venta de Ausejo».

Gaspar Melchor de Jovellanos el año 1801 visita este establecimiento: «La jornada debía terminar en la venta de Ausejo; pero se tenía de ella mala idea; preguntamos y nos la dieron peor. [...] Siguiendo una altura se ven, a la izquierda, los lugares de Agoncillo y Arrúbal y, en sus contornos, el término de su cultivo. Más adelante, casas y corra-

les de pastoría, y luego se descubre el lugar de Ausejo que, por estar situado en un cerro y tiradas en él sus casas, parece algo y es poco. Harto menos es la venta de este nombre, donde al fin llegamos a las diez y media, después de haber atravesado otra veguita no mal cultivada. Esta venta ofrece poco con que reparar el fastidio de un camino, por la mayor parte tan desagradable. [...] Tiene una sala alta, harto capaz, con tres alcobas no estrechas; pero su suelo, desnivelado; muchas vigas, carcomidas; el piso, que es de yeso, agrietado por todas partes; lanillas deshechas; grietas de paredes; mal cierro de puerta y ventana y, sobre todo, el adorno más heterogéneo e impropio que puede creerse; por ejemplo: al lado de algunas sillas buenas y nuevas, se ven dos o tres arcones viejos, una mesa antigua y un banco cojo, sostenido sobre un cajoncete, cuatro ladrillos y el pie roto puesto de lado. [...] Camas y alcobas, no nada limpias, y gracias a Dios que no las habemos menester. Servicio de mesa, ordinario pero limpio, bien que sin cubiertos. Comida, la que traíamos, pero hay tal cacareo de gallinas que de seguro, pollas, pollos y huevos no faltarán aquí a ningún pasajero que las quiera. Con todo, esta casa, propia del conde de Bornos, paga a este de renta libre 200 ducados, según nos dijo la patrona, que se dignó subir a hacer esta explicación. Es una mujer mediana, gruesa, barriguda, de cara hombruna, de aire suelto y ordinario, y sin grandes señales de limpieza».

Villuga sitúa entre Agoncillo y la venta de Ausejo el lugar de Monteagudo, ahora un despoblado que no he podido localizar porque parece que su memoria se la ha tragado la tierra. Consta al lado del camino real y es lugar de referencia en muchos mapas de los siglos diecisiete y diecio-

cho, como el de Tomás López de la Rioja del año 1769, cuando era parada de postas. Corrijo la posición de Villambista.

De Barcelona a Santa María del Paular de Segovia, monasterio de cartujos

Hospitalet de Llobregat, Molins de Rey, Martorell, Masquefa, Piera, Pobla de Claramunt, Igualada, Porquerissas, Montmaneu, los Hostalets, Cervera, Tárrega, Bellpuig, Mollerusa, Bell-lloc de Urgell, Lérida, Alcarrás, Fraga, Candasnos, Bujaraloz, venta de Santa Lucía, Osera de Ebro, Alfajarín, Puebla de Alfindén, Zaragoza, la Muela, la Almunia de Doña Godina, el Frasno, Calatayud, Terrer, Ateca, Bubierca, Alhama de Aragón, Cetina [*Luna*], Ariza, Monreal de Ariza, Santa Maria de Huerta, Arcos de Jalón, Medinaceli, Fuencaliente de Medinaceli, Sigüenza, Baides, Molinos de Edancho, Bujalaroz, Miralrío, Casas de San Galindo [*la Casa*], Padilla de Hita, Hita, Tórtola de Henares, Guadalajara, Alcalá de Henares, Torrejón de Ardoz, venta de Viveros, Madrid, Fuencarral, Colmenar Viejo, Soto del Real, Santa María del Paular.

Repite diversas rutas y aporta algunos lugares en los alrededores de Madrid. Dos notas: cuando Villuga se refiere a la población de *Joças,* se trata de Chozas de la Sierra, ahora llamada Soto del Real; y el monasterio de Santa María del Paular de Segovia se ubica en el municipio de Rascafría. Al lado del puente medieval de Viveros sobre el río Jarama había una venta muy famosa; su proximidad a Madrid, y ser lugar de paso de rutas importantes, contribuyó a que haya dejado un gran rastro en la literatura clásica española. Aparece en obras de Tirso de Molina (*En venta de Viveros, ¿piden camas o pulgas pasajeros?*), de Mateo Alemán, de Quevedo (*la siempre maldita venta de Viveros*), de Lope de Vega, de Rojas Zorrilla, de Calderón, de

Castillo Solórzano, de Ruiz de Alarcón, y en todas se censura la destemplanza del ventero. El viajero Barreiros recuerda que aquí se le murió un león muy querido al rey Juan II, a las puertas de Madrid, «uno de los mejores lugares de Castilla».

De Barcelona a Santa María del Jesús, monasterio de cartujos junto a la ciudad de Granada

Hospitalet del Llobregat, San Boi de Llobregat, Castelldefels, Garraf, Sitges, Vilanova y la Geltrú, Cunit, Roda de Bará, Torredembarra, Tarragona, Cambrils, Miramar, Hospitalet del Infante, el Perelló, Tortosa, la Galera, los Mesoncillos, Traiguera, San Mateo, la Salsadella, les Coves de Vinromá, Cabanes, la Pobla Tornesa, Borriol, Villa-real, Nules, Almenara, Sagunto, Masamagrell, Albalat dels Sorells, Valencia, Catarroja, Silla, Almusafes, Algemesí, Alcira, la Pobla Llarga, Játiva, Vallada, Mogente, Font de la Figuera, Caudete, Yecla, Jumilla, Calasparra, Caravaca de la Cruz, venta del Moral, Huéscar, Baza, venta de Baúl, venta de Gor, Guadix, Baños de la Peza, venta Quemada, Aguas Blancas, Beas de Granada, Granada, cartuja de Santa María del Jesús.

Después de repetir el itinerario de Barcelona a Valencia, Villuga señala la ruta a Granada, hacia el sur, por el lugar de Font de la Figuera, un importante cruce de caminos. La entrada al reino de Granada, después de Yecla, se producía en el puerto de Jumilla, una población que «es caliente, sana y de muy pocas enfermedades, donde tiene términos montuosos ásperos, está fundada la villa en tierra llana». Y pasado Caravaca, en la carretera entre Barranda y el alto de Almaciles, se alcanza la venta del Moral, llamada Lope de Vargas en sus primeros años, cuando tuvo el honor de hospedar al rey Fernando el Católico. Con el paso

del tiempo se agregarían casas y ventas a su alrededor, formando el lugar del Moral.

El viaje continúa a los pies de la sierra de Baza. Situada en el camino viejo de Granada y cañada real, y a unos dos kilómetros del pueblo del mismo nombre, en dirección sur y al lado de una rambla, los muros de la importante venta de Baúl resisten el paso del tiempo. Es conocida la batalla que tuvo lugar en esta posición el día 9 de Agosto de 1811, cuando el general Freyre no pudo resistir el ataque del ejército francés y se retiró a Baza.

En cuanto a Gor, en la misma cañada, se trata de un pueblo de origen árabe. El año 1571 «tenía dicho lugar una iglesia con dos puertas, una buena torre y tres campanas. Que todo el lugar estaba cercado de casas, unas junto con otras, y las que no tenían cerca de casas, la tenían de tapias y una puerta para entrar y salir y fuera de ella un pilar con dos caños para el servicio del pueblo; y también tenía dos acequias que pasaban por las calles, y una de ellas por la plaza, teniendo asimismo la referida villa 150 casas de moriscos y seis de cristianos viejos, de las cuales tenía Don Diego el mesón y seis casas». La venta, situada en la parte exterior del pueblo, la arrendaba el señor de Gor, don Diego de Pedraza.[15]

De este itinerario es de gran interés el tramo que va de Guadix a Granada, por lo apartado y abrupto del lugar, un recorrido de soledades y naturaleza muerta, ramblas, cañadas, cerros y pocas planicies. Y en tiempos de Villuga, de andadura peligrosa, refugiarse en ventas y rezar a Dios.

---

[15] Estos datos proceden de tres historiadores de Gor: Manuel Gómez Lorente, Manuel Sánchez García y Amador González Fernández.

La localidad de la Peza disponía en el período de dominio árabe de unos baños públicos, que acabaron prohibidos el año 1567 como todas las manifestaciones culturales poco acordes con la religión católica. Cuando Villuga publica su itinerario, el lugar, aún habitado por moriscos, se llamaba *Baños de la Piecus*, y gozaba de gran popularidad.[16]

Se sigue por la vega del río Morollón, que se convierte en rambla de la Venta. Un paisaje agreste, vacio, de belleza salvaje, congosto entre rocas dolomíticas, lugar primigenio, antes camino de leñadores, y más antes molinos de harina. De la venta Quemada, abrigo de viajeros, los topónimos mantienen su recuerdo en un punto de la cañada real, cerca y al morte del pueblo de Tocón, en un llano entre montañas. Leemos en la cartografía: umbría, rambla y solana del cerro de la Venta y también venta Quemada. Corrijo el error de Villuga que la sitúa después de Aguas Blancas.

Siguiendo la cañada, antigua calzada romana, se llega al río de Aguas Blancas, del color de las rocas que adornan su paso, y al lugar del mismo nombre. Un llano donde había y hay algunos cortijos en medio de las montañas. Después hacia Quentar, por cerros, lomas, collados, intrincada ruta. El final del trayecto se encuentra la cartuja de Nuestra Señora de la Asunción, conocida como cartuja de Granada, bajo la advocación de Santa María de Jesús.

---

[16] Carlos Javier Garrido García. «Los baños moriscos en el Reino de Granada a través del ejemplo de los de la diócesis de Guadix: de la explotación-control a la prohibición». *Boletín del Centro de Estudios Pedro Suárez,* nº27 (Guadix, 2014).

De Barcelona a las Cuevas de Sevilla, monasterio de cartujos

Hospitalet del Llobregat, San Boi de Llobregat, Castelldefels, Garraf, Sitges, Vilanova y la Geltrú, Cunit, Roda de Bará, Torredembarra, Tarragona, Cambrils, Miramar, Hospitalet del Infante, el Perelló, Tortosa, la Galera, los Mesoncillos, Traiguera, San Mateo, la Salsadella, les Coves de Vinromá, Cabanes, la Pobla Tornesa, Borriol, Villareal, Nules, Almenara, Sagunto, Masamagrell, Albalat dels Sorells, Valencia, Catarroja, Silla, Almusafes, Algemesí, Alcira, la Pobla Llarga, Játiva, Mogente, venta del Puerto, Almansa, venta de las Galopas [*venta*], Bonete, Villar de Chinchilla, Chinchilla de Montaragón, los Llanos [*ventas de San Pedro*], Santa Ana, Balazote, venta de Segovia, *Fuentezillas,* Viveros, Villanueva de la Fuente [*Villanueva de Alcaraz*], Puebla del Príncipe, venta del Villar de Cecilia, venta de los Santos. Santisteban del Puerto, venta de Arquillos, Linares, venta Toledillo, Andújar, venta de San Julián, Villa del Río [*Aldea del Río*], el Carpio, puente de Alcolea, venta del Montón de la Tierra, Córdoba, venta de Romanos, venta de San Andrés, Posadas, *venta,* Peñaflor, Lora del Río, Villanueva del Río, Tocina, Bodegón de las Cañas, Sevilla.

Repite el itinerario de Barcelona a Valencia, y continúa la ruta hacia Sevilla por caminos de los pueblos mínimos que habitan el recorrido. Montañas, cauces de ríos, y recalar en las numerosas ventas, puntos de paso y resguardo, en las provincias de Albacete, Ciudad Real y Jaén. Y pasando Linares el viajero se acerca al río Guadalquivir, que seguirá a lo largo de la provincia de Córdoba hasta llegar a Sevilla, alojado en lugares donde comer y dormir no es agradable.

Después de Mogente la ruta real atravesaba el moderado puerto de Almansa, donde se mantiene en pié el magnífico edificio del siglo catorce de la venta del Puerto, pero muy

transformado;[17] y pasada la población de Almansa en dirección oeste, hacia Bonete, pronto se encuentra la histórica venta de las Galopas o Ventica, modificada y en buen estado. Bronseval comenta que en este país «entramos en una llanura amplísima, por donde quiera que se mire [...] nos encontramos una casa de campo [las Galopas] anduvimos dos máximas leguas por un camino llano y practicable, sin que hubiera cerca ningún árbol o cultivo», y llega a Bonete que son solo cinco casas (1532).

Entornos de Chinchilla por «un camino llano y una región pobre y estéril», feraces los campos que circundan Albacete, y al sur de esta ciudad, entre Chinchilla y Aguas Nuevas y al lado de lo que la cartografía antigua llama cañada de Andalucía, se encuentra la gran finca de la dehesa de los Llanos con la ermita de San Pedro, el lugar de las antiguas ventas de San Pedro.

Santa Ana es solo una ermita en medio de yermos, y la venta de Segovia, ahora casas de la Venta; al sudoeste de la población de Tiriez, en su entorno topónimos que recuerdan su antigua actividad: camino del cerro y camino de la venta de Segovia.

Situado entre Balazote y Villanueva de la Fuente se encuentra el despoblado de Villaverde; la cartografía Sid-Dae indica un camino que desde la venta de Segovia conduce a los famosos molinos de Villaverde, y enlaza con la cañada real de Andalucía. En este entorno y a lo largo de la cañada Honda, el arroyo de Ojo Lóbrego también llamado de Pontezuelas alimentaba la laguna Ojos de Villaverde, en

---

[17] Joaquín García Sáez. *La edificación rural en el término municipal de Almansa* (Albacete, 1988).

una zona endorreica que nutría los manantiales de fuente Sillera, Ojo Lóbrego, Ojo Menchero, la fuente de Mateo, los pozos del Cura y de Clavillo, norias, batanes y algunos molinos harineros. Al inicio de la carretera CL-2 por la N-322 se conservan restos de molinos y parte de la acequia; las Fuentecillas que señala Villuga se situaban en esta zona.

La ruta, después de pasar la Puebla del Príncipe, ha de atravesar un territorio agreste, montañoso y solitario, en las estribaciones de la sierra de Alcázar, antigua vía romana y transitado puerto de San Esteban; aquí se encuentra la venta del Villar de Cecilia, un establecimiento de gran nombradía, refugio de gente en tránsito, y donde se recauda el impuesto del portazgo. En los documentos recibe diversos nombres: Civilge, Sevilla, Pillar, Ollar, Barranco. Para encontrarla, al este de Puebla del Príncipe se sigue la cañada real de Andalucía en dirección sur, y bajo el monte y cañada de Cecilia, al oeste del embalse del Dañador, se sitúa la venta Nueva, que es la de Cecilia, resultado de una obra de reforma del año 1617. El duque Cosme de Médicis pasa por aquí cincuenta años después, y su cronista Lorenzo Magalotti dice que se trata de «una pobre casa» y que «desde mucho antes existía, en este lugar privilegiado en el camino que, desde Toledo o Cuenca, iba a Córdoba y Sevilla, bajo el nombre de venta del Villar de Cecilia. Cambió de nombre tras ser reconstruida en 1617 por el duque de Feria don Gómez Suárez de Figueroa comendador de Segura, como acreditan las armas y fecha que existen en su portada, y a partir de entonces es conocida por venta

Nueva». En la comitiva del duque, el acuarelista Pier María Baldi dibuja el lugar, que llama venta de San Andrés.[18]

El camino se acerca a la venta de los Santos, de pasado romano, que daría lugar a una pequeña población. Francisco Sánchez Jiménez cuenta que el año 1486 la primera duquesa de Alba cenó en el lugar, y se conserva el recibo del ventero: «De pan para la mesa, quatro panes, a seys maravedís cada uno, 24 maravedís. Costo un quarto de carnero treynta e cinco maravedís. Dos levrasticas para la mesa, diez maravedís. De paja para las mulas e azémilas doze maravedís, seys harneros. De vino, a ocho maravedís el açunbre, cinquenta e ocho, para raciones e zala».

Por Santiesteban del Puerto, bajo la loma de Chiclana, atravesando cordeles, cañadas y un camino romano, se llega a la venta de Arquillos, al Sudoeste del pueblo del mismo nombre, ahora la casería de Arquillos el Viejo en el cruce de caminos con la carretera A-312. La cartografía Sid-Dae la sitúa bien y otro dibujo de Pier María Baldi restituye su imagen y entorno. En cuanto a la venta de Toledillo, entre la cañada de la Carretilla y el río Guadalquivir, al este del pueblo de Espelúy y muy cerca de este río, se encuentra la casa Toledillo, recuerdo de la antigua venta.

Después de pasar el río Guadalquivir, seguramente por Andújar, la venta de San Julián se situaba en el recorrido de un cordel entre Marmolejo y Villa del Río, cerca de un meandro del Guadalquivir, donde ahora está la pedanía

---

[18] Ildefonso Prieto García-Ochoa, Vicente López Carricajo, Manuel Corchado y Soriano. «La venta nueva del término de Villamanrique». *Cuadernos de estudios manchegos*, nº2, (Ciudad Real,1971). Carlos Villar Esparza, Constancio Zamora Moreno. *Villamanrique. Tierra de Historia y de Poetas* (Ciudad Real, 2011).

llamada también de San Julián. El río se volvía a cruzar por el puente de Alcolea, el actual, construido a finales del siglo dieciocho, tuvo un antecedente ya en época romana, y en tiempos de Villuga se pasaba por un puente del que se conoce su existencia por alguna crónica, la mención de nuestro autor, y la del viajero François Bertaut en 1659. A poca distancia del puente una venta del mismo nombre servía a los pasajeros.

Entre Alcolea y Córdoba se localiza el cortijo del Montón de Tierra, recuerdo de la antigua venta, cerca del canal de Guadalmellato; y entre Córdoba y Almodóvar del Río, al paso de la cañada real Soriana por el arroyo Guadarromán, estaba la venta de Romanos, a veces llamada de Guadarromán. Todas estas ventas cercanas a Córdoba aparecen en el mapa *Li Regni di Granata e d'Andalucia,* de Domenico de Rossi, del año 1611.

En cuanto a la desaparecida venta de San Andrés, estaba poco antes de Almodóvar del Río, en dirección a Sevilla, en el lugar de los Llanos. Federico Naz Moreno nos acerca este documento del año 1402, que prueba la antigüedad del lugar: «El deán y cabildo arriendan a Juan Sánchez, hijo de Juan Sánchez de Castro del Río una casa mesón en las ventas de san Andrés cerca de Almodóvar del Río que fue de don Roy Pérez deán de la Catedral, según se va de Córdoba a Almodóvar». Bodegón de las Cañas, una venta situada en la cañada real, cerca de Brenes y al lado del canal del Guadalquivir, la encontramos convertida en hacienda.

De Barcelona al monasterio de Santa María de Belén, en la ciudad de Lisboa, reino de Portugal

Hospitalet de Llobregat, Molins de Rey, Martorell, Masquefa, Piera, Pobla de Claramunt, Igualada, Porquerissas, Montmaneu, los Hostalets, Cervera, Tárrega, Bellpuig, Mollerusa, Bell-lloc de Urgell, Lérida, Alcarrás, Fraga, Candasnos, Bujaraloz, venta de Santa Lucia, Osera de Ebro, Alfajarín, Puebla de Alfindén, Zaragoza, la Muela, la Almunia de Doña Godina, el Frasno, Calatayud, Terrer, Ateca, Bubierca, Alhama de Aragón, Cetina [*Luna*], Ariza, Monreal de Ariza, Santa Maria de Huerta, Arcos de Jalón, Medinaceli, Fuencaliente de Medinaceli, Sigüenza, Baides, Molinos de Edancho, Bujalaroz, Miralrío, Casas de San Galindo [*casa*], Padilla de Hita, Hita, Tórtola de Henares, Guadalajara, Alcalá de Henares, Canillejas, San Martín de la Vega, Ciempozuelos, Seseña, Borox, Villaseca de la Sagra, Mocejón, Toledo, venta Estivel, Burujón, la Mata, Cebolla, venta del Alberche, Talavera de la Reina, Oropesa, Calzada de Oropesa, Valparaíso, Navalmoral de la Mata, Almaraz, barcas de Albalat, casas de Miravete [*Casas del Puerto*], Jaraicejo, venta de la Lavadera, Cáceres, Malpartida de Cáceres, Aliseda, venta Albarragena, Alburquerque, [Portugal].

Repite los itinerarios de Zaragoza a Barcelona y de Zaragoza a Toledo, y aporta la continuación hasta Portugal desde Toledo, de donde sale en dirección oeste. Entre esta ciudad y Albarreal de Tajo, antes del río Guadarrama, y en un cruce de caminos, se encuentran las casas de Estivel, recuerdo de la gran venta de Estivel, importante lugar de paso del camino a Guadalupe y Portugal.

Antes de llegar a Talavera de la Reina era muy conocida y frecuentada la venta situada al lado del puente del río Alberche, paso obligado de la cañada real. El río era un sueño y de sus peces habla el arcipreste de Hita, «Las truchas del Arberche dábanle en la mejilla». El puente de origen romano que lo cruzaba, llamado de San Juan, fue constru-

ido el año 1459 por orden del abad del monasterio de Valdeiglesias; se hundió y compuso a causa de las avenidas en algunas ocasiones. Barreiros en 1561 dice que en el puente «los caminantes pagan cierto derecho» y los trashumantes dos ovejas por cada mil cabezas. El año 1593 otro viajero ve «un gran puente medio de piedra y medio de madera», las tormentas habían hundido una parte. En 1669 Bernadín Martín lo ve de piedra, pero en 1672 Jouvin de Rochefort dice que es de madera. Ahora, de la obra antigua sólo quedan en pie tres ojos.

Valparaíso es un despoblado situado en una zona a la que en tiempos medievales se trasladaron gentes de aldeas vecinas para arraigar en estas fértiles tierras de cultivo. En 1526 Carlos V pasó una noche en este lugar y seis años después Bronseval se queda a comer, «fuimos bien alojados y tratados dignamente por una mujer amable». Las ruinas que subsisten, parte de la fachada y de la torre de la iglesia, están al norte de Peraleda de la Mata, cerca de la carretera E-90.

Al sur de Almaraz se pasaba el río Tajo por las barcas de Albalat, y en algún momento se construyó un puente precario, seguramente de madera. Comenta Pedro de Rojas que era «una puente muy pequeña y angosta, donde peligrava y moría al passo mucho ganado»; y que «deseosa la ciudad de Plasencia de remediar daño tan grande, hizo a su costa esta puente, que puede competir con las obras de romanos: y es tradición que costó cien mil ducados, tiene a los lados dos mui fuertes passamanos, y dentro della una

ermita»;[19] una obra terminada en 1552, treinta años después lo cruza el pasajero Caverel y comenta que es «uno de los más bellos que se puede ver, aunque solo tiene dos arcos, pero admirablemente altos y anchos». Era un lugar estratégico que en tiempos árabes contaba con un poblado y un castillo para controlarlo. En época medieval es paso muy concurrido del ganado de la cañada, y será escenario de batallas en la guerra de la Independencia.

El puerto de Miravete, en la sierra del mismo nombre, era un punto vital, paso de la cañada y camino principal de Madrid a Portugal; lo atestigua una torre de vigilancia y antiguo castillo árabe. En la parte alta, pastores trashumantes establecieron las ventas de San Andrés, de las que solo quedan algunos vestigios.

Escribe Bronseval, que «por un camino pedregoso, penoso, montañoso y escarpado fuimos a pasar bajo una torre llamada Miravete construida en la cima de una roca peñascosa. Y a partir de allí bajamos por un largo camino al valle donde hay un aldea llamada Casas de Miravete» (1532). Caverel también pasa por aquí, «subimos a pie el camino que conduce por las montañas a las Casas del Puerto, mientras la carroza seguía el camino ordinario, y dejamos a mano derecha la ancha torre que llaman Miravete, situada en la cima de la montaña» (1582). Siglos después el viajero Widdrington comenta que es «uno de los puertos de montaña más salvajes de España, famoso como escondrijo de ladrones, los vastos bosques y despoblados

[19] Pedro de Rojas. *La Historia de la imperial, nobilissima, inclita y esclarecida ciudad de Toledo* (Madrid, 1654).

en ambos lados se ajustan admirablemente a sus propósitos» (1831).

Entre Jaraicejo y Cáceres, Villuga solo sitúa la venta de la Lavadera. Pero se trata de un camino de gran importancia ganadera y con diferentes lugares de interés. Pasado Jaraicejo se cruza el río de Almonte por el puente de piedra del Cardenal, así llamado por Juan de Carvajal impulsor de la obra en 1440. La ruta sigue la cañada Trujillana, aquí conocida como de *la puente Mocha*. Pronto se encuentra el río Tozo que se cruzaba por el puente de la Lavadera, o de la Vadera, con una venta lindante. En tiempos de Madoz comenta que la venta, «sirve para descanso de los viajeros y nada ofrece de notable». La cañada encuentra la venta de Guadalperar, y llega al río Tamuja que se cruza por el puente Mocha, y hacia Cáceres.

Finalmente, antes de entrar en Portugal por Alburquerque, se descubría la venta de Albarragena, ahora un edificio agrícola al este de San Vicente de Alcántara, al lado del río Casa Diego. Los viajeros la llaman: Barrachina, Vatagena y Varajena. La ruta terminaba en el monasterio de Santa María de Belén en la ciudad de Lisboa, reino de Portugal

De Valencia a Guadalupe

Quart de Poblet, Chiva, Siete Aguas, Requena, Utiel, Caudete de las Fuentes, Casa Nueva [*venta Nueva*], el Pajazo, la Pesquera, Campillo de Altobuey, Motilla del Palancar, Alarcón, Atalaya del Cañavate, la Alberca de Záncara, el Pedernoso, Santa Maria de los Llanos, Mota del Cuervo, el Toboso, Miguel Esteban, Villacañas, Tembleque, Villanueva de Bogas, Almonacid de Toledo, Nambroca, Toledo, venta Estivel, Burujón, la Mata, Cebolla, Casa Blanca o de Sotocochino [*venta*], venta del Alberche, Talavera de la Reina, venta de la Cierva, Puente del Arzobispo, Vi-

llar del Pedroso, venta de los Nogales, venta de la Magdalena, venta del Hospital, venta de la Hermandad, Guadalupe.

Este itinerario atraviesa España por la mitad, de Valencia a Toledo y a Talavera de la Reina donde gira en dirección sur, hacia el santuario de Guadalupe. Hay algunos lugares de paso que merecen la atención, recordando que Requena era la frontera con Castilla y lugar de aduana. Después de Caudete de las Fuentes y pasado Fuenterrobles, en dirección oeste pronto se llega a la casa Nueva, importante cruce de caminos, varios de los cuales tienen este punto y antigua venta como referencia.

Al abandonar el lugar en dirección noroeste, y cerca de la casa de las Veletas, se encuentra el camino del Pajazo. Por la cartografía Sid-Dae recuperamos los topónimos castillote, umbría y espolón del Pajazo, y también casas de Pajazo, un lugar ahora sepultado bajo el embalse de Contreras. El importante puente del Pajazo, de cinco ojos sobre el río Cabriel, era de tránsito obligado entre Castilla y Valencia; se conocen las cuantías de los derechos de paso del año 1484: «de cada persona que por la dicha puente pasare un maravedí e sy pasare cabalgando que pague dos maravedís e de leña cargado tres maravedís e de carreta vazía seys maravedís e de carreta cargada dies maravedís e de cada hato de ganado menudo una cabeza e un real por cada çien cabezas e de cada cabeza de ganado mayor tres blancas e de cada puerco una blanca».[20]

---

[20] Ignacio Latorre Zacarés. «La puente de Pajazo: un paso crucial en el tránsito en el Camino Real de Valencia a Castilla».*El Trullo* (Requena, julio 2008).

Y al lado del puente dos ventas, que visita el cardenal Barberini el año 1626: «Estas dos hosterías se localizan a ambos lados de este dicho río Júcar y el río se atraviesa sobre un puente bastante bien construido de muro de piedra [...] aparte de los simples muros y de dos o tres estancias por cada una, no había más comodidades».

Cerca de Talavera de la Reina el camino de Montearagón pasa por la venta de Sotocochino, ahora llamada casa Blanca, en la planicie que conserva el nombre del antiguo despoblado, y poco después se llega al río Alberche con su venta al lado. Se continúa hacia Calera y a poca distancia se pasa por la casa de la Cierva, la antigua venta que el año 1576 era de Pedro Meneses, noble de Talavera.

Pronto se llega al pueblo de Puente del Arzobispo frente al río Tajo, crecido al lado de la importante obra que hizo construir el año 1383 el de Toledo, don Pedro Tenorio, porque la devoción a la virgen de Guadalupe llenaba los caminos, y ni el puente precario de madera, ni las barcas cercanas de Alcolea de Tajo, por donde también se cruzaba el río, eran suficientes: «faset saber a todos esos romeros en como Dios queriendo, se comensará a faser la puente a rreverencia e onor de Santa María de Guadalupe, la primera semana de junio. Por ende, si ay algunos que quieran venir a la dicha puente por sus jornales, que vengan y, asi omnes como mugeres, ca en mejor obra non pueden servir que en este puente por do pasan los rromeros de la Señora». Obra útil para peregrinos y para el ganado que por la cañada real se dirigía hacia los pastos extremeños. Muchos viajeros admiran la gran obra. Shascheck ve «un puente de piedra con dos lindas torres» (1466), Andrea Navajero dice que es «un buen puente de piedra que pasa

el río Tajo y en mitad hay una torre moderna» (1525), Gaspar Barreiros señala que «tiene dos torres, una en la entrada y otra en el medio, mayor que la primera» (1543).

Después se sigue el camino hacia el monasterio de Guadalupe. En Villar del Pedroso se conserva el antiguo hospital de peregrinos, gentes que al salir se enfrentaban a un territorio abrupto y salvaje, que ya el rey Alfonso XI lo dejó escrito: «el monte de sobre Santa María de Guadalupe es buen monte de osos en verano». Y Jerónimo Munzer cuenta que «una multitud de fieras tiene en ella sus guaridas y abunda en barrancos y precipicios». En estas soledades, otro rey, Pedro I, el año 1360 mandó construir una venta en el puerto de la Cereceda, porqué «son grandes montañas e muy yermas, e sin poblado alguno, e los romeros que por y pasan non fallan viandas nin lugar poblado do se puedan acoger. E yo sope que por mengua de viandas e por non haber poblado do se acojan los que por y pasan, que peligran e mueren muchos en aquel camino»; es la venta del Rey o de los Palacios, de la que solo quedan rastros en la cartografía.

El incremento contante de peregrinos hizo que el año 1500 Diego de Muros, obispo de las Canarias, decidiera la construcción de un hospital entre la venta del Rey y la de Calabaçino, lo llamó de la Santa Cruz y con los años se conoció como del Obispo, dedicado a «resçibir los pobres y personas que al dicho hospital se acogieren e darle fuego e agua e sal e cama e mesa e manteles en que coman»; el bello edificio aún se conserva.

En el trayecto hacia Guadalupe encontramos la memoria de antiguas ventas en documentos y mapas. A una legua de Villar del Pedroso, la venta de los Nogales; alrededor de

Carrascalejo los topónimo de las Ventas y las Posadas, se trata de la venta de San Miguel, activa en tiempos de Villuga; en el puerto de Arrebatacapas se conserva el topónimo collado de la venta del Puerto o puerto de la Venta; después de Navatrasierra los de dehesa del Hospital y el edificio de la casa de la Venta, quizás la de la Magdalena, de la que habla Villuga; le sigue el caserío Hospital del Obispo, que es la antigua venta; cerca del cruce de la carretera que va a Navalvillar de Ibor con la de Navatrasierra el topónimo venta Real o del Rey, y en sus aledaños se situaba la venta de la Hermandad, y más cerca de Guadalupe la venta del Río seguramente al lado del río Ibor.[21]

El monasterio de Guadalupe fue construido el siglo trece por orden del rey Alfonso después de su victoria sobre los árabes en la batalla del Salado, y con los años se convirtió en un centro de peregrinación muy popular. Escribe el viajero Shascheck, «éste es un lugar en que hay un convento dedicado a la Virgen, situado entre altos montes, siendo muy ásperos y difíciles los caminos que a él llevan. Es fama que en ninguna región de la cristiandad suele haber tan gran concurso de gente, como aquí, por devoción y piedad» (1466).

Otro viajero, Giovanni Battista Confalonieri, a finales del siglo dieciséis comenta: «Al entrar, bajo un pequeño pórtico hay colgados infinitos retratos de herejes quemados, con su nombre y su imagen, como se encuentran también en otras iglesias principales de España. En la sacristía hay dos armarios grandes donde se conservan muchas reliqui-

---

[21] Arturo Álvarez Álvarez. «El Hospital del Obispo en el camino romero a Guadalupe». *Revista de Estudios Extremeños*, Vol. 61,nº2 (Badajoz, 2005).

as de santos, en vasos riquísimos de oro y plata de bella factura. Entre estas noté que había pelos de la barba del Salvador del mundo y también conservan uno de los treinta denarios con los que fue vendido Cristo. Este monasterio lo habitan unos ciento cincuenta religiosos y tienen una biblioteca muy buena, con tres mil libros y es notable en particular un Apocalipsis escrito por la mano de San Jerónimo. La enfermería está separada y tiene variedad de habitaciones, jardines, fuentes y claustros y el médico recibe seiscientos escudos al año. La posada es tan grande porque tienen un seminario y dos hospitales, uno para hombres y otro para mujeres, y además distribuyen medicinas y limosnas a los pobres de las zonas vecinas» (1593). Aquí Miguel de Cervantes dejó las cadenas de su cautiverio en Argel.

De Guadalupe a peña de Santa María de Francia

Venta del Río, venta Real, Navalvillar de Ibor, la Avellaneda, Almaraz, Toril, Malpartida de Plasencia, Plasencia, Jarilla, Abadía, Lagunilla, Valdelageve [*Val de la Peña* (de Francia)], Sotoserrano, Cepeda, *Val de Laguna,* Peña de Francia.

Dos notas. La Avellaneda es un lugar mínimo y apartado en la sierra de San Bartolomé, al lado del camino del valle del arroyo Horcajo y cerca del río Ibor, y forma parte del municipio de Castañar de Ibor. Es desconocido el lugar de Val de Laguna, pero cerca del pueblo de la Alberca; a los pies de la peña de Francia, se descubre el topónimo laguna de San Marcos, tal vez relacionado.

De la peña de Francia a Toledo

La Alberca, Sotoserrano, Lagunilla o Valdelageve [*aldea*], Abadía, la Granja, Jarilla, Villar de Plasencia, Plasencia, Malpartida de Plasencia, barcas de Bazagona, Almaraz, Navalmoral de la Mata, Valparaíso, Calzada de Oropesa, Oropesa, Talavera de la Reina, venta del Alberche, Cebolla, la Mata, Burujón, venta de Guadarrama, venta Estivel, Toledo, Nuestra Señora del Sagrario de Toledo.

Incorpora datos de la ruta de Barcelona a Lisboa, y en el tramo de Almaraz a Toledo incluye un nuevo lugar de paso, la venta de Guadarrama, a la que me refiero más adelante.

Al norte del pueblo de Majadas se cruzaba el río Tiétar por las barcas de Bazagona.; queda el recuerdo en algunos topónimos, en la cartografía Sid-Dae y la actual: camino de la Bazagona, vado de las Barcas, la Barca, camino de las barcas de la Pinareja, el Barco. De este lugar de paso, ya utilizado en tiempos de árabes, hay muchas noticias. El invierno del año 1515 San Pedro de Alcántara «llegó al río Tiétar, donde se pasa la barca de Bazagona, y no hallando al barquero, ni por donde passar, sin saber como se halló milagrosamente por la virtud divina de la otra parte del río, en el camino que avia de tomar».[22]

El *Interrogatorio de la Real Audiencia, Partido de Plasencia*, del año 1791, informa del pueblo de Toril: «Sobre el río Tiétar hay una barca que llaman de la Bazagona, camino real para la ciudad de Plasencia, corresponde a los efectos de propios de la misma ciudad donde se arrienda por subasta y se paga por cada persona y cavalleria dos reales

[22] Fray Damián de Jesús. *Compendio de la vida, y milagros de el glorioso San Pedro de Alcántara* (Madrid, 1655).

vellon de barcage». Sobre la venta de la Bazagona, al lado del río, comentan que «está destinada para el descanso de los viajantes, pero la tiene dicha ciudad tan mal cuidada y reparada que se está arruinando, es indecente para dicho ministerio, quasi inhavitable y solo sirve de refugio a vagos y mal entretenidos, y deve ser obligada dicha ciudad a repararla y componerla por la necesidad tan conocida que hay de dicha casa venta».

Durante la guerra de la Independencia en el estratégico entorno de la barca se sucedieron algunos enfrentamientos con los franceses, el general alemán Georg Muhl lo comenta en sus memorias. En una ocasión los guerrilleros cruzan el río después de destruir una columna del ejército enemigo; también consta la construcción provisional de un puente de madera para uso militar. A mediados del siglo diecinueve un informe expone que «se pasa el rio Tietar por una poco capaz barca de remos, llamada de Bazagona; unos metros agua abajo hay un vado practicable gran parte del año [a su lado] se encuentra la venta de Bazagona, de escasa capacidad».[23]

De Toledo a Valladolid, camino de los carros

Venta del Promutor, Olías del Rey, Cabañas de la Sagra, Cedillo del Condado, el Viso de San Juan, Móstoles, Sacedón, Brunete, Villanueva de la Cañada, venta de Aulencia, venta del Molinillo, Guadarrama, venta de la Tablada, el Espinar, Villacastín, Párreces, Bercial [*aldea*], Cobos de Segovia, Martín Muñoz de las Posadas, Arévalo, Olmedo, Valdestillas, Puente Duero, Valladolid.

---

[23] *Itinerario descriptivo militar de España.* Tomo V. Granada, Andalucía y Extremadura (Madrid, 1866).

Pasado Toledo, en dirección a Madrid por la autopista A42, poco después de la salida de Bargas y a mano izquierda, se situaba la importante y concurrida venta del Promutor, donde un edificio que recuerda sus características.

Ahora Sacedón es un caserío al este de la población de Sevilla la Nueva, entre el arroyo del mismo nombre, que desemboca en el Guadarrama, y el camino viejo de Madrid a Sacedón; y nadie recuerda que en tiempos fue un pueblo de trescientas almas llamado Sacedón de Canales. Antonio de Trueba visita el lugar y escribe un vívido retrato de sus ruinas. Era el año 1848 cuando «al salir de Madrid supe que el último alcalde de Sacedón de Canales ganaba miserablemente la vida en una chocita, en la que vendía fósforos y otros objetos, en el puente de Segovia». Y cuando llega al despoblado, «el corazón se me oprimió de tristeza al ver la soledad que reinaba allí donde la vida y la alegría reinaron en otro tiempo. ¡Ay! era un inmenso hogar, desierto, frío, desamparado, el que mis ojos contemplaban. A mi derecha, una heredad donde el trigo brotaba difícilmente entre escombros, y en medio de la heredad, un campanario sin cruz y sin campanas, inútil para la tierra y el cielo, como un corazón sin amor y sin fe! A la izquierda, intrincados zarzales, entre los que se descubrían algunos álamos agobiados por la vejez y el desamparo, y tal vez, Dios mío, por los recuerdos de las alegres fiestas y los dulces amores que protegieron con su sombra! [...] Luego me interné en los zarzales de la izquierda, donde el arroyo murmuraba tristemente, ¡en la barranca del Muerto! que en muchos de los procesos conservados en el archivo municipal de Villaviciosa había yo leído pasajes como este: “E otro sí dijo que la querella acaeció en la alameda allende el

arroyo, do es la fuentecica de la villa, e do se ayuntan los mozos e las mozas las tardes de disanto para se solazar", y deseaba refrigerar mis labios en la fuentecica de la villa, y sentarme al pié de los álamos donde se solazaban las tardes de disanto los mozos y las mozas. ¡Solo encontré una charca cenagosa, y esparcidos en sus cercanías algunos troncos de álamos podridos! Y entonces, fatigado de emoción, incliné la vista al suelo y levanté el corazón a Dios, pensando cuán triste seria la tierra si tras lo perecedero de ella no estuviese lo eterno del cielo, y descendí tristemente por la barranca del Muerto».[24]

Villuga llama Despernada a la actual población de Villanueva de la Cañada, que recibió este nombre a finales del siglo dieciséis. Al nordeste de Valdemorillo, y cerca de la cañada real Segoviana, la cartografía antigua señala los prados y la casa de Aulencia, seguramente la antigua venta, situada ahora en un despoblado.

Al oeste del embalse de Valmayor y al este de la ermita del mismo nombre, se encuentra la ruina de la venta del Molinillo, situada al lado del cauce del río Aulencia y la cañada real Segoviana antes de inundar la zona. Las estructuras que resisten el paso del tiempo muestran un edificio representativo de las ventas castellanas, con su caballeriza. Un documento del año 1546 la localiza en la zona de Valmayor, un despoblado al norte de Valdemorillo; y una declaración de límites del año 1591 señala: «se mete en el camino Real que viene por la cañada, y sube por la dicha dehessa, que viene desde la venta del Molinillo, y va a Guadarrama»; es la cañada, camino de ganados vecino de

[24] Antonio de Trueba. *Cuentos Campesinos* (Leipzig, 1865).

la venta que la cartografía llama casa de la Ventosilla, y a la zona la Navilla o la Ventanilla.[25]

En época romana se pasaba la sierra de Guadarrama por el puerto de la Fuenfría. El de Navacerrada lo abren el año 1778 para que los reyes y la nobleza tengan fácil acceso de Madrid al palacio de la Granja de San Ildefonso. Más al sur en tiempos medievales se cruzaba por el puerto de la Tablada; es el camino de los carros del que habla Villuga, famoso en la literatura por el arcipreste de Hita:

Cerca la Tablada,
la sierra passada,
falleme con Aldara
a la madrugada.

Para facilitar el tránsito se abrió un nuevo camino, cercano al de la Tablada, presidido por la estatua de un león con este rótulo: *Fernando VI, padre de la patria hizo el camino para ambas Castillas por encima de los montes en el año de nuestra salvación 1749 y IV de su reinado*. La venta de la Tablada, del siglo catorce, se situaba al pié de este puerto donde originó un pequeño caserío, y no se ha de confundir con la venta de Tablada, cerca de San Martín de Valdeiglesias.

Pasada la sierra. se llega al lugar del Espinar. En Villacastín, en dirección norte y al lado del río Zorita, se encuentra una explotación agrícola llamada caserío de Párreces, al este de Bercial, que era en tiempos de Villuga la im-

[25] Pedro de Cervantes. *Recopilacion de las Reales Ordenanzas y Cedulas de los Bosques Reales del Pardo, Aranjuez, Escorial, Balsaín y otros* (Madrid, 1687).

portante abadía de Santa María la Real de Párreces, uno de los señoríos más ricos de Castilla y contaba con una venta; la aldea anónima que cita Villuga, por su situación ha de ser el lugar de Bercial.

De Toledo a Valladolid, camino de los caballos

Lázaro Buey, puente de Guadarrama, Villamiel de Toledo, Huecas, Novés, castillo de San Silvestre, Escalona, Paredes de Escalona, Cadalso de los Vidrios, venta de los Toros de Guisando, venta de Tablada, Cebreros, venta de la Palomera, venta de la Dehesilla o de San Bartolomé, venta de Mojapán, Mediana de Voltoya, venta de San Vicente [*San Vicente*], Santo Domingo de las Posadas, *venta,* Pajares de Adaja, Palacios de la Dehesa, Donhierro, Almenara de Adaja, Olmedo, Alcazarén, Mojados, Cardiel, Boecillo, Laguna de Duero, Valladolid.

Lázaro Buey es un lugar desaparecido a las afueras de Toledo, al lado del río Tajo, y con mucha historia. Ya el año 1234 un documento habla de «los molinos de Santa Trinidad y de Lázaro Buey, a un lado de la carretera que va para Talavera»; en 1408 unas tierras lindan con «el pago de la fuente que dizen del Emperador, que son cerca de los molinos de Lázaro Buey», y alrededor de estos molinos se formó un núcleo habitado, «el pago de Lázaro Buey». En tiempos medievales las autoridades municipales salían a recibir a los visitantes ilustres a cierta distancia de las ciudades, en actitud de respeto, y en Toledo era Lázaro Buey uno de estos lugares. El año 1498 reciben a los Reyes Católicos, y en 1560 a la esposa de Felipe II: «Llegó la reyna, nuestra señora, a la venta de Lázaro Buey, a donde se apeó de una litera en que venía». Desapareció la venta, el po-

blado y solo quedan los restos de los molinos frente al palacio de Buenavista.[26]

El viajero Albert Jouvin de Rochefort pasa el río Guadarrama sobre el «gran puente de piedra de Calvin [Alcavín]», situado entre las casas de Alcavín Bajo y las de Alcavín Alto, a ambas orillas del río Guadarrama, pero el puente que ahora encontramos es el del Rosario, construido en tiempos de Carlos III para facilitar el viaje entre la Granja y el Escorial, también camino de postas; y a su lado, el edificio abandonado de la venta del Guadarrama. Este lugar estratégico tenía funciones jurídicas, pues era donde se colgaban los restos de los ejecutados; en 1840 al bandido y cabecilla carlista Julián Vergueño (a) Ganda le cortan la cabeza, que como ordena la ley, queda expuesta en este lugar.[27]

El castillo de San Silvestre, construido el siglo quince, fue centro de un pequeño núcleo habitado del que sólo quedan algunas estructuras entre Novés y Escalona. A finales del siglo dieciséis un viajero italiano pasa por el lugar y comenta que es «un buen pueblo con una torre y una fortaleza, la más bella que había visto hasta este momento, construida con buen estilo».

Las esculturas de los verracos conocidas como los Toros de Guisando, y atribuidas a los vetones, se sitúan en un lugar de paso inmemorial y cañada leonesa oriental, al oeste de San Martín de Valdeiglesias y al pié de la carretera AV-904. Para atender a los viajeros se construyó una venta a su lado, ya en activa el siglo catorce. En este lugar Isabel I

---

[26] Francisco Portocarrero. *Libro de la Descension de Nuestra Señora a la Santa Yglesia de Toledo, y vida de San Ildefonso* (Madrid, 1616).
[27] *El Eco del Comercio* (Madrid, 5.4.1840).

se convirtió en reina de Castilla gracias a la concordia firmada el 19 de septiembre de 1468 con su hermano el rey Enrique IV. La importancia de este acto contribuyó a que en algún tiempo la venta tomara el nombre de la Juradera. Hacia mitad del siglo diecisiete se derribo por orden de los frailes del monasterio de San Jerónimo de Guisando, «para no permitir las ofensas a Dios que allí se cometían» y solo quedan las huellas de la planta.

Al nordeste de San Martín de Valdeiglesias, donde cruzan las carreteras AV-904 y N-403, y al lado de la cañada real, se encuentra la venta de la Tablada, construida el siglo catorce. Al este de San Bartolomé de Pinares pasa el arroyo de la Venta y en el cruce de la carretera AV-O-307 con el camino viejo de Cebreros se encuentra la fuente de la Venta. En este lugar, según Jesús Rodríguez,[28] se podría ubicar la desaparecida venta de la Palomera. Al sur de la población de la Cañada el mismo autor señala que el topónimo cerrillo de la Venta puede informar de la situación de la venta de la Dehesilla o de San Bartolomé: «En la valla de la finca se ven sillares bien cortados».

Parece que la venta de Mojapán tenía a su lado la venta del Marqués y que estaban situadas en el camino de Navalgrande, en la parte alta de la cuesta, cerca de la estación del tren de la población de la Cañada. Jesús Rodríguez comenta que «en un rincón próximo a la trinchera del ferrocarril topamos con la venta vieja bien conservada a pesar del paso del tiempo. Entonces pensamos que al otro lado de la vía tenía que estar la venta nueva. Como efectiva-

---

[28] Situo estas ventas con la información de quien conoce el terreno: Je-sús Rodríguez Morales. «Algunas noticias de la Palomera de Ávila (primera parte)». *El Nuevo Miliario* (nº9. Diciembre de 2009).

mente así fue. Una gran edificación de la que sólo quedaban las paredes, a unos 100 m de la vieja, separadas por el terraplén de la vía, de unos cinco metros de altura. La venta nueva es grande con muchas dependencias, bien que la vieja se conserva en mejor estado».

A unos tres kilómetros de este lugar encontramos en la cartografía los topónimos la Ventilla y Manantial de la Ventilla, en el alto de Valdelavía antes llamado de la Ventilla, por donde pasaba la cañada real de los Maragatos, un lugar de mucho tránsito. Las fotografías aéreas muestran restos de estructuras que quizás se podrían atribuir a la venta situada en el alto, y que hay que distinguir de las otras dos. En cuanto a la venta de San Vicente se encuentra al sudoeste del pueblo de Tolbanos, al lado de la carretera. Villuga sitúa una venta anónima entre Posadas y Pajares, que no consta en la cartografía antigua, y puede tratarse de un establecimiento propio de los lugares de Velayos o Blascosancho.

A lo largo del cordel de Toledo y antes de llegar a Martín Muñoz de la Dehesa hay unos topónimos de interés, en la cartografía actual: Palacios y Parazuelos; en los datos SidDae: fuente de Parazuelos y los testeros de Parazuelos; nombres que recuerdan el despoblado de Palacios de la Dehesa que a mediados del siglo dieciséis solo tenía dos habitantes.

El lugar de Cardiel está situado al lado del río Cega, al noroeste del pueblo de la Pedraja de Portillo, pero en tiempos de Villuga se conocía como Cardiel a un amplio territorio al lado de la cañada real con algunas casas, pero ahora es otro despoblado.

De Toledo a Medina del Campo

Lázaro Buey, puente de Guadarrama, Villamiel de Toledo, Huecas, Novés, castillo de San Silvestre, Quismondo, Escalona, Paredes de Escalona, Cadalso de los Vidrios, venta de los Toros de Guisando, venta de Tablada, Cebreros, venta de la Palomera, venta de la Dehesilla o de San Bartolomé, venta de Mojapán, Mediana de Voltoya, venta de San Vicente, Santo Domingo de las Posadas, *venta,* Pajares de Adaja, Arévalo, Ataquines, San Vicente del Palacio, Valverde, Medina del Campo.

Repite la ruta de Toledo a Valladolid y añade un tramo hacia Medina del Campo, desde Arévalo. Al norte de San Vicente del Palacio, y donde se cruza el río Zapardiel por un puente del siglo dieciocho, un topónimo en la cartografía Sid-Dae sitúa el despoblado de Valverde, en una zona de grandes campos de cereales, verdes en la primavera.

De Medina del Campo a Astorga

Rueda, Tordesillas, Mota del Marqués, Villalpando, *aldea,* Benavente, los Molinos, Puente de la Vizana, la Nora del Río [*la Noria*], San Juan de Torres, la Bañeza, Astorga.

La aldea anónima que Villuga sitúa en los llanos de Tierra de Campos podrían ser varias de las poblaciones de la ruta. Apunto el nombre de Castrogonzalo porque aquí se situaba el importante puente de Santa María, del siglo trece, sobre el río Esla. Comenta José I. Martín Benito que «Cuando el puente estaba ruinoso, en ocasiones se procedía a tender unas maderas para que pudieran pasar personas y caballerías. Pero muchas veces no bastaba con ello y hubo de recurrirse a las barcas como transporte alternativo para poder cruzar el cauce».

A la salida de Benavente, por la cañada real de la Vizana o de la Plata, se encuentra el caño los Molinos, una obra medieval que derivaba agua del río Órbigo para hacer mover los molinos harineros que dieron nombre al lugar.

Al este de la población de Alija del Infantado se encuentra la dehesa de la Vizana, recuerdo de un despoblado que adquirió un importante papel en las comunicaciones ya en tiempos romanos. Lugar de paso de la vía de la Plata y la cañada real, el puente de la Vizana, de cuatro arcos sobre el río Órbigo, fue un sitio de referencia y contaba con un hospital de peregrinos al lado. Un cordobés pasa por *la puenta Beyzana* el año 1612, y comenta «Aquí passa el rio Órbigo que baxa de las montañas de León, i viene mui poderoso. Passámoslo por una puente hecha de madera cubierta de rama i tierra no más ancha quanto passa una cavalgadura. Passámosla a cavallo, la puente temblava, el rio ancho o hondo i conocimos la temeridad que aviamos hecho en no apearnos». Como tantos puentes de piedra, a veces no resistía la potencia de las avenidas y necesitaban reparación; pero en 1809 los ingleses lo bombardearon en tiempos de la guerra de la Independencia, y no fue reconstruido hasta el año 1917.

La ruta sigue el río Órbigo, pasa por Nora del Río, la *Noria* de la que habla Villuga, recuerdo de la máquina hidráulica que dio nombre al lugar, y hasta la Bañeza, importante mercado medieval. Después, una ciudad con historia, Palacios de la Valduerna, donde el rey Alfonso V de León estableció su corte.

De Santiago a la Coruña

Sigüeiro, Poulo, Buscas, Bruma [*Espital de Broma*], las Traviesas, Montouto [*Aldea de Santa Cristina*], Burgo, la Coruña.

De Galicia, dejando de lado la ruta compostelana, Villuga sólo ofrece este camino hacia la Coruña y su extensión a Finisterre. Se trata de un territorio que desconoce y al que no presta interés.

De la Coruña a Finisterre

Venta, Finisterre.

De Finisterre a Santiago

Cee, Puente Olveira (Ponte Olveira) [*Puente Albara*], Buen Jesús (Bo Xesús) [*Mon Jesus*], Barreiros [*Barreras*], Seoane [*Cegua*], Pontemaceira, Santiago de Compostela.

En Pontemaceira se cruza el río Tambre por el puente viejo, de origen romano. Dice la leyenda que a los discípulos del apóstol Santiago, que estaban buscando un lugar para enterrarlo, los soldados romanos les dieron alcance en este puente, pero después de atravesarlo se hundió por intervención divina, quedando a salvo.

De Santiago a San Juan Pie de Puerto

San Marcos, Lavacolla, Amenal, Ferreiros, Arzúa, Melide, puente Campana, Ligonde, Guntín de Pallares, Portomarín, Sarria, Aguiada, Santa María de Montán, Triacastela, Fonfría, Hospital, Cebreiro, la Faba, Vega de Valcarce, Villafranca del Bierzo, Cacabelos, Camponaraya, Ponferrada, Molinaseca, Riego de Ambrós, el Acebo de San Miguel, Casasola [*venta*], Foncebadón, Rabanal del Camino, el Ganso, Palacios de la Valduerna, Astorga, San Justo de la Vega, Estébanez de la Calzada,

> Puente de Órbigo, Villadangos del Páramo, San Miguel del Camino, Valverde de la Virgen, la Virgen del Camino, Trobajo del Camino, León, Villarente, Mansilla de las Mulas, Reliegos, el Burgo Ranero, Bercianos del Real Camino, Sahagún, San Nicolás del Real Camino, Moratinos, Ledigos, Santa María de las Tiendas, Calzadilla de la Cueza, Carrión de los Condes, Villarmentero de Campos, Frómista, puente de Itero, Castrojeriz, Hontanas, Hornillos del Camino, Rabé de las Calzadas, Tardajos, Burgos, Iglesia de Santa María la Blanca de Burgos, San Medel, Ibeas de Juarros, Zalduendo, ermita de Valdefuentes, Villafranca Montes de Oca, Villambista, Tosantos, Belorado, Redecilla del Camino, Grañón, Santo Domingo de la Calzada, Azofra, Nájera, Navarrete, Logroño, Viana, los Arcos, Estella, *aldea,* puente la Reina, Alto de Reniega [*Austia de Remiega*], Pamplona, Villava, Larrasoaña, Zubiri, Burguete, Roncesvalles, San Juan Pie de Puerto.

Por la ruta jacobea, hacia Francia y desde Francia; lugares célebres que tantos han pisado, y cada centímetro contado, desde que el *Códice Calixtino* ayudara a los peregrinos medievales; entornos mínimos tras los pasos de Villuga. Resuenan las palabras de un viajero cordobés que señala que el camino de Triacastela a Cebreiro está lleno «de lugarcicos de diez, doze, veinte i treinta choças más o menos como es la comodidad de la tierra que tienen para labrar» (1612); y las de Ambrosio de Morales, que en Cebreiro encuentra un priorato y un hospital «como es aquel puerto tan áspero, y paso ordinario de los peregrinos, habría mucho trabajo sin aquel refrigerio de los pobres» (1572).

El puente Campana sobre el río Pambre, ahora se llama Ponte Campaña y la venta anónima que sitúa entre el Acebo de San Miguel y Foncebadón es la desaparecida Casasola, a pocos metros de la cruz de Hierro, en el alto del Mojón. También señalar dos hospitales de peregrinos, el

lugar del Ganso y Santa María de las Tiendas, entre Ledigos y Calzadilla, a veces llamado del Gran Caballero, sus ruinas fueron derribadas hace pocos años.

El gran puente de Itero, construido el siglo doce sobre el río Pisuerga, se sitúa entre las poblaciones de Itero de la Vega e Itero del Castillo. A lo largo de los siglos ha recibido varios nombres: Fitero, del Molino, de la Mulla y de los Matatos. En cuanto a la iglesia de Santa María la Blanca de Burgos fue destruida por las tropas francesas el año 1813, al retirarse de España.

Después de Villafranca de Montes de Oca, pasado el puerto de la Pedraja, ya en tierras de Burgos, se encuentra al lado de la carretera la ermita gótica de Valdefuentes, lo único que resta de un priorato cisterciense construido el siglo doce, con un hospital de peregrinos. En un lateral hay una lápida moderna con un bello texto del gran poeta medieval: «Yo Maestro Gonzalo de Berceo nomnado iendo en romería caesci en un prado verde e bien sencido de flores bien poblado, lugar cobdiciadero para omne cansado». Después de la población de Uterga el peregrino enfila el alto del Perdón con su famosa y legendaria fuente Reniega. Villuga habla del *Austia de Remiega*, quizás el hospital situado en el lugar dedicado a la virgen del Perdón y ahora desaparecido, o se refiere al alto de Reniega.

Como es costumbre en Villuga, en rutas que tienen tramos coincidentes con la de Compostela aporta otros lugares de paso que aquí olvida, dos de ellos son de gran interés. La desaparecida granja de Buradón o San Juan de Buradón, situada cerca de Villamayor del Río, pertenecía a la Orden Hospitalaria de San Juan de Jerusalén (Orden de Malta). Víctor Barrio Sierra ha escrito que «llegó a tener

importancia dentro de la Orden al convertirse en el s.XIII en sede administrativa de toda la encomienda, que tuvo muchos derechos, dominios y bienes agrarios y forestales, por los que varios de los pueblos comarcanos tributaron a la Orden de Malta».

Entre Santo Domingo de la Calzada y Navarrete, hacia el siglo doce la Orden de San Antón construye en el alto de San Antón un pequeño hospital para peregrinos del camino de Santiago que Villuga llama *Ermita de San Antón*; abandonado hace siglos, es reciente la recuperación de sus ruinas, situadas al lado del camino, al oeste de la población de Ventosa.[29]

En esta ruta Villuga comete cuatro errores. Uno es el paso por Palacios de Valduerna, que está a unos veinte kilómetros de la ruta compostelana, un rodeo que parece sin sentido. Tampoco lo tiene desviarse entre Portomarín y Ligonde por la población de Guntín de Pallares. Los otros dos se trata de encadenamientos de poblaciones erróneos: escribe Portomarín, Aguiada y Sarria, cuando en realidad es Portomarín, Sarria y Aguiada, y también Villafranca del Bierzo, Camponaraya y Cacabelos, cuando en realidad es Villafranca del Bierzo, Cacabelos y Camponaraya. Se encuentran estas faltas repetidas en autores que copian a Villuga o a su fuente.

---

[29] Pilar Pascual Mayoral, Pedro García Ruiz «La TAU saluda de nuevo a los peregrinos en el Alto de San Antón». *Caminando, boletín informativo de la Asociación Riojana de Amigos del Camino de Santiago*, nº24, 2009.

De Pamplona a Tudela

Tiebas, venta del Piojo [*venta*], Barásoain, Tafalla, Olite, Caparroso, ermita de la Virgen del Yugo [*Santa Maria del Pueyio*], Arguedas, Tudela.

Entre Tiebas y Barásoain se encontraba la venta de Arrizabalaga o de las Campanas, que a mediados del siglo dieciocho se conocía como del Carrascal o del Piojo.[30] En las Bardenas Reales, bajo la sierra del Yugo y en el municipio de Arguedas, desde el siglo quince consta la presencia de la ermita de Santa María del Yugo, a la que Villuga se refiere con nombre errado. Pero el gran edificio gótico, actual centro de la piedad en Navarra, es una obra posterior, del siglo diecisiete.

De San Juan Pie de Puerto a Fuenterrabía

Itzassou [*Astajos*], Agerria [*Rejeria*], Fuenterrabía.

Se trata de tres municipios de la zona vasca de Francia en dirección a Fuenterrabía. Aparte de la ruta compostelana los lugares de paso del reino de Navarra son mínimos, de hecho se trata de un solo camino, el de San Juan Pie de Puerto hasta Burgos, y su extensión a Bilbao, que despliega en varios tramos. Es un olvido sin explicación la ruta principal que siguiendo el valle del río Oria cruzaba las montañas por el famoso paso de San Adrián en dirección a Vitoria.

---

[30] José María Jimeno Jurio. «Arrizabalaga (Campanas) y Artederreta (Carrascal)». *Fontes linguae vasconum: Studia et documenta*, nº53 (1989).

De Fuenterrabía a San Sebastián

Pasajes, Rentería, San Sebastián.

De San Sebastián a Laredo

Orio, Zarauz, Guetaria, Zumaya, Itziar, Deva, Motrico, Elgóibar, Eibar, Zaldívar, Durango, *venta,* Bilbao [*Villon*], Salcedón, Laredo.

Esta ruta sigue la costa Cantábrica de San Sebastián a Motrico, y por el río Deba y hacia Durango, para llegar a Bilbao pasada una venta anónima. Después, hacia Laredo, pero no por la costa sino por el interior, por Salcedón, un trayecto posible pero poco razonable y menos sin situar ningún lugar de paso a lo largo de cincuenta kilómetros montañosos, entre Salcedón y Laredo.

En la comarca vizcaína de las Encartaciones en tiempos medievales se llamaba valle de Salcedo o Salcedón al entorno de los actuales municipios de Zalla y Güeñes, al lado del río Cadagua. A principios del siglo quince conocemos a Pedro de Salcedo, que controlaba el lugar, al ser «natural y vezino del dicho concejo y tener en el casa y hazienda y ser notorio hijodalgo de casa y solar conosçido de notorios hijosdalgo». Ahora, la memoria del lugar histórico solo se encuentra en los papeles.

De Laredo a Vitoria

Güeñes, Sanchosolo (Santxosolo), Recalde (Errekalde), Luyando (Luiaondo), Amurrio, Murgía, Vitoria.

Después de Laredo el siguiente paso es Güeñes, que antes llamaban Salcedón, dos maneras de referirse a la misma zona. Lo curioso es que los dos lugares que siguen, San-

chosolo y Recalde, elegantes caseríos de piedra, están sólo a dos kilómetros de Güenes, lo que para indicar una ruta tiene poco sentido. Todo el trayecto tiene un poco de improvisación, por lo dilatado de algunas distancias en zonas montañosas.

De Vitoria a Burgos

Venta Cibar, la Puebla de Arganzón, ventas de Estavillo, Miranda de Ebro, Orón, Ameyugo, Pancorbo, Zuñeda, Grisaleña, Briviesca, Prádanos de Bureba, Castil de Peones, monasterio de Rodillam Quintanapalla, Rubena, Villayuda [*Bilnuna*], Burgos.

En diversos mapas históricos aparece la venta Cibar o Cibai, al sur y cerca de Vitoria, entre ellos el de Joan Blaeu. *Biscaia, Alava et Guipuscoa Catabriae veteris partes*, del año 1662. La cartografía Sid-Dae sitúa la desaparecida venta de Lupierro a la entrada del estrecho del río Zadorra, en dirección a la Puebla de Arganzón, quizás un recuerdo de la de Cibar. En cuanto a las ventas de Estavillo cerca de la vega del río Zadorra, fueron el primer núcleo del lugar de Estavillo, en el municipio de Armiñón.

El monasterio medieval de Rodilla ya no existe, en la población de este nombre, tierra de paso, queda la memoria en la bella ermita románica de Nuestra Señora del Valle, situada cerca de la localidad, en dirección al pueblo de Temiño. Y la desaparecida venta de Villayuda, también conocida por la Ventilla, estaba situada entre el camino real y el río Arlanzón, frente a la cartuja de Miraflores.

De Burgos a Bilbao

Hurones, [*venta Horonos*], monasterio de Rodilla, Castil de Peones, Prádanos de Bureba [*venta de Prádanos*], Briviesca, Gri-

saleña, Zuñeda, Pancorbo, Santa Gadea del Cid, Bergonda, Espejo, venta Blanca [*venta*], Berberana, Orduña, Luiaondo, Llodio, Miravalles, Arrigorriaga, Bilbao.

Repite datos de la ruta de Vitoria a Burgos y aporta la venta de Hurones, antes no citada. Establecida al lado de un importante camino real, favoreció la ubicación de casas en su entorno, formando un lugar mínimo porque a mediados del siglo dieciocho solo lo habitaban quince vecinos. Villuga sitúa una venta anónima entre Espejo y Berberana, creo que se trata de la venta Blanca, presente en la cartografía Sid-Dae y en algunos topónimos. A lo largo de los siglos ha recibido los nombres de Murga, del Vado, de Guerra, en un entorno de ventas posteriores: del Monte, de Burguillos, del Catalán, de la Cornelia.

De Burgos a Valladolid

Quintanilla de las Carretas, Celada del Camino, Villanueva de las Carretas, venta de Revilla [*venta de Villa Manco*], venta del Moral, Quintana del Puente, Torquemada, Magaz de Pisuerga, venta del Rebollar, Dueñas, las Ventas, Cabezón de Pisuerga, Valladolid.

De la primera venta de la ruta, la de Revilla, solo queda el topónimo en un llano, al lado de la autopista A-62, al sur de la población de Revilla Vallejera. Y la venta del Moral, bajo el cerro del mismo nombre, antiguo despoblado medieval, con el monasterio de San Salvador, estaba en la confluencia de los ríos Arlanza y Arlanzón. En este entorno se construyó un puente a mediados del siglo diecisiete para pasar el río y el edificio de la venta fue quemado por los franceses el año 1811. Cuando Villuga publica su

libro el Arlanzón se cruzaba a vado y faltaban tres años para el inicio de la construcción del puente de Quintana.

Pasada la población de Baños de Cerrato, en dirección norte por la cañada real, se encuentra el lugar de las Quintanillas, entre el ferrocarril y el río Pisuerga, donde se situaba la venta del Rebollar. Un documento se refiere a «la venta del Rebollar, un término que se dice de Quintanilla, el qual tiene acensuado el dicho Logar de Baños».[31] Entre Cabezón de Pisuerga y Dueñas y al oeste de Valoria la Buena, entre el canal de Castilla y la carretera de Madrid, se encontraban las ventas anónimas que señala Villuga y confirma la cartografía Sid-Dae.

De Bilbao a Zaragoza

Miravalles, Arene, Orozco, Murguía [*Zuia*], Hueto, Nanclares de Oca, la Puebla de Arganzón, Treviño, Albaina, Villafría, Viñaspre [*Viasteri*],[32] Logroño, Agoncillo, Monteagudo, venta de Ausejo [*venta*], Calahorra, venta de Rincón de Soto [*venta*], Alfaro, Tudela, Cortes, Mallén, Luceni, Alagón, Zaragoza.

Murguía es la capital del valle de Zuia. Repite parte de la ruta de Barcelona a Miraflores, entre Logroño y Zaragoza. La venta anónima después de Calahorra es la de Rincón de Soto, que está en el origen de la población del mismo nombre, y en otras rutas Villuga señala por su nombre.

[31] Luis de Salazar y Castro. *Pruebas de la historia de la Casa de Lara* (Madrid, 1694).

[32] Salvador Velilla Córdoba. *Biasteri, el pueblo que nunca existió* (Amurrio, 2010).

De Valladolid a Medina del Campo
Puente Duero, Valdestillas, Ventosa de la Cuesta, Rodilana, Medina del Campo.

Villuga fragmenta la ruta de Valladolid a Zaragoza en los ocho tramos que siguen.

De Medina del Campo a Salamanca
La Golosa, el Campillo [*ventas del Campo*], Carpio, Fresno el Viejo [*Fresno de los Ajos*], Mollorido, el Pedroso de la Armuña, Pitiegua, ventas de Velasco, Moriscos, Salamanca.

La Golosa es un pueblo desaparecido al sudoeste de Medina del Campo, se han encontrado restos y cimientos donde la cañada de Salamanca cruza el arroyo de la Golosa; y Mollorido también es un despoblado. Cerca de Tarazona de Guareña y en dirección sur por la cañada real se pasa por el prado de Mollorido, un recuerdo antiguo. Otro lugar desaparecido es Velasco Muñoz, poblado medieval situado al lado de la cañada de Medina del Campo, cerca de Moriscos; el siglo quince contaba con una venta y poco más de veinte vecinos, y a mediados del siglo dieciocho era abandonado.

De Medina del Campo a Medina de Rioseco
Rueda, Tordesillas, Torrelobatón, Castromonte, Valverde de Campos, Medina de Rioseco.

De Medina de Rioseco a Villalón de Campos
Moral de la Reina, Cuenca de Campos, Villalón de Campos.

De Villalón de Campos a León
Monasterio de Vega, Mansilla de las Mulas, León.

De León a Logroño

Villarente, Mansilla de las Mulas, Reliegos, el Burgo Ranero, Bercianos del Real Camino, Sahagún, San Nicolás del Real Camino, Moratinos, Ledigos, Santa María de las Tiendas, Calzadilla de la Cueza, Carrión de los Condes, Villarmentero de Campos, Frómista, puente de Itero, Castrojeriz, Hontanas, Hornillos del Camino, Rabé de las Calzadas, Tardajos, Burgos, Castañares, Ibeas de Juarros, Zalduendo, ermita de Valdefuentes, Villafranca Montes de Oca, Tosantos, Belorado, Granja de Buradón, Castildelgado, Grañón, Santo Domingo de la Calzada, Azofra, Nájera, Navarrete, Logroño.

Repite parte de la ruta de Santiago a San Juan Pie de Puerto, y aporta tres lugares nuevos: Castañares, la granja de Buradón y Castildelgado. Me he referido a Buradón, en cuanto a Castildelgado aparece en el texto de Villuga como *Villa de Pun*, que es el nombre medieval del lugar. Cambió hace siglos, cuando el vizconde de Gil Delgado entró en posesión del término. Lo curioso es que las personas mayores aún lo conocen por el nombre antiguo.

De Logroño a Tudela de Navarra

Agoncillo, venta de Ausejo, venta de Pradejón [*venta Segura*], Calahorra, venta de Rincón de Soto, Alfaro, Tudela.

La cartografía señala el camino viejo de Ausejo a Calahorra, que pasa muy cerca y al norte de la población de Pradejón. La información del municipio explica que «La primera referencia histórica de Pradejón data de 1592, fecha en la que el párroco del pueblo comenzó a anotar los primeros bautismos, matrimonios y defunciones. En aquel entonces, el pueblo era sólo un conjunto de casas y corrales junto a una pequeña y ruinosa iglesia». Pero Villuga

el año 1543 ya habla de la venta de Pradejón, y también en un documento de 1561 del concejo de Calahorra se nombra esta venta en una cuestión de límites. Estaba al lado del camino a Calahorra al noroeste de Pradejón, donde se encuentra el topónimo la Ventilla.

De Tudela de Navarra a Zaragoza
Cortes, Mallén, Luceni, Alagón, Zaragoza.

De Monzón a Daroca
Pueyo de Santa Cruz, Pomar de Cinca, Castelflorite, Sariñena, cartuja de Nuestra Señora de las Fuentes (cartuja de Monegros), Perdiguera, Villamayor de Gállego, Zaragoza, Santa Fe, venta de la Manolica [*venta Motorica*], María, venta de Mozota, Muel, Longares, Cariñena, Mainar, Retascón, Daroca.

En la obra de Villuga las ventas de la Manolica y Mozota, aparecen en algunas rutas y desaparecen en otras, cosa extraña siendo las ventas lugar clave en el tránsito. La de la Manolica ya no existe, estaba al norte del pueblo de Cadrete, al lado del camino real de Zaragoza, ahora carretera N-330, recuerdo en la calle la Venta. La de Mozota, que también es historia, según la cartografía Sid-Dae estaba al oeste del pueblo de este nombre, al lado del mismo camino, en el cruce de la carretera CV-403 y la N-330. Recordemos que María era una población morisca encima de un cerro, alejada del camino público donde el viajero encontraba la casa de María, seguramente una venta, que sitúo en su lugar correcto de la ruta.

De Zaragoza a Daroca

Santa Fe, venta de la Manolica [*venta Motorica*], Maria, venta de Mozota, Muel, Longares, Cariñena, Mainar, Retascón, Daroca.

De Daroca a Albarracín

Báguena [*Lagana*], Burbáguena, Calamocha, Caminreal, Alba, Albarracín.

De Albarracín a Teruel

Gea de Albarracín, Teruel.

De Teruel a Valencia

La Puebla de Valverde, Albentosa, la Jaquesa, Barracas, Viver, Jerica, Segorbe, Torres Torres, Sagunto, Masamagrell, Albalat dels Sorells, Valencia.

De Valencia a Alicante camino llano de la marina

Catarroja, Silla, Sollana, Sueca, Cullera, Gandía, Oliva, Denia, Jávea, Teulada, Benissa, Calpe, Altea, Benidorm [*Bien Duermo*], Villajoyosa, Alicante.

De Alicante a Santiago

Monforte del Cid, Elda, Villena, Yecla, *venta Juan Gil,* Montealegre del Castillo, Casa Aguaza, Pétrola, Chinchilla de Monte-Aragon, Albacete, la Gineta, la Roda, Minaya, el Provencio, las Mesas, Manjavacas, el Toboso, Puebla de Almoradiel, Villa de Don Fadrique, Villacañas, Tembleque, Villanueva de Bogas, Almonacid de Toledo, Nambroca, Toledo, puente de Guadarrama, Villamiel de Toledo, Huecas, Novés, castillo de San Silvestre, Quismondo, Escalona, Paredes de Escalona, Cadalso de los Vidrios, venta de los Toros de Guisando, venta de Tablada, Cebreros, venta de la Palomera, venta de la Dehesilla o de San Bartolomé, venta de Mojapán, Mediana de Voltoya, venta de San Vicente, Santo Domingo de las Posadas, Pajares de Adaja,

Arévalo, Ataquines, San Vicente del Palacio, Valverde, Medina del Campo, Rueda, Tordesillas, Mota del Marqués, Villalpando, *aldea,* Benavente, *los Molinos,* puente de la Vizana, la Nora del Río, San Juan de Torres, la Bañeza, Palacios de la Valduerna, Astorga, el Ganso, Rabanal del Camino, Foncebadón, Casasola [*venta*], el Acebo de San Miguel, Riego de Ambrós, Molinaseca, Ponferrada, Camponaraya, Cacabelos, Villafranca del Bierzo, Vega de Valcarce, la Faba, Cebreiro, Hospital, Fonfría, Triacastela, Santa María de Montán, Aguiada, Sarria, Portomarín, Guntín de Pallares, Ligonde, Puente Campana, Melide, Arzúa, Ferreiros, Lavacolla, San Marcos, Santiago.

Agrupación de diferentes rutas. Dos notas. Nos encontramos en el altiplano de Murcia siguiendo la cañada real, en la llanura que separa Yecla y Montealegre del Castillo donde la cartografía sitúa las ventas de los Hitos, Balaguera, Santa Isabel, y dos topónimos cercanos, pero desconoce la de Juan Gil. Hay quien cree que se trata de alguno de los edificios del Pulpillo, sugiero la llamada casa del Huerto, de bella arquitectura, en este importante cruce de cordeles y cañadas. En cuanto a la gran casa Aguaza, se encuentra a medio camino de Montealegre y Pétrola, al sudeste de la población de Corral-Rubio, al lado de la carretera B-10. Corrijo la posición de Astorga y Sarria, mal situadas.

De Alicante a Orihuela

Elche, Albatierra, Orihuela.

De Alicante a Ciudad Real

Monforte del Cid, Elda, Sax, Villena, Yecla, *venta de Juan Gil,* Montealegre del Castillo, Casa Aguaza, Pétrola, Chinchilla de Monte-Aragón, los Llanos [*venta de San Pedro*], venta del Alcaide, casas de Martín de Cantos, Lezuza, el Bonillo, Ossa de

Montiel, la Calera [*Poço la Calera*], la Solana, Membrilla, venta de la Pardilla o de Borondo, Ciudad Real.

La venta del Alcaide está en la carretera N-322 cerca del cruce con la CV-C-12, entre Albacete y Balazote y la cartografía Sid-Dae informa que tiene cerca una *calzada romana*, también llamada cañada de Andalucía. Los Martín de Cantos eran una familia de hidalgos hacendados de Albacete con tierras en diversos lugares, y las casas en cuestión estaban situadas entre Tiriez y Lezuza. En este trayecto encontramos las casas de Berruga, las de Requena y las de Céspedes; algunos de estos edificios pueden ser las casas nombradas, o tal vez desaparecieron.

Entramos en los antiguos campos de Montiel, llanos secos y el agua es deseo y vida, pero estas tierras están situadas sobre un inmenso mar subterráneo, y los pozos la acercan a los pastores, a los campesinos. El pozo de la Calera está en el origen del pueblo de este nombre, y los pozos de la Solana también darán lugar a otro pueblo.

En medio de soledades agrícolas, verdes de primavera, ocres de junio, donde el camino que viene de Manzanares cruza con el de las Carretas, que va a Ciudad Real, adobe que sufre, historia medieval de los que conocieron el entorno de la venta de Pardilla o de Borondo. Gente animosa lucha por su preservación, porqué Don Quijote fue armado caballero en su patio. Monumento al recuerdo al norte de la sierra Pelada y al este de Bolaños de Calatrava, la encontrarás, caminante, bajo el sol; pero a mediados del siglo diecinueve un viajero comenta que el entorno de «la venta de Borondo es un desierto espantoso, en que con frecuencia suceden robos y desgracias».

De Orihuela a Murcia

De Murcia a Valencia
Orihuela, Albatierra, Elche, Monforte del Cid, Elda, Villena, Font de la Figuera, Mogente, Albaida, Játiva, Énova, la Pobla Llarga, Alcira, Algemesí, Almusafes, Silla, Catarroja, Valencia.

Repite datos de la ruta de Barcelona al monasterio de Santa María del Jesús y añade los pueblos de Albaida y Énova a un tramo conocido, pero el pueblo de Albaida no tiene sentido en este trayecto.

De Valencia a Alicante, camino de Játiva
Catarroja, Silla, Almusafes, Algemesí, Alcira, la Pobla Llarga, Énova, Játiva, Bellús, Albaida, Cocentaina, Alcoy, Jijona, Alicante.

Repite datos de la ruta de Murcia a Valencia y añade la población de Bellús.

De Valencia a Madrid
Quart de Poblet, Chiva, venta de Buñol, Siete Aguas, Requena, Utiel, Caudete de las Fuentes, Casa Nueva [*venta Nueva*], el Pajazo, la Pesquera, Campillo de Altobuey, Gabaldón, Barchín del Hoyo, Buenache de Alarcón, venta de Talayuelas, Villar de Cañas, el Hito, *venta,* Saelices, Villarrubio, Tarancón, Belinchón, Fuentidueña de Tajo, Villarejo de Salvanés, Perales de Tajuña, Arganda del Rey, Vaciamadrid, Vallecas, Madrid.

Repite un tramo de la ruta de Valencia a Guadalupe, e incorpora la venta de Buñol; ahora ventas de Buñol es un arrabal en la parte norte de esta población, pero nació como un lugar de servicios en el camino real de Madrid, ha-

cia mediados del siglo quince. Cuando Antonio Ponz pasa por aquí en 1770 comenta que el «ventero, que era una de las mejores piezas que yo he tratado nos sacó bravamente el dinero; pero nos tuvo divertidos». En su viaje por España el cardenal Barberini recala en Buñol, su cronista escribe: «Este paraje antes de la expulsión de los moriscos fue un lugar cómodo y rico, resultando fértil gracias a su industria y a un poco de agua que baña aquel pequeño territorio, pero ahora las casas se hallan prácticamente derruidas» (1626).

Entre Buenache de Alarcón y Villar de Cañas, la venta de Talayuelas estaba al lado del río Júcar y era antiguo lugar de paso. José Luis López Gascón ha escrito que el siglo dieciséis, «por documentos testamentarios de Jorge Ruiz de Alarcón. Incluye lo que ya tenía de antiguo la villa: 'La puente y pontaje en el río Júcar [...]. La venta y mesón [...]. Las seis ruedas y casa de los molinos [...] que están cabo en la dicha puente de Talayuelas. Las dos pilas y casa de Batán...». La cartografía Sid-Dae de 1904 muestra el «camino viejo de Madrid a Cuenca», el molino, el puente de Talayuelas y a su lado el puente de los Moriscos, sobre el río Gritos. Ahora todo yace bajo las aguas del embalse de Alarcón, pero en la cartografía actual, saliendo de Garcimuños y de Torrubia del Castillo, vemos dos caminos en dirección al anegado molino, una ruta sin final.

La venta anónima entre el Hito y Saelices puede tratarse de la casa fuerte de Castillejo, antecedente del castillo de Castillejo o de Luján, ahora una ruina al pie del camino viejo entre estos dos pueblos, y al lado del río Cigüela.

De Valencia a Sevilla

Catarroja, Silla, Almusafes, Algemesí, Alcira, la Pobla Llarga, Játiva, Mogente, venta del Puerto, Almansa, venta de las Galopas [*venta*], Bonete, Villar de Chinchilla, Chinchilla de Monte-Aragón, los Llanos [*ventas de San Pedro*], Santa Ana, Balazote, venta de Segovia, *Fuentecillas,* Viveros, Villanueva de la Fuente [*Villanueva de Alcaraz*], Puebla del Principe, venta del Villar de Cecilia [*venta del Barranco*], venta de los Santos, Santisteban del Puerto, venta de Arquillos, Linares, venta Toledillo, Andújar, venta de San Julián, Villa del Río, el Carpio, Puente de Alcolea, Córdoba, venta de Romanos, venta de San Andrés, Posadas, *Venta,* Peñaflor, Lora del Río, Villanueva del Río, Tocina, Bodegón de las Cañas, Sevilla.

De Valencia a Alcalá de Henares

Quart de Poblet, Chiva, venta de Buñol, Siete Aguas, Requena, Utiel, Caudete de las Fuentes, Casa Nueva [*venta Nueva*], el Pajazo, la Pesquera, Campillo de Altobuey, Gabaldón, Barchín del Hoyo, Buenache de Alarcón, venta de Talayuelas, Villar de Cañas, el Hito, *venta,* Saelices, Villarrubio, Tarancón, Belinchón, Fuentidueña de Tajo, Belmonte del Tajo [*Poçuelo de la Soga*], Chinchón, Morata de Tajuña, Arganda del Rey, Loeches, Alcalá de Henares.

La población de Belmonte del Tajo ha adoptado otros nombres: Pozuelo de Belmonte y Pozuelo de la Soga. La cita Cervantes en *La Gitanilla*: «Por un doblón de dos caras se nos muestra alegre la triste del procurador y de todos los ministros de la muerte, que son arpías de nosotras, las pobres gitanas, y más precian pelarnos y desollarnos a nosotras que a un salteador de caminos; jamás, por más rotas y desastradas que nos vean, nos tienen por pobres; que dicen que somos como los jubones de los gabachos de Belmonte: rotos y grasientos, y llenos de doblones».

De Sevilla a Lisboa [tramo español]
Castilleja de la Cuesta, Gines [*ventas de Gines*], Espartinas, Sanlúcar la Mayor [*San Lucar de Alpechin*], Huevar del Aljarafe [*venta de Huvar*], Castilleja del Campo, Manzanilla, Villalba del Alcor, la Palma del Condado, Villarasa, Niebla, Trigueros, Beas, *Portalguillo, alqueria,* Paymogo.

La cartografía Sid-Dae sitúa al paso de la población de Gines las ventas de la Marquesa y de las Quintas, pero en tiempos de Villuga las ventas eran el propio núcleo habitado. En cuanto a Sanlúcar la Mayor se conocía como Sanlúcar de Alpechín por la riqueza de olivares del lugar. El alpechín, según la Real Academia Española, es «el líquido oscuro y fétido que sale de las aceitunas cuando están apiladas antes de la molienda, y cuando, al extraer el aceite, se las exprime con auxilio del agua hirviendo».

Entre Castilleja y Sanlúcar se sitúa el pueblo de Huevar del Aljarafe, Torre de Huevar en la cartografía Sid-Dae de 1879. De aquí, un camino antiguo se dirigía al molino del Tejadillo, cruzaba a vado el río Guadiamar y entraba en Sanlúcar, llamado camino Huenar, ha desaparecido en la cartografía moderna; parece que la venta era parte del actual pueblo de Huevar.

Y en cuanto a Portalguillo, ha escrito Cristóbal Caballero Vidal que era el «anterior asentamiento de la población» de Alosno, que se trasladó a un nuevo emplazamiento por motivos sanitarios, pero algún documento antiguo habla del Portichuelo. Rectifico el orden del pueblo de Villarrasa.

De Évora a Burgos [tramo español]
Zarza la Mayor, Casillas de Coria, Coria, *Huerta muy gentil,* venta de las Barrancas, Galisteo, Aldehuela del Jerte, ventas de

Cáparra, *venta,* Baños de Montemayor, la Calzada de Béjar, el Barco de Avila, la Maya, Alba de Tormes, Salamanca, Cantalpino, Cantalapiedra, Carpio, la Golosa, Medina del Campo, Rodilana, Ventosa de la Cuesta, Valdestillas, Puente Duero, Valladolid, Cabezón de Pisuerga, las Ventas, Dueñas, venta del Rebollar, Magaz de Pisuerga, Torquemada, Quintana del Puente, venta del Moral, venta de Revilla [*venta de Villa Marco*], Villanueva de las Carretas, Celada del Camino, Quintanilla de las Carretas, Burgos.

Campos de regadío, huertas feraces, una es la *Huerta muy Gentil*, bello nombre para un lugar desconocido y soñado. Cerca se encontraba la desaparecida venta de la Barranca, que un documento sitúa frente a la población de Galisteo, donde convergen los ríos Alagón y Jerte, y es paso de barca. Comenta Bronseval, «llegamos a una casa llamada la venta de la Varrenqua [Barranca], bajo la cual pasa un torrente a veces terrible, pero otras es un río lento» (1533). San Pedro de Alcántara, a quien hemos encontrado cuando atravesaba milagrosamente el río Tietar, sin barca ni puente, aquí es protagonista de una labor similar. Consta por la declaración del conde de Morata, en el proceso para beatificarlo el año 1616, que «biniendo el dicho padre fr. Pedro de Alcántara desde tierra de Coria a la dicha villa de Galisteo llegando al río Alagón y Jerte, que han juntos cerca de la venta de la Barranca una legua de la dicha villa, yendo los dos ríos muy caudalosos y crecidos de tal manera que avía llevado la barca y no se podían badear, el dicho padre fr. Pedro de Alcántara venía leyendo y reçando en un libro juntamente con otro su compañero, y estando a la mira de la otra parte del río mucha gente vieron al dicho padre fr. Pedro de Alcántara, cómo llegó y entró, leyendo como se yba, en el dicho río para le passar y le die-

ron voces desde una cuesta diciendo que no passase porque se ahogaría, y que el dicho padre fr. Pedro se avía ydo el río adelante hasta la orilla de la otra parte de la dicha villa de Galisteo como si fuera por tierra, y que visto por la gente que allí estava a la mira davan gracias al Señor de tan gran milagro y que el santo les decía que no dijessen nada de aquello».[33]

Situados en la vía de la Plata, pasado el pueblo de Carcaboso, y al norte de Oliva de Plasencia, entre la carretera CCV-112 y el río Cáparra, se encuentra un lugar de antigua historia, los restos de la ciudad romana de Cáparra y punto de encuentro medieval de la vía señalada y la cañada real Soriana. Aquí se situaban las ventas de Cáparra, comenta Bronseval que se trata de «unas ventas esparcidas en el bosque», donde son «muy miserablemente hospedados en una casa de buena construcción, pero vacía de amabilidad» (1533). Alexandre de Laborde dice que «es un lugar despoblado, y conserva preciosas reliquias de los monumentos que construyeron aquellos [los romanos]. Estaba situada en una eminencia en la orilla del rio Ambroz, que se pasa por un hermoso puente de 4 arcos de construcción romana: actualmente está reducido á una mala aldea, cuyo antiguo suelo cubren ruinas interesantes. Síguese atravesando bosques de encinas verdes hasta Oliva» (1809).

El trayecto entre Salamanca y Burgos aparece en otras rutas. Notemos que Villuga entre la Calzada de Béjar y la Maya sitúa el pueblo del Barco de Ávila, se trata de un rodeo de unos cincuenta kilómetros sin sentido.

---

33 Arcángel Barrado Manzano. *San Pedro de Alcántara. Estudio documentado y crítico de su vida* (Cáceres, 1995).

De Lisboa a Salamanca [tramo español]

Alberguería de Argañán [*Vergarría*], Ciudad Rodrigo, *las Ventas,* la Sagrada, Calzadillas, Aldeatejada, Salamanca.

Dos notas. La Alberguería era un lugar repoblado por privilegio del rey Enrique IV el año 1474, y una venta a la que los Reyes Católicos eximen de la alcabala. Situada alrededor de una fortaleza de los señores de Cerralbo, al ser lugar cercano a la frontera portuguesa a lo largo de los siglos sufrió diversos asaltos de las tropas de este país. De la Sagrada a Aldeatejada, en la carretera CL-512, entre Tornadizos y Vecinos, la cartografía Sid-Dae documenta la cañada de las Calzadillas y el alto de la Calzada, seguramente se trata de un despoblado.

De Évora a Toledo [tramo español]

Alburquerque, venta Albarragena, Aliseda, Malpartida de Cáceres, Cáceres, venta de la Lavadera, Jaraicejo,casas de Miravete [*Casas del Puerto*], Barcas de Albalat, Almaraz, Navalmoral de la Mata, Valparaíso, Calzada de Oropesa, Oropesa, Talavera de la Reina, venta del Alberche, Cebolla, la Mata, Burujón, venta Estivel, Toledo.

De Lisboa a Valencia [tramo español]

Alburquerque, venta Albarragena, Aliseda, Malpartida de Cáceres, Cáceres, venta de la Lavadera, Jaraicejo, Casas de Miravete [*Casas del Puerto*], Barcas de Albalat, Almaraz, Navalmoral de la Mata, Valparaíso, Calzada de Oropesa, Oropesa, Talavera de la Reina, venta del Alberche, Cebolla, la Mata, Burujón, venta Estivel, Toledo, Nambroca, Almonacid de Toledo, Villanueva de Bogas, Tembleque, Villacañas, Miguel Esteban, el Toboso, Mota del Cuervo, Santa María de los Llanos, el Pedernoso, la Alberca de Záncara, Atalaya del Cañavate, Alarcón, Motilla del Palancar, Campillo de Altobuey, la Pesquera, el Pajazo, Casa Nueva

[*venta Nueva*], Caudete de las Fuentes, Utiel, Requena, Siete Aguas, Chiva, Quart de Poblet, Valencia.

De Valencia a Santiago

Quart de Poblet, Chiva, Siete Aguas, Requena, Utiel, Caudete de las Fuentes, Casa Nueva [*venta Nueva*], el Pajazo, la Pesquera, Campillo de Altobuey, Almodóvar del Pinar, Villar del Saz de Arcas, Arcas, Cuenca, Nohales, Chillarón de Cuenca, Noheda, venta de Salcedón, Villar de Domingo García, Torralba, Priego, Vindel, puente Carrascosa, Sotoca de Tajo, Cifuentes, las Inviernas, Mandayona, Baides, Huérmeces del Cerro, Atienza, Alpedroches, Miedes de Atienza, Retortillo de Soria, Fresno de Caracena, Ines, San Esteban de Gormaz, Huerta del Rey, Santo Domingo de Silos, Covarrubias [*Cavarinos*], *venta de los Olmos,* Burgos, Tardajos, Rabé de las Calzadas, Hornillos del Camino, Hontanas, Castrojeriz, puente de Itero, Frómista, Villarmentero de Campos, Carrión de los Condes, Calzadilla de la Cueza, Santa María de las Tiendas, Ledigos, Moratinos, San Nicolás del Real Camino, Sahagún, Bercianos del Real Camino, el Burgo Ranero, Reliegos, Mansilla de las Mulas, Villarente, León, Trobajo del Camino, la Virgen del Camino, Valverde de la Virgen, San Miguel del Camino, Villadangos del Páramo, puente de Órbigo, Estebánez de la Calzada, San Justo de la Vega, Astorga, Palacios de la Valduerna, hospital del Ganso, Rabanal del Camino, Foncebadón, Casasola [*venta*], el Acebo de San Miguel, Riego de Ambrós, Molinaseca, Ponferrada, Camponaraya, Cacabelos, Villafranca del Bierzo, Vega de Valcarce, la Faba, Cebreiro, Hospital, Fonfría, Triacastela, Santa María de Montán, Aguiada, Sarria, Portomarín, Guntín de Pallares, Ligonde, puente Campana, Melide, Arzúa, Ferreiros, Amenal, Lavacolla, San Marcos, Santiago.

Repite la ruta de Valencia a Guadalupe y parte de la de Santiago a San Juan Pie de Puerto, en el resto hay algunas novedades de interés. La venta de Salcedón estaba situada en el ahora despoblado de Sacedoncillo. En Villar de Do-

mingo García una gran posada, activa hasta hace pocos años, atendía a los viajeros. Pasada la población de Vindel y la sierra Umbría se llega a Morillejo, cerca del río Tajo. Antonio Herrera Casado escribe que en este lugar «se ven todavía monumentales restos de lo que fuera un gran puente levantado por los romanos [...] tránsito de una importante calzada o vía romana, la que iba de Valeria (Cuenca) a Segontia (Guadalajara)». Se trata del puente de Murel que en tiempos de Villuga se llamaba Carrascosa, activo hasta el siglo diecisiete «en que se hundió por alguna avenida fuerte, y ya no se rehizo».

El camino viejo de Burgos pasa por Olmosalbos, lugar del municipio de Revillarruz, y a poca distancia luce el magnífico edificio de la Torrona del año 1554, posterior al libro de Villuga. Aquí la cartografía sitúa el topónimo venta Caída, y es probable se trate de la antigua venta de los Olmos.

De Toledo a Madrid

Venta del Promutor, Olías del Rey, Cabañas de la Sagra, *venta,* Yuncos, Illescas, Torrejón de la Calzada [*Manganilla*], Getafe, Madrid.

De Madrid a Santa María del Paular

Fuencarral, Colmenar Viejo, Soto del Real, Miraflores de la Sierra [*Porquerizas*], monasterio de Santa María del Paular.

El pueblo de Porquerizas fue fundado el siglo trece y parece que cambió su nombre por Miraflores de la Sierra el año 1627, a iniciativa de la reina Isabel de Borbón, esposa de Felipe IV. Pilar Nogales ha escrito sobre María Manzanares, la bruja del lugar: «Corría el año 1644 cuando se

llevó ante la Santa Inquisición a esta mujer de la localidad acusada por 28 de sus vecinos de brujería. Las acusaciones se sustentaban principalmente en que la habían visto correr por el pueblo y aledaños desnuda por la noche. Según parece, ella y otra amiga, Isabel de la Maza, se iban a Torrelaguna a emborracharse y luego bailaban desnudas, orinaban por las calles, etc. María fue desterrada, primero del Arzobispado de Toledo y con el tiempo se le permitió irse acercando. Aunque no consta que volviera a Miraflores si se cree que se guareció en La Pedriza y continuó con sus hechicerías allí. A Isabel la encarcelaron y perdió sus posesiones».

De Santa María de Párraces al Paular
Segovia, Monasterio de Santa María del Paular.

De Santa María del Paular a Laredo
Lozoya, Puerto de Navafría, Pedraza, Rebollo, Cantalejo, Fuente el Olmo de Fuentidueña, Fuentidueña, Sacramenia, Nava de Roa, la Cueva de Roa, Roa, Torresandino, Villa-fruela, *venta.* Tordómar, Zael, Villangómez, Arcos, Burgos, Villatoro, Vivar del Cid, Villaverde, Peñahorada, Hontomín, Cernégula, Pesadas de Burgos, *Cuervo*, Pozo de la Hoz, Quintana de Valdivielso, Incinillas, Villarcayo, Barruso, Agüera, la Calera del Prado, Lanestosa, Ramales de la Victoria, Rasines, Ampuero, Colindres, Laredo.

En el antiguo camino real de Villafruela, al oeste de Torrecitores se localiza el topónimo venta Quemada, quizás memoria de esta venta anónima en el texto de Villuga. Entre Cernégula y Quintana de Valdivieso, antes del puerto de la Mazorra, en una vuelta del camino se llega a la peña Corva, una colina con un gran panorama sobre las Merin-

dades. La cartografía Sid-Dae localiza en sus aledaños una venta ahora desaparecida y podría tratarse de la venta de la Corva o del Cuervo, aunque Villuga no habla de una venta. Pozo de la Hoz, seguramente un despoblado, se sitúa al este de Dobro, donde se encuentra la ermita de Santa Isabel o de Nuestra Señora de la Hoz. Modifico la posición equivocada de Cuervo y Barruso.

De Laredo a León

Puerto de Laredo, Praves, Santander, la Lastra, Comillas, San Vicente de la Barquera, Llanes, *venta del Barco,* Villaviciosa, Avilés, venta del Conde. León.

Ruta costera acompañada por el mar Cantábrico. Cerca de Ribadasella se encuentran las casas de la Barquera, memoria del lugar por donde se cruzaba el río Sella en barca, con una venta en sus aledaños. Cuando pasó por aquí el rey Carlos V sus caballos se asustaron en el paso de barca y la comitiva tuvo que dar un rodeo por el vado de Alisal, más al sur.

Esta ruta muestra lo impreciso de algunos de los datos de Villuga. En el trayecto de Avilés a León, una distancia de más de cien kilómetros, sólo indica un lugar de paso, la venta del Conde, punto de referencia que de poca cosa serviría a los transeúntes. El trayecto es problemático, José I. Uriol propone una solución que consiste en cambiar León por Oviedo, pero no la creo acertada, porqué la ruta que sigue a continuación parte de León y Villuga quiere establecer la continuidad. El primer problema es el lugar de la Lastra que desvía el trayecto costero en un rodeo sin sentido desde el punto de vista del viajero, porque esta población se encuentra lejos, en el valle del río Nansa.

Lo de la venta del Conde, que muestra la cartografía del siglo diecisiete como el único lugar entre Avilés y León, es más problemático. Estos mapas imprecisos no permiten saber donde estaba y, por las leguas que señala Villuga, parece que en alguna parte del recorrido que alcanza León atravesando el puerto de Pajares. Pero no he encontrado ningún indicio cierto de su memoria.[34]

En el camino de Avilés a Oviedo, al noroeste de Mieres del Camino, sobre el río Caudal, en el kilómetro 15 de la carretera AS-242 se encuentra el lugar de Copián, en la ladera del pico Boa. El siglo doce aquí se estableció un hospital de peregrinos que en algún momento fue propiedad del conde de Luna, quizás un antecedente de esta venta del Conde. Los numerosos topónimos que hablan de ventas desaparecidas a lo largo de esta ruta no permiten deducir su emplazamiento, pero la memoria del lugar pervive en algunas guías del siglo dieciocho.

De León a Sevilla

Mansilla de las Mulas, monasterio de Vega, Villalón de Campos, Cuenca de Campos, Moral de la Reina, Medina de Rioseco, Valverde de Campos, Castromonte, Torre-lobatón, Todesillas,

[34] Gracias al diccionario de Sebastián de Miñano y a la cartografía Sid-Dae he localizado una desaparecida venta del Conde en el municipio de Brañosera, en la provincia de Palencia. Se situaba en el paso de una calzada romana en el valle de Valdeolea, al oeste de Mata de Hoz y del lugar de Espinosa, cerca de la carretera PP-2202 y al norte de Valberzoso. Los topónimos prado y mojón de la Venta aseguran la localización. Se trata de un camino casi imposible, que alargaría la distancia más de doscientos kilómetros. Lo comento porque algún mapa poco detallado del siglo diecisiete la ubica por esta zona, y el lugar está cerca y al sur de la Lastra.

> Rueda, Medina del Campo, Valverde, San Vicente del Palacio, Ataquines, Arévalo, Pajares de Adaja, Santo Domingo de las Posadas, venta de San Vicente, Mediana de Voltoya, venta de Mojapán, venta de la Dehesilla o de San Bartolomé, venta de la Palomera, Cebreros, venta de Tablada, venta de los Toros de Guisando, Cadalso de los Vidrios, Paredes de Escalona, Escalona, Quismondo, castillo de San Silvestre, Novés, Huecas, Villamiel, puente de Guadarrama, Lázaro Buey, Toledo, ventas de Diezma, Orgaz, los Yébenes, venta de Guadalerzas, venta de Arazután, venta de la Zarzuela, Malagón, Peralvillo, Ciudad Real, Caracuel de Calatrava, Almodóvar del Campo, venta de Tartanedo, venta del Molinillo, venta del Alcalde, venta Tejada, venta del Herrero, venta del Río Guadalmez, Conquista [*las Porquerizas*], ventas Nuevas, venta de Halama, venta de la Cruz, venta de los Locos, venta de Orán, venta de la Fresnedilla, venta de las Dos Hermanas o del Puerto, venta de Fresnedoso [*venta del Fresno*], venta Navajunda, venta de Agua Dulce, Adamuz, venta de Malabrigo, puente de Alcolea, venta del Montón de la Tierra, Córdoba, Guadalcázar, venta de la Parrilla [*venta de las Viñas*], venta de Valcargado, Écija, venta del Palmar, Fuentes de Andalucía, *venta del Alvar,* Carmona, venta Ronquera, venta Peromingo, venta de Lorsa, ventas de las Talleras, Torreblanca la Vieja [*ventas de Torre Blanca*], Sevilla.

Repite la ruta de Toledo a Valladolid, pero añade Quismondo. Después de Toledo vamos a viajar de Castilla a Sevilla por el antiguo camino real de la Mancha, también llamado de la Plata o de Andalucía, ruta principal antes de abrir el paso de Despeñaperros. Cervantes lo conoció y sus personajes lo habitan, por cerros, por ventas, por lugares mínimos, a pie, en carretas,[35] y también lo canta Lope de Vega:

---

[35] Luis Astrana Marín. *Vida ejemplar y heroica de Miguel de Cervantes Saavedra con mil documentos hasta ahora inéditos y numerosas ilus-*

Altos montes toledanos
que competís con los cielos
siendo de las fuentes velos
a donde os mirais ufanos.
Senderos que entre las peñas
al más solo peregrino
le váis mostrando el camino
Real, por reales señas. (...)
Montecillos, fuentes, velos,
senderos, peñas, camino,
fieras, noche, peregrino,
peña, arroyuelos ...[36]

Entre la sierra de Nambroca y la de la Oliva, y al norte del pueblo de Chueca, se encuentra el pozo de San Cristóbal, en la cartografía Sid-Dae es el pozo de Diezma, en sus aledaños se situaban las ventas de Diezma, ahora desaparecidas. De los Yébenes a Malagón, siempre por el camino real, se encuentra el gran edificio de la venta de Juan de Dios, bajo la sierra de las Alberquillas, que es la antigua venta de Guadalerzas, y lo que queda del castillo del mismo nombre en la lontananza.

---

traciones y grabados de época (Madrid, 1948-1958). Juan Ocaña Torrejón. «Caminos viejos de Los Pedroches». *Boletín de la Real Academia de Córdoba, de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes*, n.102 (Córdoba, 1981). Jesús Sánchez Sánchez. *El camino Toledo Córdoba. Las ventas del Repertorio de Villuga* (2004). Ricardo Córdoba de la Llave. «Comunicaciones, transportes y albergues en el reino de Córdoba a fines de la Edad Media». *Historia. Instituciones. Documentos*nº22 (Sevilla, 1995)
[36] Lope de Vega. *Las dos bandoleras* (Barcelona, 1630).

Después de atravesar la carretera TO-7131-V por la ruta histórica de ganados, se encuentra la venta de Enmedio, se trata de la de Arazután, tan nombrada en los papeles. Vicente Espinel imagina una escena en el lugar: «Hacia muy grande calor, y habiendo salido muy de mañana para hacer medio día en la venta de Darazutan [...]. Vi la venta desde lejos [...] y la sed se me aumentaba en la boca, no creí que pudiera llegar a ella, hasta que oí música de guitarras y voces que salían de la misma venta. Ahora, dije, no me puedo engañar, y entrando, hallé mucha gente que iba y venía, haciendo medio día. Alentéme con ver una tinaja de agua, de que siempre he sido muy apasionado, refresqué y púseme á oír la música, que siendo ella de suyo manjar tan sabroso al oído, es de creer que en aquella soledad, llena de matas y apartada de poblado, parecería mcho mejor su melodía que en los Palacios Reales» (1618).[37]

Gonzalo de Céspedes y Meneses sitúa a su personaje Píndaro en este lugar: «era muy bien de noche quando nos acercamos a las nombradas y conocidas ventas de Arazután, yvan flojas las mulas i sus amos sedientos» (1640).[38] También Luís Vélez de Guevara refiere una escena en esta venta, a la que se dirigen los protagonistas de su novela a comer: «Ya en esto el Cojuelo y don Cleofas descubrían la dicha venta, y apeándose del ayre entraron en ella pidiendo al ventero de comer, y el les dixo que no avia quedado en la venta mas que un conejo y un perdigón

---

37 Vicente Espinel. *Vida del escudero Marcos de Obregón* (Madrid, 1618).

38 Gonzalo de Céspedes Meneses. *Varia Fortuna del soldado Píndaro* (Lisboa, 1640).

que estavan en aquel asador entreteniéndose a la lumbre: 'pues trasládenlos a un plato –dixo don Cleofas– señor ventero, y venga el salmorejo, poniendonos la mesa, pan, vino y salero'» (1641).[39]

Al sur, hacia Malagón, pero antes de esta ciudad, pasado el puerto de la Matanza, y en un cruce de rutas antiguas, se encuentra la venta de la Zarzuela, en un llano, bajo el cerro de la Horca, lugar de ejecuciones medievales. Se acerca el río Guadiana, Ciudad Real y el campo de Calatrava; hacia sierra Morena, donde los pueblos desaparecen y el viajero peligra, «nos llevaban a una venta que saltea en Sierra Morena; salió nos a recibir o a robar, que todo es uno, el ventero, descendiente por línea recta del mal ladrón, pero él era el mayor y mejor de su linaje. Traía por barba un bosque etíope, y cazaba, con los ojos vidas, sirviéndole el sobrecejo de arcabuz, con que tiraba a matar al vuelo».[40]

Luís Astrana Marín comenta de la venta de Tartanedo, que «su posición, si existiera, correspondería actualmente al punto de cruce del ferrocarril Madrid-Badajoz con el río Ojailén, cerca de la estación de Veredas, frente a la aldea de Brazatortas». La venta del Molinillo es la casa de la Divina Pastora, en un cruce de caminos en dirección a la sierra Umbría de Alcudia, Cervantes la menciona en *Rinconete y Cortadillo*: «En la venta del Molinillo, que está puesta en los fines de los famosos campos de Alcudia, como vamos de Castilla a la Andalucía, un día de los caluro-

[39] Luís Vélez de Guevara. *El diablo cojuelo* (Madrid, 1641).
[40] Antonio Henrríquez Gómez. *El siglo pitagórico, y vida de Don Gregorio Guadaña* (Roan, 1644).

sos del verano, se hallaron en ella acaso dos muchachos de hasta edad de catorce a quince años ...»

La venta del Alcalde ahora es la casa de la Inés, por Inés Ruiz, ventera el año 1761; situada en el valle de Alcudia frente al puerto de Horcajo, al norte de la sierra Umbría. Al sur de la misma sierra, en un llano conocido como la Tejada, la cartografía Sid-Dae del año 1887 sitúa la venta de este nombre al lado del camino, entre el arroyo de los Caballeros, antes llamado del Escorial, y el del Robledillo. Desaparecida, las imágenes aéreas muestran el perímetro del edificio que cita Cervantes en *La Ilustre Fregona*: «esta noche no vayas a posar donde sueles, sino en la posada del Sevillano, porque verás en ella la más hermosa fregona que se sabe. Marinilla, la de la venta Tejada, es asco en su comparación».

Continuando hacia el sur por la ruta real, después del puerto del Correo, en una zona de explotación minera, estaba la venta del Herrero, también conocida por San Serafín, en la aldea del mismo nombre, ahora un despoblado, pero el topónimo se conserva. De la venta del río Guadalmez, al norte de Conquista y cerca del cauce de este río, no ha quedado ni un rastro material, ni el recuerdo en la cartografía.

Desde Conquista a Adamuz la ciudad de Córdoba levantó once ventas los años 1392 a 1393 para resguardo y seguirdad de los transeúntes de una ruta clave, lugar de paso del tránsito comercial y humano entre Andalucía y Castilla, que perdió gran parte de su función al desplazarse la actividad al camino abierto por el desfiladero de Despeñaperros. El pueblo de Conquista se forma a mediados del siglo dieciséis por traslado de la población de Navagrande

a las ventas llamadas *Casas Pajerizas* o *las Porquerizas*, al lado del camino; y el despoblado de Navagrande se localiza donde la ermita de San Gregorio, al norte de Conquista. Entre este pueblo y la carretera A-420, y al este de Villanueva de Córdoba, se encuentra el cortijo de las ventas Nuevas, al lado del arroyo de Ventas Nuevas.

Más adelante, y en el cruce con el cordel de Cardeña, se abandona el camino de la Plata, y siguiendo por su cauce el arroyo de la venta de la Cruz se pasa cerca del cortijo de la venta del Ama, donde se situaría la venta llamada de diferentes maneras, pero que era de Alhama. También el cortijo de la antigua venta de Velasco, que no cita Villuga. Continuando el curso del arroyo, donde cruza el cordel de Villanueva está la ruina de la venta de la Cruz, y siguiéndolo pronto se llega al cortijo de la venta de los Locos.

A poca distancia el cordel se reúne con el camino real abandonado antes, y poco después de atravesar la línea del ferrocarril está el cortijo de la venta de Orán, memoria del antiguo establecimiento; el cerro de Fresnedilla, al lado del cordel y cerca de esta última venta, invita a pensar que era el lugar de la de Fresnedilla.

El camino supera un collado y en la parte alta está la ruina de la venta de las Dos Hermanas o del Puerto, bajo el cerro conocido también como Venta del Puerto. Lope de Vega recuerda el lugar:

Y pues aquí me perdí
y vino á ser mi posada
la cabaña de las dos,
aquí una casa se haga
que se llame desde hoy

venta de las Dos Hermanas,
de aquesta Sierra Morena,
que será eterna su fama.[41]

La ruina de la venta de Fresnedoso la encontramos en la cartografía Sid-Dae al norte de la cuesta de la Gallega, donde el arroyo Fresnedoso se embalsa. Y en el entorno del cruce de la carretera A-421 con el camino de Pozoblanco CO-4100, están los topónimos cruz y pozo de las Navezuelas y el ventorrillo del Concejo. En este lugar se situaba la venta de Navajunda. La venta de Agua Dulce está al lado del cordel, ahora carretera A-421, en dirección a Adamuz y entre los kilómetros 20 y 21; siguiendo el mismo cordel se llega a la zona de la Ventilla, cerca y al este del embalse de San Rafael de Navallana, donde quedan algunos restos de muros de la venta de Malabrigo.

Pasado el río Guadalquivir y en dirección a Sevilla, por el cordel de la Plata o de Écija, también llamado senda Galiana, una venta ayudaba a los viajeros, la de la Parrilla que Villuga llama de las Viñas, activa des del siglo catorce. Un documento de 1786 confirma que «la antigua venta de La Parrilla, que hoy se halla casi arruinada [...] era antiguamente el único asilo de los caminantes».[42]

El año 1760 José Celestino Mutis y sus compañeros: «Al caer la tarde salieron temerosos de Córdoba con los cuatro conductores y las cinco recuas, pues habrían de pasar el

---

[41] Lope de Vega. *Las dos bandoleras* (Barcelona, 1630).

[42] Adolfo Hamer Flores. «Las Nuevas Poblaciones de Andalucía a finales del siglo XVIII según el Diccionario Geográfico-Histórico de Tomás López». *Ámbitos. Revista de Ciencias Sociales y Humanidades*, nº14 (Córdoba, 2005).

monte de la Parrilla, reputado como uno de los trayectos donde más fácilmente aparecían los salteadores de caminos. Cabalgaron las tres leguas del citado monte, llegando a la venta del mismo nombre hacia las dos de la madrugada, siguiendo adelante para cubrir las tres leguas restantes hasta Écija y dejando atrás la venta de Valcargado, ya en jurisdicción de Sevilla».[43] La desaparecida venta de la Parrilla la cartografía Sid-Dae del año 1872 la sitúa al lado del cordel de la Plata a la salida de la Carlota.

En cuanto a la venta de Valcargado solo se encuentra en los mapas de siglos pasados, y no ha quedado memoria reciente; pero se conocía como Valcargado una amplia zona en el curso del cordel en dirección a Écija, donde se encontraban las ruinas de la primitiva ciudad. Escribe Martín de Roa: «Una parte de Valcargado, tierra de olivares, a quien llaman Civita Vieja, donde, como diximos, se encuentran muestras y cimientos de edificios antiguos». La venta parece que estaba al lado de la ruta real en el entorno de la zona del molino de Durana.[44]

A medio camino de la vereda de Écija a Fuentes donde cruza con el cordel de Luisiana, se sitúa el cortijo de la venta del Palmar, bajo el cerro del mismo nombre; y la desaparecida venta del Alvar estaba entre Fuentes y Carmona, en un punto del camino de la Lana. La cartografía recoge la casa del Silvar con su molino harinero al lado y el río Corbones. La semejanza fonética hace pensar en este

---

[43] Jaime Bernal Villegas, Alberto Gómez Gutiérrez. *A impulsos de una rara resolución: el viaje de José Celestino Mutis al Nuevo Reino de Granada, 1760-1763* (Bogotá, 2010).
[44] Martín de Roa. *Écija, sus santos, su antigüedad ecclesiastica y seglar* (Sevilla, 1629).

lugar, también desaparecido y que no consta en la cartografía.

En la vereda de Roquera, saliendo de Carmona en dirección a Sevilla, al norte del Viso del Alcor, está la hacienda de Ronquera, la cartografía Sid-Dae confirma que se trata de la antigua venta; y en la misma vereda, en dirección a Sevilla y pasada la hacienda de Ronquera, se encuentran los rasos de Pero Mingo, con algunas haciendas que llevan este nombre; la de Pero Mingo Alto, al lado del camino, era la antigua venta. Luís Vélez de Guevara en *El diablo cojuelo* (1641) comenta que sus protagonistas: «passaron a Sevilla, cuya Giralda y Torre tan celebrada se descubre desde la venta de Peromingo el Alto, tan hija de vezino de los aires, que parece que se descalabra en las Estrellas». Referencia a la bella torre de la venta, que aún se conserva en este edificio con el techo y muchas paredes arruinadas, de belleza extraña, en medio de campos sembrados.

En la recta de la cañada en dirección a Sevilla se situaban algunas ventas para acoger a los viajeros. No conozco la localización de la de Lorsa o Loysa; la de las Talleras aparece de manera repetida en la cartografía del siglo diecisiete llamada de las Taderas o Caleras y según la cartografía Sid-Dae del año 1873 era la venta de la Escalera, en un edificio situado donde ahora se encuentra el Centro Penitenciario de Sevilla; y las ventas de Torre Blanca la misma cartografía las sitúa en un núcleo de ventillas al lado de la iglesia de San Agustín, ahora Torreblanca la Vieja.

De León a Toro

Villanueva de las Manzanas, Rebollar de los Oteros, Valdesaz de los Oteros [*Valdecalce*], Rotera [*Retuerta*], Valdemora, Gordoncillo, Molinos de Manchales, Castroverde de Campos, Santa

Eufemia del Arroyo, Cabreros del Monte, Cotanes del Monte, San Pedro de Latarce, Vezdemarbán [*Aves de Marven*], Villardondiego, Tagarabuena, Toro.

En este trayecto hay dos lugares que merecen atención. Rotera ha de tratarse de un despoblado, se conoce el arroyo de la Rotera cerca de la Cuesta Roja, al sudoeste de Quintanilla de los Oteros. Y pasado Gordoncillo, siguiendo el cordel, se llega al río Cea después de cruzar la Cañada Real Zamorana. Aquí, en la dehesa de la Berraca, están los restos del molino del mismo nombre. Aguas arriba se encuentra en buen estado el molino de la Granja del Molino. Es probable que los molinos de Manchales estuvieran en este lugar, el cauce más importante entre los pueblos de Gordoncillo y Castroverde.

De Toro a Plasencia

Venta de Santo Domingo, la Bóveda de Toro, Guarrate, Fuentesaúco, Aldeanueva de Figueroa, Arcediano, San Cristóbal de la Cuesta, Salamanca, *mesón Nuevo,* ventas de las Siete Carreras, Calzadilla de Mendigos, Frades de la Sierra, Endrinal, Valdefuentes de Sangusín, la Calzada de Béjar, Baños de Montemayor, Aldeanueva del Camino, Jarilla, Villar de Plasencia, Plasencia.

En la cartografía del siglo diecisiete al sur de Toro aparece la venta de Santo Domingo; en la del siglo diecinueve el mesón de Paredinas, también en el camino hacia la Bóveda, que podría ser el sucesor de la antigua venta. Villuga se refiere a Aldeanueva de Figueroa como *Aldeanueva del Arçobispo*, porque el siglo catorce, en el momento de su fundación, perteneció como señorío al de Santiago. En cuanto al mesón Nuevo no he encontrado su localización.

Siguiendo la vía de la Plata se llega a un importante cruce de caminos, cañadas y cordeles, cerca y al sureste de San Pedro de Rozados. Se trata del cruce de Siete Carreras, y en el mismo lugar la cartografía aporta el topónimo los Mesones, lo que indica su arraigo en tiempos antiguos. El año 1544, fray Tomás de la Torre y sus compañeros pasan la noche en «los mesones que llaman de las Siete Carreras».[45] Cerca, se encuentra Calzadilla de Mendigos, un caserío al lado del río Mendigos, al oeste de Pedrosillo de los Aires, en la vía de la Plata.

De Plasencia a Alburquerque

Grimaldo, Cañaveral, Barcas de Alconétar, venta del Camarero, Arroyo de la Luz [*Arroyo del Puerco*], venta de Tejarejo, Casa de Juan Sevilla [*Coro de Juan Davila*], Alburquerque.

Al llegar a la ribera del río Tajo, donde ahora está el embalse de Alcántara, a falta de puente numerosas barcas ofrecían el servicio de paso. Cerca de la población de las Garrovillas de Alconétar se utilizaba la barca de la Luria, también camino de la cañada real. En la de Talaván las barcas del mismo nombre, propiedad del obispo de Plasencia, y en Hinojal las barcas del lugar, muchos topónimos lo recuerdan, y una venta.

San Pedro de Alcántara hacía el milagro de travesar los ríos sin barca porque las aguas le obedecían: «la qual gracia se extendía también aun á los animales irracionales; y así en el rio Tajo sucedió otro caso bien raro y de gran maravilla, el qual contaba muchas veces un hombre anciano,

[45] Fray Tomás de la Torre, O.P. *Diario de Viaje. De Salamanca a Ciudad Real de Chiapa, 1544-1545* (Burgos, 1985).

vecino del Lugar, que llaman el Hinojal, dos leguas del Pedroso. Decía, que siendo muchacho iba muchas veces con un jumentillo á llevar la limosna al Convento del Palancar o Pedroso, donde entonces estaba el Santo: y una vez llevando pan y otras cosas, llegó al rio Tajo, que está en el camino, y entendió, que era un arroyo, que está antes de él, porque por ser de noche no advirtió bien, o quiso Dios que no reparase, para que se obrase el milagro.

Quando llegó a la orilla del agua no quería el jumentillo pasar, y entonces dixo: ¿Pues no quieres andar yendo yo a ver a Fr. Pedro, y llevarle la limosna? Dicho esto, anduvo el jumentillo, y él detrás, y después de haber andado parte del camino, encontró a unos harrieros del mismo Pueblo, que le preguntaron dónde quedaba la barca, y él respondió, que no había llegado al rio. Porfiaron los harrieros con él, que ya lo había pasado, y para que lo conociese le hicieron volver atrás; y con esto se enteró, que quando el jumentillo no quería pasar, se detenía a la orilla del rio Tajo, y que en diciéndole cómo no quería andar yendo él a ver á Fr. Pedro, y llevarle la limosna, se arrojó al agua, de modo, que pasaron sin saber por donde pasaban, y lo que mas es, sin mojarse».[46]

Pero las más señaladas eran las barcas de Alconétar, a las que se accedía, por el norte por la población de Cañaveral y por el sur por Casar de Cáceres. La historia de Alconétar es lejana, con los restos de un puente romano y un castillo. Veinte años antes del libro de Villuga visita el lugar el viajero Bronseval y ve «un puente romano arruina-

---

[46] Fray Alonso de San Bernardo. *Vida del glorioso San Pedro de Alcántara* (Madrid,1783).

do, una obra poderosa que los siglos habían abatido, y que un rey intentó reparar con maderas con poco éxito porque una riada se llevó el tinglado».

Famoso y útil, el paso de barcas de Alconétar, «el camino más principal de Andalucía y Extremadura y Castilla y por donde pasan las mercaderías», también llamado del Conde porque el de Alba de Liste era el propietario y arrendaba su derecho por mil ducados de plata, pero en verano el río se vadeaba para evitar el pago. Una travesía temible cuando bajaba agua poderosa; en 1525, «el pasar de las barcas de Alconétar, é fue ansí: que la reina [de Portugal] y todos los que ahí estábamos á la orilla del rio, desde las diez de la mañana hasta las cuatro de la tarde nos detuvimos, habiendo consejo sí pasaríamos ó no, porque el rio venia muy grande, y cada hora crecían mas las aguas, y el rio traía muchos maderos».

Cien años antes el rey Juan II de Castilla presenció cómo morían arrastrados por el Tajo unos cuarenta nobles, al hundirse las barcas de Alconétar. A mediados del siglo diecinueve las barcas aún eran activas: «Dicho rio se pasa hoy por las barcas de Alconétar; son tres, capaces cada una para 100 hombres [...] en sus inmediaciones se encuentran cinco casas-ventas y dos chozas, que sirven de albergue a los barqueros».[47]

Al sur de Casar de Cáceres se encuentra la torre del Camarero (casa de la Torre), un edificio medieval fortificado que acompaña a la dehesa de su nombre y es la antigua venta. Su origen lo cuenta Salvador Calvo Muñoz: «Suce-

[47] *Itinerario descriptivo militar de España. Tomo V. Granada, Andalucía y Extremadura* (Madrid, 1866).

dió que cuando vinieron, nada menos que, Doña Isabel y Don Fernando, allá por 1477 y se alojaron en casa de Alfonso Golfín, en lo que hoy conocemos como Golfines de Abajo, en prueba de gratitud por sus servicios le concedieron la institución de un mayorazgo de bienes, que en 1487 pasó a su hijo Sancho Paredes Golfín, el cual fue camarero de la Reina, es decir, ayudante de cámara. En dicho mayorazgo entraba esta dehesa, llamada de Torrearias, con su casa fuerte, que naturalmente fue llamada del Camarero».[48]

Al pueblo de Arroyo del Puerco le cambiaron el calificativo por no ser honrado, ahora responde por Arroyo de la Luz, más elegante. En cuanto a la venta de Tejarejo, saliendo de Aliseda en dirección a Alburquerque, y bajo la sierra de los Castaños, se encuentra esta venta, ahora cortijo, conocida como Tejarejo, Tensareio, Egiaregio y derivados. Conserva parte de su estructura al lado del camino antiguo de Aliseda a Alburquerque. Y por el mismo camino, pasada la ermita de Nuestra Señora de la Montaña, está la casa de Juan Sevilla, en medio de una zona conocida por el mismo nombre, al norte de la ribera de Albarragena.

De Lisboa a Burgos [tramo español]
Alburquerque, venta de Tejarejo, Aliseda, Arroyo de la Luz [*Arroyo del Puerco*], venta del Camarero, barcas de Alconétar, Cañaveral, Holguera, venta de la Barranca, Aldehuela de Jerte, Carcaboso, ventas de Cáparra, Aldeanueva del Camino, Baños de Montemayor, la Calzada de Bejar, *venta,* Guijuelo, la Maya, Alba de Tormes, *aldea,* Villoria, *aldea,* Cantalapiedra, Fresno el Viejo, Carpio, la Golosa, Medina del Campo, Rodilana, Ventosa

[48] Salvador Calvo Muñoz. «Casas, torres y olvidos». *Alcántara: revista del Seminario de Estudios Cacereños*, nº79 (Cáceres, 2014).

de la Cuesta, Valdestillas, Puente Duero, Valladolid, Cabezón de Pisuerga, las Ventas, Dueñas, venta del Rebollar, Magaz de Pisuerga, Torquemada, Quintana del Puente, venta del Moral, venta de Revilla [*venta de Villa Marco*], Villanueva de las Carretas, Celada del Camino, Quintanilla de las Carretas, Burgos.

En la parte no repetida de esta ruta hay tres lugares anónimos. Entre la Calzada y Guijuelo, por el camino real de Calzada de Bejar, al oeste de Ledrada, se conserva el topónimo la Venta. Entre Alba de Tormes y Villoria, por el cordel de Amatos, solo hay dos poblaciones que puedan ser esta Aldea: Amatos de Alba o Cordovilla. Entre Villoria y Cantalapiedra, por la cañada de la Garda, que comunica las dos poblaciones, esta Aldea solo puede ser los pueblos de Poveda de las Cintas o Villaflores.

De Burgos a Valencia

Venta de los Olmos, Covarrubias, Santo Domingo de Silos, Huerta del Rey, San Esteban de Gormaz, Ines, Fresno de Caracena, Retortillo de Soria, Miedes de Atienza, Alpedroches, Atienza, Huérmeces del Cerro, Baides, Mandayona, las Inviernas, Cifuentes, Sotoca de Tajo, Puente Carrascosa, Vindel, Priego, Torralba. Villar de Domingo García, venta de Salcedón, Noheda, Chillarón de Cuenca, Nohales, Cuenca, Arcas, Villar del Saz de Arcas, Almodóvar del Pinar, Campillo de Altobuey, la Pesquera, el Pajazo, Casa Nueva [*venta Nueva*], Caudete de las Fuentes, Utiel, Requena, Siete Aguas, Chiva, Quart de Poblet, Valencia.

De Valencia a Salamanca

Quart de Poblet, Chiva, Siete Aguas, Requena, Utiel, Caudete de las Fuentes, Casa Nueva [*venta Nueva*], el Pajazo, la Pesquera, Campillo de Altobuey, Motilla del Palancar, Alarcón, Castillo de Garcimuñoz, Villar de Cañas, el Hito, Uclés, Belinchón, Fuentidueña de Tajo, Chinchón, Titulcia [*Bayona de Tajuña*], Val-

demoro, Móstoles, Navalagamella, Robledo de Chavela, Navalperal de Pinares, Ávila, Santo Tomé de Zabarcos, Salvadiós, Cantaracillo, Peñaranda de Bracamonte, Ventosa del Río Almar, Huerta, Salamanca.

Dos notas. El viajero Bronseval comenta: «penetramos en una comarca muy rica en cultivos de cereales y de viñas, y llegamos a una villa llamada Castillo [de Garcimuñoz], vieja, destrozada, miserable» (1532). A Bayona de Tajuña un decreto del rey Fernando VII le cambió el nombre, por la creencia que era lugar de la ciudad romana de Titulcia.

De Salamanca a Plasencia

Mesón Nuevo, Siete Carreras, Calzadilla de Mendigos, Frades de la Sierra, Endrinal, Valdefuentes de Sangusín, la Calzada de Béjar, Baños de Montemayor, Aldeanueva del Camino, Jarilla, Villar de Plasencia, Plasencia.

De Salamanca a Toro

San Cristobal de la Cuesta, Arcediano, Aldeanueva de Figueroa, Fuentesaúco, Guarrate, la Bóveda de Toro, venta de Santo Domingo, Toro.

De Toro a Valladolid

Morales de Toro, Pedrosa del Rey, Villalar de los Comuneros [*Villalar*], Matilla de los Caños, Geria [*Tiedra*], Simancas, Valladolid.

Villalar añadió a su nombre de los Comuneros como homenaje a los protagonistas de la revuelta de las Comunidades, derrotada en esta localidad el año 1521. La colada de Toro a Valladolid pasa por los aledaños de la población

de Geria, que Villuga confunde con Tiedra, muy alejada de esta ruta.

De Valladolid a Sevilla

Puente Duero, Valdestillas, Ventosa de la Cuesta, Rodilana, Medina del Campo, la Golosa, Carpio, Fresno el Viejo, Cantalapiedra, Villoria, Alba de Tormes, la Maya, Guijuelo, la Calzada de Bejar, Baños de Montemayor, Aldeanueva del Camino, ventas de Cáparra, Carcaboso, Aldehuela de Jerte, Galisteo, venta de la Barranca, Holguera. Cañaveral, barcas de Alconétar, Casar de Cáceres, Cáceres, Aldea del Cano, ventas de las Herrerías, Aljucén, Mérida, Torremejía, Almendralejo, Fuente del Maestre, los Santos de Maimona, Calzadilla de los Barros, Fuente de Cantos, Monesterio, el Real de la Jara, *las Ventas,* Almadén de la Plata, venta Martín, Castilblanco de los Arroyos, Alcalá del Río, Sevilla.

Después de la Aldea del Cano, en dirección sur por la via de la Plata, se llega al puerto de las Herrerías, al sudoeste de Alcuéscar. La cartografía Sid-Dae de 1897 sitúa el *Parador nuevo de las Herrerías* en el cruce de las actuales carreteras EX382 y N-630 donde ahora se encuentra el restaurante Cruce de las Herrerías, y también sitúa enfrente el *Parador primitivo de las Herrerías*. Pasado el puerto de las Herrerías el topónimo se mantiene en el arroyo y la huerta de las ventas.

El año 1544 Fray Tomás de la Torre y sus compañeros visitan el establecimiento: «Fuimos este día a comer a las ventas de las Herrerías muy cansados y hambrientos; pero no solamente la casa se llovía toda, pero la sartén hacía tantas goteras en el fuego que no se pudieron guisar unos huevos. Pasamos a la segunda venta, donde para ahorrar

de vianda nos hizo nuestro procurador una sopa en ajo que sólo nuestra hambre bastaba para entrar en ella».[49]

Antes de Almadén de la Plata las ventas que señala Villuga se situaban en el camino viejo de Real de la Jara, pero no encuentro ningún rastro documental. Después de Almadén en dirección sur, por la carretera A-8175, poco antes del puerto de la Media Legua, la cartografía Sid-Dae sitúa el cerro y el arroyo de la Venta y mapas actuales en el mismo lugar las ruinas de la antigua venta de la Legua, quizás la de Martín. «En 8 de noviembre de 1567. Bernardo Díaz registró una mina de cualquier metal que fuese en término de Almadén de la Plata, a la venta de Mari-Martin, junto al camino que viene de Sevilla a mano derecha».[50]

De Valladolid a Segovia

Laguna de Duero, Boecillo, Cardiel, Mojados, venta de Olmedo, Coca, Santa María la Real de Nieva, Segovia.

Repite la ruta de Toledo a Valladolid, pero llama venta de Olmedo al lugar que antes llama solo Olmedo.

De Segovia a Guadalupe, camino de las buenas posadas

Venta de la Fuenfría, venta de la Cruz, Guadarrama, Navalquejigo, venta del Molinillo, Villanueva de la Cañada [*la Despernada*], Brunete, Sacedón, Zarzuela Vieja, Carranque, el Viso de San Juan, Cedillo del Condado, Cabañas de la Sagra, Olías del

[49] Fray Tomás de la Torre, O.P. *Diario de Viaje. De Salamudad Real de Chiapa, 1544-1545* (Burgos, 1985).

[50] Tomás González. *Registro y relación general de minas de la Corona de Castilla*. Vol I (Madrid, 1832).

> Rey, venta del Promutor, Toledo, venta Estivel, Burujón, la Mata, Cebolla, Casa Blanca o de Sotocochino [*venta*], venta del Alberche, Talavera de la Reina, venta de la Cierva, Puente del Arzobispo, Villar del Pedroso, venta de los Nogales, venta de la Magdalena, venta del Hospital, venta de la Hermandad, monasterio de Guadalupe.

La desaparecida venta de la Fuenfría se situaba cerca del puerto del mismo nombre, en la parte norte de la sierra de Guadarrama, en la llamada pradera de la Venta. El arcipreste de Hita:

Tornéme para mi tierra donde a tercer día,
más non vin por Lozoya, que joyas non traía,
cuidé ir por el Puerto que diçen la Fuenfría,
herré todo el camino como quien non sabía.

Cervantes sitúa en esta venta el nacimiento del pícaro Rinconete. Un texto anónimo francés del año 1612 habla del paso de la sierra de Guadarrama por el puerto de la Fuenfría: «Al ascender la montaña, que es muy alta, se encuentra gran cantidad de manantiales de agua. Está cubierta de pinos, abetos y otros árboles de resina. [...] Pasado el puerto hay una fuente muy fría llamada Fonfría, que ha dado nombre al puerto. Desde aquí se descubre la llanura infinita de Castilla la Vieja».

Parece que la venta de la Cruz es la misma que Villuga también llama de Santa Catalina en otro de los recorridos. En el camino viejo para subir al puerto de la Fuenfría se

encuentra el puente de Santa Catalina, la venta desaparecida estaba en los alrededores.[51]

A la salida de Madrid se cruzaba el río Guadarrama por el pequeño puente de la Zarzuela, frente a Arroyomolinos. Su nombre lo recibía de la población de la Zarzuela Vieja, en la parte derecha del río. Abandonada hacia 1530, un topónimo la recuerda en un despoblado al este de Navalcarnero, al lado del mencionado río. Sus habitantes se establecieron en la orilla izquierda del Guadarrama, en un lugar ahora también despoblado.

De Guadalupe a Toledo

Venta de la Hermandad, venta del Hospital, venta de la Magdalena, venta de los Nogales, Villar del Pedroso, puente del Arzobispo, venta de la Cierva, Talavera de la Reina, venta del Alberche, Casa Blanca o Casa de Sotocochino [*venta*], Cebolla, la Mata, Burujón, venta Estivel, Toledo.

De Toledo a Málaga

Ventas de Diezma, Orgaz, los Yébenes, venta de Guadalerzas, venta de Arazután, venta de la Zarzuela, Malagón, Carrión de Calatrava, Almagro, venta de la Cañada, Viso del Marqués., venta de la Iruela, venta de los Palacios, Linares, venta de Don Juan, Mengíbar, Torre del Campo, Martos, Baena, Cabra, Lucena, Encinas Reales, venta de los Ojos, Antequera, ventas de Coche, venta de Jara [*Aventajar*], Málaga.

Otro camino con algunas ventas de paso. Saliendo de Almagro en dirección sur por la carretera CM-412, a la altura de la casa de la Caridad se sigue el antiguo camino a

[51] Jesús Rodríguez Morales, Isaac Moreno Gallo, Javier Rivas López. «La vía romana del Puerto de la Fuenfría». *Estudios de Prehistoria y Arqueología Madrileños*, nº13 (Madrid, 2004).

Santa Cruz de Mudela o camino real de Almagro. Después del río Jabalón se pasa por el llano de la Cañada, cruzado por la rambla de Santa Cruz de Mudela. Entre la loma del Frontón y los montes del Lentiscal está la casa de la Cañada, quizás la antigua venta, pero un poco más al sur consta la casa de Ventas, también en la zona de la Cañada, lo que dificulta la atribución.

De la desaparecida venta de la Iruela queda su rastro al oeste de la venta de Cárdenas, al lado del río Magaña, donde empieza la subida para atravesar Sierra Morena por el puerto del Muradal. Una información del año 1575 informa que el Viso «es pueblo muy pasajero por estar como está al pie del dicho Puerto Muladar y ser camino real para todos los que caminan hacia el Andalucía y del Andalucía a Toledo y Madrid y Valladolid y otras partes. Y a la entrada del dicho puerto, a dos leguas de dicha villa está una venta que llaman del Iruela que es de la Encomienda del dicho don Francisco de Álava, comendador de la dicha dehesa de Mudela, y dicen que renta al dicho comendador en cada año quinientos ducados poco más o menos»[52].

A lado sur de la sierra se encontraba la venta de los Palacios; Andrea Navajero el año 1525 pasó por aquí y dice que es «una casa grande construida en el monte en medio de los bosques», antes del puerto de Muradal. Hay quien la ubica en el pueblo de Santa Elena y otros a medio camino entre esta localidad y el lugar de Miranda del Rey, al inicio del barranco del Lobo. En este último lugar la cartografía Sid-Dae señala, al este del cortijo de las Américas, las que

---

[52] Luis Miguel Román Alhambra. «La venta cervantina de Sierra Morena y el lugar de don Quijote». *Tesela, Cuadernos Mínimos* nº49 (Alcázar de San Juan, 2012).

llama «ruinas de las Américas», quizás restos de la venta. La *Carte d'Espagne et de Portugal*, de Mientelle y de Chanlaire de 1810 sitúa en este lugar la ermita de los Palacios.

Otra venta desaparecida es la de Don Juan. Al este del aeródromo de Sierra Morena; pasado el río Guadiel, la cartografía presenta el topónimo la Ventilla, y el mapa Sid-Dae del municipio de Jabalquinto del año 1878 la venta de Don Juan, donde el antiguo tren de Puente Genil a Linares cruzaba el río. El hecho que de Linares salga un camino llamado «de Andújar o de la ventilla de Don Juan» indica la importancia del lugar en tiempos pasados.

De gran interés e intrincada situación es la venta de los Ojos; al sur de la población de Cuevas Bajas, siguiendo el arroyo de Burriana, la cartografía Sid-Dae sitúa el camino del cortijo de la Isla, después de atravesarlo donde encuentra el arroyo del Juncal, ya en territorio de Antequera, estaba la venta de los Ojos que el mapa señalado, de principios del siglo veinte, señala con precisión. Sus restos los encontramos en la ladera de la garganta del Juncal, y en la parte alta del cerro yacen los despojos del gran cortijo de la Cruz. En la cartografía actual no constan estos lugares, pero en las imágenes aéreas contemplamos sus restos.

Uno de los caminos que de Antequera se dirigía a Málaga atravesaba el complicado paso de la Escaleruela entre las sierras Chimenea y Pelada, sendero del antiguo cordel de Antequera. Pero parece que la ruta que se deduce de Villuga circulaba entre la sierra Pelada y la de las Cabras hasta encontrar el arroyo de Cauche. Al sur de Villanueva de Cauche la cartografía Sid-Dae sitúa dos ventas sin nombre y la *casa y molino de Coche*, deformación de Cauche; en la cartografía actual, entre los kilómetros 142 y 144 de

la carretera N-331, está el cortijo de Cauche con las ruinas de su molino y el edificio del cortijo de la Venta.

Antes de Casabermeja, y en dirección sur la ruta se desvía a la derecha por una vereda hasta Almogía, en este tramo estaba la venta de Jara; en el recorrido diferentes cartografías informan de numerosas ventas, pero ninguna responde por este nombre.

De Toledo a Córdoba

Ventas de Diezma, Orgaz, los Yébenes, venta de Guadalerzas, venta de Arazután, venta de la Zarzuela, Malagón, Peralvillo, Ciudad Real, Caracuel de Calatrava, Almodóvar del Campo, venta del Molinillo, venta del Alcalde, venta Tejada, venta del Herrero, venta del río Guadalmez, Conquista [*Las Porquerizas*], ventas Nuevas, venta de Alhama, venta de la Cruz, venta de los Locos, venta de Orán, venta de la Fresnedilla, venta de las Dos Hermanas o del Puerto, venta de Fresnedoso [v*enta del Fresno*], venta de Navajunda, venta de Agua Dulce, Adamuz, venta de Malabrigo, puente de Alcolea, venta del Montón de la Tierra, Córdoba.

De Granada a Córdoba

Venta del Fresno, Pinos Puente, Puerto Lope, Cequia, Alcalá la Real, la Rábita, Caicena, Morchón, Luque [*portazgo de Luque*], Baena, Castro del Río, venta Inestrosa, venta del Carrascal, Córdoba.

Al salir de Granada en dirección oeste, y antes de la población de Santa Fe, en la cartografía Sid-Dae encontramos el camino del Fresno, pero ninguna indicación de esta venta desaparecida del mismo nombre, que se situaba en sus aledaños.

Después de la población de la Rábita y siguiendo en dirección noroeste el antiguo camino real de Granada, en

parte por el arroyo de Ceceilla, se llega al río Caicena. En este entorno encontramos el cerro de la Venta y dos cortijos que responden per Caicena, el lugar señalado por Villuga, que no concreta si se trata de una venta. Por el camino real se llega a la carretera CO-7201 que se sigue hasta la población de Campo Nubes, donde se retoma la ruta antigua y pronto se localizan los restos de una torre medieval y la venta vieja de Morchón, en lo que es un despoblado.

La venta Inestrosa la situamos gracias a un escrito de Lorenzo de Padilla cuando comenta aspectos de la ciudad romana de Ategua, situada en lo que a mediados del siglo diecinueve era ya un despoblado y «es llamado al presente Teba la Vieja, que consuena con su antiguo nombre, y allí se ven hoy sus edificios junto a una venta que llaman Inestrosa»[53]. Esta descripción sugiere que puede tratarse del edificio del cortijo del Castillejo de Teba, al pie de la cañada real de Granada y bajo el cerro donde están las ruinas de Ategua.

La venta de Carrascal es el edificio que ahora se llama cortijo de Carrascal, al lado de la vereda de la Rambla, al norte de la estación del ferrocarril de Chaparral y del río Guadajoz, en unas extensas planicies llamadas del Carrascal.

De Córdoba a Sevilla

Guadalcázar, venta de la Parrilla [v*enta de las Viñas*], venta de Valcargado, Écija, venta del Palmar, Fuentes de Andalucía, venta del Alvar, Carmona, venta Ronquera, venta Peromingo,

[53] José y Manuel Oliver Hurtado. *Munda Pompeiana* (Madrid, 1861).

venta de Lorsa, ventas de las Talleras, Torreblanca la Vieja [v*entas de Torre Blanca*], Sevilla.

De Granada a Valencia

Albolote, Deifontes, Iznalloz, Poços de Amore, venta de Arana [*venta de Arramia*], *Bancos de Flandes,* venta de Gor, venta de Baúl, Baza, Huéscar, venta de Serrano, venta del Moral, Casa de la Llavera [*venta Languera*], Caravaca de la Cruz, Calasparra, venta del Olivo [*venta de Lindo*], Jumilla, Yecla, Caudete, Font de la Figuera, Mogente, Vallada, Játiva, Alcocer, Alcudia, Alginet, Catarroja, Valencia.

Interesante trayecto, por tantos lugares olvidados que recorre. Deifontes, la fuente de Dios, «donde en tiempos de los moros había un casa fuerte», una alquería junto al río Cubillas debido a un manantial copioso que surge de la tierra. Historia romana e historia árabe, hasta que el año 1570 son expulsados los moriscos y repoblado el lugar. Villuga lo llama venta de *Yfuentelo,* la venta de la Fuente. Ciertamente, la cartografía Sid-Dae del siglo diecinueve sitúa la venta de Deifontes al lado del camino y a la altura del nacimiento del manantial, donde se encuentra en estado ruinoso; en algún momento se llamó venta del Nacimiento.

Este curioso nombre, los Pozos de Amor, es desconocido en la cartografía, pero saliendo de Iznalloz en dirección este, por la cañada real de Guadix, y cerca de la población de Bogarre, donde está el cortijo de la Cañada, se localiza los topónimos cañada y barranco de los Pozos en una zona de antiguas albercas y manantiales.

Villuga después de la venta Tejada, aneja al cortijo de Mecina, al norte de Guadix y cerca de Fonelas, señala otra venta desaparecida y de nombre impreciso: Aramia, Arra-

mia, Arrana. Para localizar su ubicación faltan datos, pero sabemos que estaba en la ruta que dirige al norte hacia Guadahortuna o el Hacho y al este hacia los Bancos. Podría tratarse del cortijo de Almida pero vista la documentación del siglo dieciséis no parece probable. Un poco de historia. El año 1493 los Reyes Católicos establecieron en señorío las tierras de Huélago al caballero navarro García de Arana y a sus descendientes, que también adquirieron tierras en Fonelas. Los llanos de Arana aun recuerdan a la familia que vivía del trabajo de los del lugar, por lo que creo que la venta en cuestión sería de Arana, un privilegio del señor.

En cuanto a la situación hay tres posibilidades. Si estaba en la cuenca del río Fardes y seguramente al lado del cordel de Cruce, podría asentarse al norte del pueblo de Fonelas donde la cartografía Sid-Dae sitúa un ventorrillo del que no quedan ni las ruinas, o una venta donde ahora se sitúa Fonelas. Los dos lugares, cerca del camino de Huélago a Fonelas por el llano de Arana. Hay una tercera posibilidad, donde cruzan las carreteras A-325 y GR-4102 en la cuenca del río Huélago, y también al lado del cordel señalado, se encuentra la ruina de la venta de la Tamajara que la cartografía del siglo dieciocho, y el mapa Sid-Dae del año 1896, llama venta de la Casilla, situada en el paso de la ruta que conecta con los pueblos de Guadahortuna, Pedro Martínez y el Hacho, y por su situación creo que podría ser la venta de Arana[54].

[54] Fernando Ventajas Dote. «Aproximación al estudio de la parroquia de Fonelas: siglos XVI-XVII». *Boletín del Centro de Estudios Pedro Suárez*, nº11 (Guadix,1998). José Manuel Rodríguez Domingo. «Identi-

Aclarar qué lugar es los Bancos de Flandes tiene su interés. Se trata de una frase que se popularizó en España en relación a los problemas de superar unos bancos de arena formados por las olas del mar en la costa de Francia, en Bretaña. Pasar los bancos de Flandes significaba superar una dificultad notable; el siglo dieciséis se extendió al lenguaje popular y hasta Cervantes la utiliza.

Volvamos a Villuga. Después del cortijo de Almidar, en plena hoya de Guadix, y en dirección este, la cartografía muestra algunas referencias al topónimo *bancos*: rambla, camino, loma de los Bancos. Por aquí se atravesaba un desierto, áspero, seco, desagradable, sin nada, arbustos y piedras: unos bancos de Flandes, que no es un lugar, sino una zona montañosa que se abre a una gran planicie cultivada, dividida por la cañada del río Gor[55].

La venta de Serrano ahora se llama cortijo Pedrarías, bajo el cerro del mismo nombre, al sudoeste del Moral, en medio de llanos ondulados donde mandan los cereales, y se comenta que el rey Fernando el Católico pasó una noche en el lugar. En el camino antiguo hacia Barranda, ahora carretera, saliendo de Caravaca de la Cruz está la casa de la Llavera, la cartografía Sid-Dae informa que antes era una venta. Y en la mitad del trayecto entre Calasparra y Jumilla, en un cruce de caminos, mapas antiguos sitúan la venta de Olivo, un moderno edificio conserva su memoria, en el cruce de las carreteras N-301a y la C-3314.

---

dad y nobleza de los Pérez Pastor en Guadix». *Boletín del Centro de Estudios Pedro Suárez*, nº25 (Guadix, 2012).

[55] Adolfo Bonilla y San Martín. «Los *Bancos de Flandes*». *Ateneo. Revista Mensual Ilustrada* (Madrid, 1910).

Antes de llegar a Valencia el lugar más olvidado, porque la población de Alcocer ha desaparecido de la historia, y en la cartografía Sid-Dae solo queda la mención de un camino llamado *azagador de Alcover*, senda precaria por la que el ganado tenía que pasar agazapado. Situada al sur del pueblo de Alberique, cerca de donde el río Albaida encuentra el Júcar, en un lugar conocido por «el barco de Alcocer, con que se passa el rio Xucar»; pero este asiento fue su desgracia. Leemos en el diccionario de Pascual Madoz que el 27 de septiembre de 1517 un avenida del río Júcar inundó completamente Alcocer y el agua llegó hasta dentro de las casas de Alberique y que con la ruina los vecinos se trasladaron a este pueblo.

Pero el abandono no fue total en este pequeño núcleo rural habitado solo por moriscos, que el año 1522 fue quemado en la guerra de la Comunidades. Lo que cambió su historia fue su expulsión el año 1612. Preguntaron «a los síndicos de los lugares, adonde querían que los llevassen, que eligiessen la tierra que más les contentasse [...]. Y a los de Alberique y Alcocer persuadimos apretadamente que se fuessen a otros Estados de Principes Christianos, y no huvo remedio, sino que quisieron passar a Argel», donde sufrirán la persecución y muerte en manos de los *alarves*. El lugar en seguida es repoblado con un grupo de 47 cristianos.

El final de Alcocer se producirá el siglo dieciocho. «En el año 1775, habiendo crecido mucho el río de Albayda, que entra en el Xucar a la vista de Alcocer, hizo salir a éste de madre e inundó a Alcocer; la mayor parte de sus vecinos se trasladaron a Alberique, donde, temerosos de los males que entonces experimentaron, es regular fixen su habita-

ción y quede despoblado Alcocer». Unos pocos vecinos resistieron alrededor de la iglesia hasta que otra inundación, el año 1779, precipita el traslado de los ornamentos y el culto de la iglesia. Seis años después el pueblo es abandonado por otra avenida catastrófica[56].

De Granada a Villanueva de los Infantes

Deifontes, Iznalloz, venta Nueva, Guadahortuna, venta del Duque, venta de Carvajal, venta de las Guardas, Puente Viejo de San Julián, Torreperogil, barca del río Guadalimar, Castellar, venta de los Santos, venta del Villar de Cecilia, Villamanrique, Villanueva de los Infantes.

En la ruta hacia Guadahortuna, siguiendo la depresión del río Cubillas, se encuentran algunas ventas y ventorros, una de estas responde por venta Nueva, un núcleo antiguo de cierta importancia, con molino propio, al este del lugar de Terre. Saliendo de Guadahortuna por la carretera A401, pasado el cruce hacia Huelma se toma la carretera JV-3224 a mano izquierda, en la primera curva cerrada a la derecha la casa de la izquierda es donde la cartografía Sid-Dae sitúa el cortijo del Duque; en tiempos de Villuga era una venta propiedad del duque de Alburquerque, que coloniza la zona.

---

[56] Gaspar Escolano. *Segunda parte de la Década Primera de la historia de la insigne, y coronada ciudad y reyno de Valencia* (Valencia, 1611). Damián Fonseca. *Justa expulsión de los moriscos de España: con la instrucción, apostasía, y traycion dellos* (Roma, 1612). Voz *Alberique* de las: «Relaciones geográficas, topográficas e históricas del Reino de Valencia. Hechas en el siglo XVIII, a ruego de D.Tomás López». *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos* (Madrid, 1921).

Belmez, fortaleza islámica derrotada, que el año 1478 los Reyes Católicos conceden a los Carvajal. Tierra de pastos y conflictos, porque el que manda, Alonso de Carvajal, no deja a los vecinos de Úbeda pacer sus ganados y el pleito por el derecho durará 208 años. España pacificada, el camino de Granada transita por el lugar y el año 1510 Alonso construirá, con permiso real, la venta de Carvajal o del Capataz, servida por el ventero Francisco Rodríguez Lechuga; también recibe permiso para que se instalen en el paraje pastores en cabañas. Con la gente, esfuerzo y trabajo, y el 1524 nace el cortijo de la Fuente de la Moraleda que un día se convertirá en Belmez de la Moraleda[57].

Continuar por el río Jandulilla que es el camino hacia el Guadalquivir, y al Sudeste de la población de Jódar, bajo el cerro Atalaya, se comenta que aquí se situaría la venta de las Guardas. En este entorno la cartografía Sid-Dae señala el topónimo de la Ventilla y el edificio de la venta de la Miera[58].

El puente Viejo de San Julián sobre el río Guadalquivir de origen romano, tenía una fábrica medieval en tiempos de Villuga; precaria, por lo que hacia el 1635 el rey Felipe IV ordena repararlo, «de presente estava con conocido peligro de hundirse, por los estrivos y pies en que se sustentava estava socabados del agua, de manera que avia cabos

---

[57] Nicolás Navidad Jiménez. «Belmez cristiano: siglos XV-XVI». *Sumuntán* nº9 (Jaén, 1998). Francisco José Fuentes Pereira. «Crónica de fin de milenio en Belmez de la Moraleda (II)». *Sumuntán* nº16 (Jaén, 2002).

[58] Ramón López Rodríguez. «La importancia de los caminos en el devenir histórico de Cabra del Santo Cristo». *Contraluz. Asociación Cultural Cerdá y Rico* (Cabra del Santo Cristo, 2005).

en que podían caber dos personas y más». La necesidad de la obra era a causa «de ser la dicha puente el passo general de toda el Andalucia, Reino de Granada y Murcia, y de toda la Mancha». Se llamaba de San Julián por una ermita cercana dedicada a dicho santo. En su entorno se descubría la venta de *la puente Vieja*, y sabemos que en 1646 era ventero Pedro de Alarcón que pagaba una renta de 40 ducados al año[59].

Otro río, el Guadalimar, se cruzaba en una barca situada al norte de Torreperogil. Desde el pueblo de Sabiote la cartografía señala el camino del Barco, al lado del cortijo de la Veleta.

De Sevilla a Granada

Torreblanca la Vieja [*Torreblanca de los Caños*], venta de las Talleras, venta de Lorca, Mairena del Alcor, venta de Neblines, venta de Andino, venta de Paterna, Marchena, *venta de Hernán Gonzalez, venta Villa Gordo,* Osuna, *venta de Albarica,* venta de Agua Dulce o de Río Blanco, Pedrera [*ventas Pedreras*], venta del Río de las Yeguas, venta Torre Molina, venta de Chaparral, venta del Carrascal, Archidona, venta de la Portuguesa, Riofrío [*venta de Riofrío*], Loja, ventas de Cacín, venta del Gato, *venta Nueva,* Santa Fe, Granada.

A la salida de Mairena del Alcor en dirección este, por la cañada de Sevilla a Marchena y carretera SE-3200, se pasa por el llano de Neblines; creo que la venta sería el cortijo de Neblines Viejo, bajo el cerro del mismo nombre. No muy lejos y al este, los restos de la venta de Andino se ha-

---

[59] Ildefonso Alcalá Moreno. «Los castillos y fortalezas del curso bajo del río Jandulilla. El castillo de Xandulilla y la Villa de Felix». *Sumuntán* nº29 (Jaén, 2011).

llan en el mismo camino antiguo a pocos metros del cruce con la carretera SE-216.

La desaparecida venta de Paterna la cartografía Sid-Dae la sitúa también en esta cañada, en el cruce con la carretera SE-520, antiguo cordel de Paterna. El bandolero Juan Caballero *Lero* cuenta en sus memorias una escena en esta venta, los años treinta del siglo diecinueve: «Marchamos por las Rozas de Morón y nos dirigimos a la venta de Paterna, una legua de Marchena. A poco de estar allí avisó el centinela que pusimos, que venía una partida de tropa de caballería hasta la venta. [...] Con efecto, a este tiempo avanzaron sobre la venta, y nosotros nos habíamos montado y guardábamos amparados detrás de la casa, y de pronto salimos disparando, y a los tiros les matamos dos caballos, cuyos jinetes cayeron a tierra. Viendo esto el oficial mandó retirada pensando rehacerse un poco más lejos, pero no les dejamos ya que corrimos detrás sin dejarles detenerse, y apretando los seguimos hasta meterlos en el pueblo de Paradas»[60].

Grandes llanos entre Marchena y Osuna, treinta kilómetros al sol, de cortijos atentos a la siega, alcores y arroyos pobres. Cañada real de Osuna en la que el viajero encontraba las ventas de Hernán González y de Villa Gordo, ahora un topónimo recuerda la venta de la Romera cerca del cortijo del mismo nombre, quizás una de las dos señaladas, pero la cartografía Sid-Dae de 1872 no ofrece datos de ventas en este entorno y tampoco he encontrado información. En cuanto a la venta de Albarica, después de Osuna, tampoco conozco su situación.

---

[60] José María de Mena Calvo. *Los últimos bandoleros* (Córdoba, 2006).

Según la cartografía Sid-Dae la venta de Aguadulce o de Río Blanco estaba al oeste de la población de Aguadulce, donde el camino de Granada cruza el río Blanco. En las imágenes aéreas del vuelo Americano de 1945-1946 podemos ver su ruina parcial. Algunos de los edificios del entorno del hotel Río Blanco podrían ser parte del recinto antiguo de la venta.

La venta del río de las Yeguas estaba en el antiguo camino y ahora carretera de sierra de Yeguas a la Roda de Andalucía, a la entrada de esta población, en el cruce de un camino que se dirige al río de las Yeguas. La población de Mollina, situada en el camino real y cañada de Sevilla a Granada, parece que solo era una venta en un entorno repoblado el año 1575. Y la venta de Chaparral, ahora un cortijo, se sitúa pasado Mollina al lado de la cañada y cerca de Antequera, corrijo el error de posición de Villuga.

La cartografía Sid-Dae sitúa la venta Carrascal, que llama casilla de Carvajal, en el camino de Mollina a Archidona, pero en la cartografía actual es el cortijo de San José, al oeste del lugar de Cartaojal, dentro del municipio de Antequera. Notemos la proximidad de los vocablos Carvajal y Cartaojal. El año 1516 el conde de Palma escribe al marqués de Priego: «Yo partí oy sábado de Granada [...] vine a dormir aquí a Riofrío [...] que vuestra merced se avya de partyr oy, enbyo este mensajero para que salga a mi a la venta del Carrascal o a Torremolyna»[61].

El Repartimiento de Castril del año 1527 dice que la venta de la Portuguesa está en un camino por encima del que

---

[61] *Archivo y Biblioteca de la Casa de Medinaceli. Series de sus principales documentos. Iª Histórica*. Edita A. Paz y Melia (Madrid, 1915).

va de Archidona a Loja, que después de la venta se dirige a las tierras del Portugués (Fernando Alonso, el Portugués) y hacia una sierra, «iendo el camino adelante fasia la venta de la Portuguesa, a dar a las tierras del Portugués, e dende las pedrizas de la syerra». Al norte de Riofrío, tomando la carretera A-328 y pasado los ventorros de la Laguna a mano izquierda siguiendo el cordel de Iznájar, pronto se llega al llano de la Portuguesa y al cortijo del mismo nombre, bajo la sierra de Campo Agro. De todas maneras la ruta de Archidona a Loja tiene sentido pasando por la venta de Riofrío, un tramo casi en línea recta, pero el desvío hacia la Portuguesa para terminar en Loja no parece lógico.

Las ruinas de las ventas de Cacín se encuentran al lado del río Cacín, en medio de la rotonda de la salida de la autopista A-92 hacia Villanueva de Masía. El día 7 de julio del año 1564 un grupo de malhechores asalta la venta del Gato, secuestra a todos sus ocupantes y asesina a dos de ellos. Historia de violencia la de este lugar, y una acción entre moros y cristianos tuvo lugar cerca de «la venta del Gato, camino de dicha ciudad, que hoy llaman Chaparral»[62]. El despoblado de Chaparral lo encontramos en el kilómetro 213 de la autopista A-92, entre Granada y Loja, y la desaparecida venta quizás sea el Ventorrillo que aparece en la cartografía Sid-Dae de 1895, en lo que ahora son las casas del cruce de la Moraleda.

En dirección a Granada, y cerca de Santa Fe, la cartografía Sid-Dae sitúa en el camino real algunas ventas: de San

---

[62] *Obras Completas de D.Francisco Martinez de la Rosa*. Tomo III (París, 1844).

Miguel, de San José, de Cortés, pero ninguna responde por Nueva. En relación al entorno de Granada a Montejícar, Manuel Cabrera Espinosa descubre un texto magnífico del tránsito por los caminos que habla de «carretas cargadas con tinaxas desde la çiudad de Granada a esta villa y desde la villa de Montejicar y su jurisdicion ha visto benir carretas cargadas de paxa hasta el molino de papel [...] que abra tienpo de cinquenta años queste testigo conoce que es carril destas villas a la ciudad de Granada y por el se trahen tinaxas y otras cosas»[63].

De Granada a Málaga

Santa Fe, *venta Nueva,* venta del Gato, ventas de Cacín, Loja, Riofrío [*venta de Riofrío*], venta de la Portuguesa, Villanueva del Trabuco [*venta del Trabuque*], *venta de Juanillo, ventas de Colia, venta del Jaral, venta de la Cruz,* venta de Viñuela [*venta la Vinella*], Málaga.

La primera parte de la ruta repite los lugares de la de Sevilla a Granada. Y si he mostrado mi sorpresa por el extraño rodeo hacia la venta de la Portuguesa en el tramo de Archidona a Loja pasando por la venta de Riofrío, ahora es aún más sorprendente porque pasar por la venta de la Portuguesa después de la de Riofrío para dirigirse a Trabuco no tiene ningún sentido.

Entre Granada y Málaga había muchas ventas activas durante siglos, y los datos de Villuga de 1546 se corres-

[63] Manuel Cabrera Espinosa. «El camino real que va a las villas de Montejícar y Guadahortuna con tierras de la capilla del señor San Andrés de la ciudad de Jaén». *II Congreso Virtual sobre Historia de las Vías de Comunicación (del 15 al 30 de septiembre de 2014)* (Jaén, 2014).

ponden exactamente con el mapa de Gerhard Valk, *Regna Hispaniarum atque Portugalliae,* de 1704. También en el de Udal ap Rhys, *An Account of the most remarkable places and curiosities in Spain and Portugal* (London, 1749); pero solo hay datos para situar la venta del Trabuco, porqué es otra de las que con el tiempo se constituyó en un núcleo habitado, origen de la población de Villanueva del Trabuco.

Después, el camino que señala Villuga se dirige a la venta de Viñuela, seguramente por el puerto de las Carigüelas o de Alfarnate, entre la sierra de San Jorge y la Gorda, por donde pasaron las tropas de Fernando el Católico para conquistar Vélez el año 1487. De las cuatro ventas que siguen no he encontrado datos, la cartografía histórica las representa hasta mediados de siglo dieciocho, después desaparecen y adquiere relieve la ruta de Loja a Málaga por la venta de los Alazores, la de Alfarnate, Colmenar y puerto del León. A falta de conocer estudios locales que precisen la situación de estas ventas comentaré lo que indica la cartografía Sid-Dae.

Después de Trabuco y cerca del cruce de los caminos a Moheda y a Alfarnate señala una venta ya desaparecida, será la de Juanillo? Siguiendo el camino de Archidona a Alfarnate se atraviesa el puerto de la Carigüelas y se llega a este pueblo; en el recorrido estaban las desaparecidas ventas de Colia. Continuando, bajo la sierra de Enmedio está el barranco y la cañada del Jaral, lo que indica que aquí se encontraba la venta del Jaral. El caminante después pasa el puerto del Sol, un importante desnivel que se supera a través de vueltas; y por el llano de la Matanza, donde el año 1485 murió acuchillado por los árabes un

destacamento de tropas castellanas. En una curva de la carretera A-7205 al norte de Viñuela, bajo la loma de San José, los mapas transmiten el recuerdo de una venta, será la de la Cruz?

La actual población de Viñuela creció alrededor de la venta señalada por Villuga; el municipio publica esta información: «El principal núcleo de población de La Viñuela surgió en el siglo XVI a partir de una venta, que aún hoy existe en la calle principal del pueblo en lo que entonces era el camino real de Vélez a Granada y junto a su variante hacia Antequera. El lugar donde se encuentra esa venta era conocido como *la Viñuela* por tener en sus alrededores una viña de pequeñas dimensiones. En torno a la venta se fueron levantando otras edificaciones hasta configurarse como pueblo; del siglo XVI es la Iglesia de San José, levantada sobre planta rectangular».

De Málaga a Sevilla

Venta, venta de Cártama, venta Cómpeta [*venta*], *venta,* Álora, venta del Río, venta de las Penayas, venta de las Salinas, venta del Río de las Yeguas, venta Agua Dulce o del Río Blanco, Osuna, *venta,* Marchena, venta de Paterna [*venta de la Huerta*], venta de Andino, Mairena del Alcor, Sevilla.

Dejar Málaga siguiendo la dehesa del río Guadalhorce hasta llegar a la venta de Cártama, que aún no era un pueblo. Por el actual y antiguo camino de la dehesa de Arriba acercarse al río y atravesarlo en barca o a vado. Poco después, la venta Cómpeta, la cartografía antigua y moderna recuerda este lugar en el topónimo cerro de la Venta. Aquí, se sigue por el camino viejo de Málaga o de Pizarra,

un trayecto entre las sierras del Hacho y de Gibralmora hasta Álora.

A la salida de Álora se seguía el valle del río Guadalhorce hasta la zona del Chorro, y a lo largo de este trayecto se situaba la venta del Río. La ruta continuaba bajo la sierra de Almorchón al paso del río Granado, por una quebrada fragosa hasta el río Ardales que se cruzaba por el vado Real, ahora anegado por el embalse del Conde de Guadalhorce. El llamado camino de Álora se dirigía hacia la población de Peñarrubia también bajo otro embalse, el de Guadalteba. En este entorno estaba la venta de las Penayas, que no he podido ubicar.

Sobre la venta de las Salinas, Francisco Muñoz Hidalgo ha escrito: «Inmediatamente después de ser reconquistada Fuente-la-Piedra (1462) tuvo lugar el repartimiento de tierras y, de esta guisa, el 13 de Julio de 1497, medio siglo antes de que naciese el pueblo actual, se hizo donación a Gonçalo de La Puebla y a Pero Hernández de Córdoba de 'un sitio para venta cerca de La Laguna Salada en un ojo d'agua questá cerca del camino que iba a Córdoba entrando en el monte'». Esta venta desaparecida la cartografía Sid-Dae la sitúa a la salida de la población de Fuente de Piedra en dirección a sierra de Yeguas, por la carretera MA-454, donde cruza un arroyo por un puente.

De Granada a Murcia

Beas de Granada, Aguas Blancas, venta Quemada, Baños de la Peza, Guadix, venta de Gor, venta de Baúl, Baza, Cúllar, venta del Álamo, venta del Marqués, Vélez-Rubio, venta la Mata, Lorca, Totana [*venta Totana*], Librilla, Alcantarilla, Murcia.

La venta situada entre Cúllar y Chirivel, al paso de la cañada real, el siglo dieciséis se conocía como venta de Alhama, nombre que derivó en el de Álamo. En algún momento se incendió y se formó una pequeña población en el lugar del edificio original, que se llama venta Quemada.

La venta del Marqués es un antecedente del actual pueblo de Chirivel, que en este tiempo no existía. En su entorno se descubre los topónimos pago y molino del Marqués, se trata de una antigua propiedad del gran feudo del marqués de los Vélez. En cuanto a la venta de la Mata no la puedo ubicar porque en las dos rutas posibles entre Vélez-Rubio y Lorca en la cartografía hay multitud de ventas pero ninguna responde por este nombre. El pueblo de Totana en tiempos de Villuga era una venta, y el siglo dieciocho en Librilla el duque de Alba construyó una gran posada, bello edificio ahora abandonado que aún conserva parte de su elegancia.

Llegamos a la ciudad de Murcia donde los papeles antiguos nos acercan una escena de caminería, cuando el año 1566 los miembros del concejo se preocupan «porque esta ciudad de los bastimentos de ella se proveen de acarreo y conviene que los carreteros e personas que los traen hallen çebada para sus mulas e bestias»[64].

De Murcia a Toledo

Torre Espinardo, Molina de Segura, Lorquí, puerto de la Losilla, Cieza, puerto de la Mala Mujer, venta Minateda, Tobarra, ve-nta Nueva, Chinchilla de Monte Aragón, Albacete, la Gineta, la Roda, Minaya, el Provencio, las Mesas, Manjavacas, el Tobo-

[64] Francisco Chacón Jiménez. *Murcia en la centuria del quinientos* (Murcia, 1979).

so, Miguel Esteban, *Molinillo,* Villacañas, Tembleque, Almonacid de Toledo, Nambroca, Toledo.

El camino de Murcia a Toledo no es un camino cualquiera, se trata de una ruta comercial de primer orden, la de la seda, por donde circulaba la materia prima que se elaboraba en la huerta murciana y trabajaba en las fábricas de Toledo. Un largo recorrido por pueblos, montañas y ventas[65].

Con Villuga salimos de Murcia para encontrar la torre Espinardo, un lugar medieval con muy pocos habitantes y el gran palacio renacentista de los marqueses del mismo nombre, ahora un colegio en un barrio de la capital. Y la seda por los caminos. Leemos en Lope de Vega a uno de sus personajes dirigirse a esta ciudad:

Al cabo de algunos días
llegué a sus hermosos campos,
en la sazón de la cría
de su seda, donde Fabio[66].

Y el maestro, que nos cuenta que «habiendo andado como dos millas, descubrió don Quijote un grande tropel de

[65] Los lugares de paso eran: Cartagena, Albujón, puerto de Asomada, Boznegra, Murcia, Espinardo, Molina de Segura, Lorquí, puerto de la Losilla, Cieza, puerto de la Mala Mujer, Minateda, Hellín, Tobarra, Chinchilla de Monte Aragón, Albacete, la Gineta, la Roda, Minaya, el Provencio, las Mesas, Manjavacas, el Toboso, Miguel Esteban, el Molinillo, Villacañas, Tembleque, Almonacid de Toledo, Nambroca y Toledo.

[66] Lope de Vega. *Comedia famosa de los Porceles de Murcia* (Madrid, 1617).

gente, que, como después se supo, eran unos mercaderes toledanos que iban a comprar seda a Murcia. Eran seis, y venían con sus quitasoles, con otros cuatro criados a caballo y tres mozos de mulas a pie».

Por el puerto de la Losilla, lugar estratégico ya de tiempos romanos; torre de vigilancia y un alcaide que abusa de su poder cobrando de manera indebida el impuesto del portazgo a las personas, a los animales, a las mercancías. Y la venta del lugar, útil a los pastores trashumantes para reparar fuerzas, a tantos mercaderes, a los arrieros y sus acémilas.

Llegar a otro lugar estratégico, el puerto de la Mala Mujer, otra venta, atropellos de otro cobrador. José Olivares ha escrito que «adquirió el Puerto fama de abusos tributarios a todo aquel que atravesara sus fronteras. El hecho debió forjar una leyenda negra que con el paso del tiempo adquirió connotaciones sombrías, que seguramente contribuyó sin duda a la aparición de la conocida leyenda que refiere la presencia circunstancial de una mujer licenciosa que acostumbraba a robar y asesinar a los desdichados viajeros que se dejaban embaucar por sus encantos». El año 1824, ejecutaron en Murcia al bandolero Jaime el Barbudo, trocearon su cuerpo y las partes, fritas para evitar la rápida descomposición, las expusieron en diversos lugares, y una de sus manos en el puerto de la Mala Mujer, donde se le recordaban fechorías.

A estas dos ventas, la Losilla y la de la Mala Mujer, se refiere una disposición de los Reyes Católicos del año 1491 que las exime del pago del impuesto de la alcabala, «así de pan como de vino y carne muerta y pescado como aceyte y legumbres que se vendieren en las dichas ventas y puertos

para proveimiento y mantenimiento de los que en ellos moraren y que por ellas fueren o pasaren».

Al noreste del lugar de Minateda, y bajo la ciudad romana de Tolmo, se encuentran los restos de la venta de Minateda que aún decoran el paso de la cañada real de la Mancha; y entre Tobarra y Chinchilla, al lado del camino antiguo que une las dos poblaciones ahora carretera N301, se encuentra la venta Nueva. La importancia del lugar la indican los topónimos de los alrededores: llanos, camino y sierra de la venta Nueva. El gran edificio, con partes arruinadas, aun conserva su prestancia y en alguna noche sombría el ruido de disputas y vino.

Manjavacas, ahora es un despoblado ocupado por la ermita de la Virgen del mismo nombre, pero aunque siempre fue un lugar mínimo, su venta era importante en la ruta de la seda[67]. En el camino antiguo de Miguel Esteban a Villacañas se cruza el río Cigüela, a su paso quedan las ruinas de un molino, quizás este Molinillo que señala Villuga, y a derecha e izquierda, próximos y al margen del río, las de otros edificios de molinos desaparecidos. Y hacia Toledo, que los telares esperan.

De Toledo a Granada

Venta de Diezma, Orgaz, los Yébenes, venta de Guadalerzas, venta de Arazután, venta de la Zarzuela, Malagón, Carrión de Calatrava, Almagro, venta de la Cañada, Viso del Marqués, venta de la Iruela, venta de los Palacios [*los Palacios*], Vilches, Puente Mocha, Úbeda, Puente Viejo de San Julián, ventas de las

[67] Javier Escudero Buendía. «La población de Manjavacas y su desaparición: mitos derribados y realidades documentales». *Mota del Cuervo y su historia. Actas de las III jornadas de historia local* (Mota del Cuervo, 2014).

Guardas, venta del Duque, Guadahortuna, venta Nueva, Iznalloz, *venta la Penilla*, Granada.

Rutas conocidas y tramos nuevos, y un lugar de interés del que Villuga no habla. En el campo de Añavete, al nordeste de Granátula de Calatrava, donde nació Baldomero Espartero, la cartografía señala la casa, el pozo y la laguna de la Caridad. También las ruinas de una ermita construida el siglo dieciocho cuando el lugar era límite de tres términos municipales y un importante cruce de comunicaciones, por donde pasaba el camino real de Almagro.

Retrocedamos en el tiempo con las palabras de Santiago Donoso García: «En la Edad Media había un pueblo llamado Añavete en las inmediaciones de las actuales ruinas de la ermita de la Caridad. El titular de la iglesia parroquial de este pueblo era San Miguel, y tenía una imagen antigua de la Virgen que parece se llamaba "Virgen del Madroño". La población de este lugar se vino a vivir en su mayor parte a Granátula en el Siglo XVI, sobre todo por las epidemias de peste y las enfermedades de la laguna que existía junto a las casas [...]. En el Siglo XVI las monjas calatravas de Almagro (en los actuales dominicos) donan una imagen de Nuestra Señora de la Caridad que reemplaza la anterior, imagen bella que pronto se hizo muy devota en la comarca»[68]. El despoblado conservó su ermita con la virgen de la Caridad y se convirtió en un importante punto de referencia de viajeros, y en el entorno se formó una heredad

[68] Santiago Donoso García. *La devoción de Ntra. Sra. de Oreto y Zuqueca y otras devociones marianas en la localidad de Granátula de Calatrava*. (Hermandad de Nuestra Señora de Oreto y Zuqueca, 2018).

que el siglo diecisiete se convirtió en el marquesado de Añavete.

Villuga habla de *la Puente*, entre Vilchez y Úbeda, y en otro momento de una venta a su lado; se trata del puente Mocha, sobre el río Guadalimar, paso obligado entre Toledo y Granada, que pocos años después sería llamado el puente Viejo, porqué entre 1564 y 1581 se construyo en su cercanía un bello puente bajo la dirección del arquitecto Andrés de Vandelvira; el puente Nuevo también se conoció como de las Navas o de Ariza. Este importante paso de la cañada real sobre el río Guadalimar ahora se encuentra bajo de las aguas del embalse Giribaile[69].

En el recorrido entre Granada y Iznalloz, siguiendo la vega del río Cubillas, la cartografía Sid-Dae señala algunas ventas pero sin ninguna referencia a la Penilla. Hay dos de interés, la desaparecida venta Hundida, un recuerdo en un topónimo entre los ríos Blanco y Cubillas, y la casa de las Erillas después de Iznalloz, que nombro por la similitud fonética.

De Granada a Cuenca

Deifontes [*venta de Yfuentelo*], Iznalloz, venta Nueva, Guadahortuna, venta del Duque, venta de Carvajal, venta de las Guardas, puente Viejo de San Julián [*puente de Úbeda*], Torreperogil, barca del río Guadalimar [b*arca de Guadalpinar*], Castellar, venta de los Santos, venta del Villar de Cecilia, Puebla del Principe, Montiel, Villahermosa, Ossa de Montiel, Villarrobledo, San Clemente, venta de Lomas, Honrubia, puente de Ta-

[69] José Martínez Peñarroya. «Paisaje y arquitectura renacentista en el valle del Guadalquivir: El Puente de Ariza (Úbeda)», *Arqueología y territorio medieval,* nº7 (Jaen, 2000).

layuelas, Valverde del Jucar, Albaladejo del Cuende, la Parra de las Vegas, Valdeganga de Cuenca, Cuenca.

De la parte desconocida de esta ruta anotar que se conserva el topónimo de venta de Lomas al Sudoeste de Honrubia, al lado de las casas de la Sierra.

De Jaén a Almería

La Guardia de Jaén, Cambil, Guadahortuna, venta Arana [*venta Arrana*], venta Tejada, Guadix, Fiñana, venta de Doña María, *venta de Alcover,* Almería.

Doña María, ahora Doña María Ocaña, por la reunión de los dos lugares, era un importante paso del cordel de Granada, y peligroso, como todos los puntos de encuentro apartados de las ciudades. El año 1564 Juan Fontes «llegó a la venta de Doña María, de donde salió con varios vecinos de la Taha del Boloduy que le asaltaron y mataron»[70]. En el largo y montañoso trayecto hasta Almería, unos setenta kilómetros, no localizo la venta de Alcover.

De Almería a Toledo

Venta de Alcover, venta de Doña María, Fiñana, Guadix, venta Tejada, venta de Arana [*venta Arrana*], el Hacho, Fuente Leiva, Solera, venta de Carvajal, venta de las Guardas, venta del Puente Viejo de San Julián, Úbeda, venta del Guadalimar, Vilches, venta de los Palacios [*Puente de los Palacios*], venta de la Iruela, Viso del Marqués, venta de la Cañada, Almagro, Carrión de Calatrava, Malagón, venta de la Zarzuela, venta de Arazután,

---

[70] Dolores Segura del Pino. «La integración de la mujer en la sociedad almeriense del siglo XVI: aspectos sociales y económicos». *Los marginados en el mundo medieval y moderno* (Almería, 2000).

venta de Guadalerzas, los Yébenes, Orgaz, ventas de Diezma, Toledo.

El «descansadero y abrevadero de Fuente Leiva», según la cartografía Sid-Dae del año 1878, estaba situado en un lugar estratégico, una encrucijada de seis caminos, algunos de ellos cordeles ganaderos, y el importante de Toledo a Almería. Ahora, en este lugar se encuentra el cortijo de Fuente Leiva, al este de Huelma, en el cruce de las carreteras JV-3215 y 3216, seguramente la antigua venta Leiva de inicios del siglo dieciséis, y cerca se conserva el abrevadero y saladero antiguo. Esta venta el año 1508 rentaba seis mil maravedíes anuales a sus propietarios.

De Toledo a Burgos

Venta del Promutor, Olías del Rey, Cabañas de la Sagra, *venta,* Yuncos, Illescas, Humanes de Madrid, Getafe, Madrid, Alcobendas, v*enta,* San Agustín de Guadalix, Pedrezuela [*Pardilla*], Lozoyuela [*aldea*], Buitrago del Lozoya, Robregordo, Somosierra, Cerezo de Abajo, Castillejo de Mesleón [*adea*], Boceguillas, Fresno de la Fuente, Pardilla, *adea,* Aranda de Duero, Gumiel de Izán, Bahabón de Esgueva, Lerma, Cogollos, Sarracín [*Castillo Serafín*], Burgos.

La venta anónima entre Alcobendas y San Agustín podría ser la de Pesadilla. En la cartografía Sid-Dae del año 1875 pasado San Sebastián de los Reyes y en dirección a San Agustín, hay tres ventas, la más señalada era esta, notable desde hacía siglos. Contaba con un núcleo de casas alrededor, importante lugar de paso, parada de postas y reunión de bandoleros, y en sus aledaños detuvieron al famoso Luís Candelas.

En tiempos de Villuga, el lugar de Castillejo, la Aldea entre Cerezo y Boceguillas, era una pequeña fortificación y en su territorio la gente se agrupaba en los núcleos rurales de Esteban Ibáñez y de Santa Inés. Ahora dos despoblados al desplazarse sus habitantes al entorno de Castillejo, que pasó a llamarse de Mesleón a finales del siglo dieciséis. Al sureste de Castillejo, siguiendo el río Serrano, se encuentra la ruina de los molinos de Soto, en este lugar estaba la aldea de Santa Inés. En dirección contraria y cerca del mismo río se situaba Esteban Ibáñez. La Aldea anónima entre Pardilla y Aranda ha de ser Milagros o Fuentespina.

El castillo Serafín, ahora desparecido, se cree que recibía el nombre de una familia llamada Sarrazino, de la que se conoce su presencia en el lugar ya en 963; no quedan ni las piedras, en una colina sobre el pueblo de Sarracín.

De Valladolid a Zaragoza

Villabáñez, Olivares de Duero, Pesquera de Duero, San Martín de Rubiales, Hoyales de Roa, Aranda de Duero, Vadocondes, monasterio de Santa María de la Vid, Langa de Duero, San Esteban de Gormaz, Burgo de Osma, Tajueco, Almazán, Alentisque, Monteagudo de las Vicarías, Ariza, Contamina, Alhama de Aragón, Bubierca, Ateca, Terrer. Calatayud, el Frasno, la Almunia de Doña Godina, la Muela, Zaragoza.

De Burgos a Zaragoza

San Medel, Ibeas de Juarros, Zalduendo, Ermita de Valdefuentes, Villafranca Montes de Oca, Villambista, Tosantos, Belorado, Redecilla del Camino, Grañón, Santo Domingo de la Calzada, Nájera, Hospital de San Antón, Navarrete, Logroño, Agoncillo, Monteagudo, venta de Ausejo [*venta*], Calahorra, Aldeanueva de Ebro, Alfaro, Tudela, Cortes, Mallén, Luceni, Alagón, Zaragoza.

De Zaragoza a Salamanca

La Muela, la Almunia de Doña Godina, el Frasno, Calatayud, Terrer, Ateca, Bubierca, Alhama de Aragón, Cetina [*Luna*], Ariza, Monteagudo de las Vicarias, Alentisque, Almazán, Centenera de Andaluz, Andaluz, Tajueco, Bayubas de Arriba, Valdenebro, el Burgo de Osma, San Esteban de Gormaz, Castril, Langa de Duero, monasterio de Santa María de la Vid, Fresnillo de las Dueñas, *la torre aun que os pese,* Hoyales de Roa, Nava de Roa, la Parilla, Mojados, Alcazarén, Pozal de Gallinas, Medina del Campo, la Golosa, el Campillo [*ventas del Campo*], Carpio, Fresno el Viejo [*Fresno de los Ajos*], Mollorido, el Pedroso de la Armuña, Pitiegua, Velazco Muñoz [*ventas de Velasco*], Moriscos, Salamanca.

Algunos datos del tramo nuevo de la ruta. Entre San Esteban y Langa se encuentra una zona llamada el Castril, cerca del río Duero, al paso del camino antiguo entre estas dos poblaciones. La cartografía Sid-Dae señala «Castril, ruinas de un poblado», y del lugar quedan pocos restos bajo el cerro donde se mantienen en pie los muros de su iglesia, con el techo abatido. La cartografía actual señala dos núcleos de casas: Castril de Arriba y Castril de Abajo, al este y al oeste del poblado señalado, pero no tienen relación con la referencia de Villuga. Entre Castrillo de la Vega y Aranda, por la cañada real, queda el muro de un castillo llamado Torre del Monte o del Bosque; en tiempos medievales un cartel en la entrada indicaba: *Aunque pese a Roa y Aranda, soy del conde de Miranda*. Es notable que cerca de Ávila se conserve un castillo llamado *Malqueospese*. Belicosos los feudales.

De Salamanca a Ávila

Aldealengua, Huerta, Ventosa del Río Almar, Araúzo, Peñaranda de Bracamonte, Cantaracillo, Salvadiós, Narros del Castillo, Edites, Sancho Yzquierdo, Santo Tomé de Zabarcos, Villaflor, Marlín, Ávila.

Al este de Ventosa del Río Almar se encuentra el pequeño lugar de Araúzo. Entre Narros y Santo Tomé, al norte de la población de Vita se localiza el topónimo Edites, un despoblado al lado del río Zapardiel; al este, y cerca de Santo Tomé de Zabarcos, la cartografía Sid-Dae del año 1908 muestra el topónimo Sancho Blasco, una referencia al lugar de Sancho Yzquierdo, habitado aún el siglo dieciocho y ahora un despoblado bajo campos sembrados. Modifico la posición de Santo Tomé, errónea en las páginas de Villuga.

De Ávila a Toledo

Herradón de Pînares, San Bartolomé de Pinares, venta de la Palomera, Cebreros, venta de los Toros de Guisando, Cadalso de los Vidrios, Paredes de Escalona, Escalona, Novés, Huecas, venta de Guadarrama, Toledo.

De Toledo a Segovia

Venta del Promutor, Olías del Rey, Cabañas de la Sagra, Cedillo del Condado, el Viso de San Juan, Batres [*Bagnas*], Zarzuela Vieja, Sacedón, Brunete, Villanueva de la Cañada, venta del Molinillo, Navalquejigo, Guadarrama, venta de la Cruz, venta de la Fuenfría, Segovia.

De Ávila a Segovia

Vicolozano, Mediana de Voltoya, Aldeavieja, Villacastín, San Pedro de la Losa [*San Pedro*], Casa del Bosque o Palacio de Valsaín, Segovia.

La iglesia románica de San Pedro de la Losa es lo único que resta de una población medieval desaparecida, ubicada al noroeste de la actual población de la Losa. Cuando Villuga habla de Palacio se refiere a un lugar principal de recreo de los reyes, del que solo quedan algunas paredes, cerca de Segovia; el palacio real de Valsaín, construido sobre un pabellón de caza real, ahora una ruina a causa de un incendio fortuito el siglo diecisiete. Muy famoso en su tiempo, los viajeros antiguos hablan de él en sus crónicas, llamándolo casa del Bosque.

Escribe Carlos M. Manuel Valdé: «La presencia de los monarcas repercutió en el incremento de instalaciones en el monte, sobre todo desde que Valsain adquirió la consideración de real sitio: el primitivo pabellón de caza, existente al menos desde tiempos de Enrique III fue ampliado o reformado por Enrique IV, como consta de un pedido de 300.000 mrs efectuado en 1461 para el mantenimiento de la casa y fieras que tenía en el bosque de Valsaín y por Felipe II, en cuyo reinado, por iniciativa propia, se procedió a la construcción del Palacio de Valsain, impresionante edificación parte de cuyas ruinas todavía hoy se pueden contemplar. Complementariamente al desarrollo de este palacio se formaron jardines»[71].

De Segovia a Manzanares el Real

Venta de Santillana, venta de la Fuenfría, venta de la Cruz o de Santa Catalina, Cercedilla, Navacerrada, Becerril de la Sierra, Manzanares el Real.

[71] Carlos M. Manuel Valdé. *Estudio Histórico-Selvícola del Monte de Valsaín (siglos XVI-XX)* (1997).

La venta de Santillana fue destruida el año 1808 durante la guerra de la Independencia. En sus aledaños el rey Felipe V mandó construir en 1745 la conocida como casa de Esquileo de Santillana, de la que quedan algunas ruinas. Estaba al pie de la Cañada Real Soriana en el cruce con el cordel de Santillana, al nordeste de la población de Revenga, importante lugar de paso del ganado que en este lugar dejaba la lana. Y después los pastores se iban a la Extremadura, y se quedaba la sierra triste y oscura, triste y callada.

De Manzanares a Guadalajara

Soto del Real, Guadalix de la Sierra, el Vellón, Talamanca de Jarama, el Casar, Alcolea de Torote, Guadalajara.

Alcolea de Torote es un despoblado entre las localidades de Galápagos y Torrejón del Rey, en la confluencia de arroyo de Torote y el de Albatajar. La población fue abandonada a principios del siglo dieciocho por causas desconocidas. En el diccionario de Madoz leemos, «no tiene casa alguna, porque las que habían quedado fueron derribadas en el año de 1836. La iglesia fue demolida con autorización del vicario de Alcalá en 1841, y sus materiales se invirtieron en la construcción de la casa del ayuntamiento de Torrejón del Rey».

De Guadalajara a Madrid

Alcalá de Henares, Torrejón de Ardoz, venta de Viveros, Madrid.

De Madrid a Torrijos

Alcorcón, puente de la Zarzuela, el Álamo, Casarrubios del Monte, Camarena, Fuensalida, Torrijos.

De Torrijos a Ávila

Maqueda, Escalona, Paredes de Escalona, Cadalso de los Vidrios, venta de los Toros de Guisando, el Tiemblo, Puente del Congosto, el Barraco [*Barco*], Ávila.

Algunas de las poblaciones de esta ruta se sitúan en el entorno del río Alberche que se cruzaba, pasado el lugar del Tiemblo, por el puente del Congosto, del que no he encontrado noticias. Podría tratarse de los dos puentes de Valsordo, de origen romano, con su venta al paso de la Cañada Real, situados al este del Tiemblo. Pero tal vez se trata de las ruinas de un puente frente a esta población que aparecen en la cartografía Sid-Dae del año 1906. Los restos se sitúan frente a la desembocadura del arroyo de la Parra, ahora bajo el embalse del Charco del Cura.

De Ávila a Zamora

Cardeñosa, San Juan de la Encinilla [*Benevilla*], Collado de Contreras, Rivilla de Barajas, Flores de Ávila, Zorita de la Frontera, Cotorrillo, Cañizal, Fuente-saúco, Argujillo, Jambrina, Zamora.

De Toro a Zamora

Aldea, Aldea, Zamora.

La cartografía antigua muestra, entre Toro y Zamora, dos lugares llamados la Aldea y Bamba, el siglo diecinueve solo consta Fresno de la Ribera.

De Zamora a Sigüenza

Bamba, Sanzoles, Venialbo, la Bóveda de Toro, Alaejos, Castrejón de Trabancos, Carpio, Bobadilla del Campo, Lomoviejo, Arévalo, Espinosa de los Caballeros, Martín Muñoz de las Posadas, Cobos de Segovia, venta de Párreces [v*enta de Paredes*], venta de la Laguna, venta de la Cruz, venta de los Molinos, los Molinillos, Collado Mediano, Cerceda, Colmenar Viejo, Guadalajara, Tórtola de Henares, Hita, Padilla de Hita, Casas de San Galindo [*la Casa*], Miralrío, Bujalaroz, Molinos de Edancho, Baides, Sigüenza.

Siguiendo la carretera N-110, entre Zarzuela del Monte y Fuente-milanos, se localizan los llanos de la Laguna y la Lagunilla. La desaparecida venta de la Laguna o Lagunilla la descubrimos en la cartografía Sid-Dae del año 1903; ahora sus ruinas están en el camino que parte de la carretera señalada en dirección al caserío Tajuña. Recordemos que la venta de la Cruz se hallaba después de atravesar la sierra de Guadarrama por el puerto de la Tablada; y la venta de los Molinos corresponde al núcleo original de la actual población de los Molinos, importante lugar de paso medieval de la Cañada Real de Merinas que unía la Cañada Soriana Occidental con la Real Segoviana. Como los Molinillos se conocía un conjunto de molinos harineros a la orilla del río Guadarrama que en tiempos de Villuga pasaba por la parte exterior del pueblo citado.

De Sigüenza a Cuenca

La Cabrera, Algora, las Inviernas, Cifuentes, Sotoca del Tajo, Puente de Carrascosa, Vindel, Priego, Albalate de las Nogueras, Torralba, Villar de Domingo García [*Villar de Humo*], Chillarón de Cuenca, Cuenca.

Villuga confunde Villar de Domingo García con Villar de Humo, una ciudad lejos del recorrido.

De Cuenca a Alcázar de San Juan.
Venta de la Osilla, San Lorenzo de la Parrilla, Cervera del Llano, Villaescusa de Haro, Monreal del Llano, Mota del Cuervo, Campo de Criptana, Alcázar de San Juan.

La Cañada Real Conquense o de los Chorros pasa por la dehesa de Osilla del Palmero, donde se encuentra la ruina de la ermita de Santa Magdalena y a su lado el caserío de Osilla del Palmero, una venta en los tiempos de Villuga, situada entre Fresneda de Altarejos y Villar de Olalla, en la carretera CUV-7042.

De Alcázar de San Juan a Toledo
Villafranca de los Caballeros, Camuñas, Madridejos, venta del Bellaco, Finibusterre (*Filimusterra*), Mora, Mascaraque, Nambroca, Toledo.

En el embalse de Finisterre, situado al oeste de Turleque, descansan los restos de dos ventas que conocemos por la cartografía Sid-Dae del año 1882. La venta Vieja, que ha de ser la del Bellaco, y la venta del Escándalo; de las dos podemos ver sus restos en las fotos aéreas del pantano medio lleno. En la cartografía citada, de Manzaneque sale el *camino a Filibusterra* y en el cruce del río Algodor con el Riansares señala los *pozos de Filisterra*. Creo que el lugar que señala Villuga es un despoblado en este entorno, que recibe diferentes nombres en la documentación. Aquí estaba la iglesia que visita el príncipe Cosme III de Médicis el año 1668. Pasa por un estrecho entre dos cerros, uno de

ellos el de la Virgen, «y en medio de una selva de piedras y árboles se halla una iglesia, denominada de Santa María de Finibusterre». También se dirige a este lugar el camino de la virgen del Valle. En la cercana población de los Yébenes se rinde culto a la imagen de la virgen de Finibusterre, que tal vez estaba en esta iglesia desaparecida. Este Finisterre sin mar, en la provincia de Toledo, indica con su nombre la frontera del territorio cristiano en tiempos de la Reconquista.

De Toledo a Cuenca

Venta de Calabazas, venta de Valdecava, venta de Majazala, venta de Bel, Yepes, Ocaña, venta del Sarmiento, venta del Barranco, Santa Cruz de la Zarza, Tarancón, Alcázar del Rey [*Alcazar de Huete*], Carrascosa del Campo [*Carrascosa de Huete*], Hocajada de la Torre, Villar del Horno, Cuenca.

Otra ruta de ventas. La de Calabazas se situaba en el antiguo camino de Toledo a Aranjuez, en el actual polígono Santa María de Benquerencia, y en la calle Gravera. Calabazas era un despoblado que, junto a su dehesa, a mediados del siglo catorce era de Pedro Gómez, obispo de Cartagena. Se habla de «las casas que tenía en el dicho lugar de Calabazas», que sufrieron a causa de las guerras del momento, y el año 1370 se trataba solo de «unas casas derribadas que son en la dicha aldea». Abandonado el lugar quedaron activas una o varias ventas, y en la cartografía Sid-Dae recuperamos los nombres de casa de Calabazas Bajas y casa del castillo Calabazas[72].

[72] Jean-Pierre Molénat. *Campagnes et monts de Tolède du XIIe au XVe siècle* (Madrid, 1997).

Continuando el camino de Toledo a Yepes, ahora con tramos perdidos en medio de campos, se pasaba por la dehesa de Valdecaba y en un cruce de caminos estaba la venta de Valdecaba Baja, cerca del arroyo del mismo nombre; ahora, el edificio recibe el nombre de casa vieja de Valdecaba Baja. En cuanto a la venta de Majazala, seguramente se situaba en las ahora llamadas casas de Majazala, entre el río Algodor y la carretera CM-4006.

Al norte de Villasequilla, por el camino de Yepes o de Toledo, y bajo el cerro de San Cristóbal, el topónimo venta Quemada es recuerdo de la de Bel; Pedro de Rojas habla del «campo donde está la venta de Bel, que corrompido el vocablo de Belo, por la batalla que allí huvo, se llama assi» (1654).

La desaparecida venta del Sarmiento se encontraba pasado Villarrubia de Santiago en dirección a Santa Cruz de la Zarza. Por el camino de la cuesta de la Mula se llega a la fuente del arroyo del Pozuelo, encrucijada de numerosos caminos, y en este lugar una venta acogía a los viajeros, donde existió una *mansio* romana. La cartografía Sid-Dae sitúa el topónimo venta Vieja en el punto del barranco donde nace el arroyo de Viloria, al pie de la vereda vieja de Ocaña, entre Villarubia y Santa Cruz; en este manantial los viajeros encontraban la venta del Barranco[73].

Alcázar de Huete pasó a llamarse Alcázar del Rey cuando los Reyes Católicos entraron en posesión del territorio, pero el nombre antiguo continuó utilizándose. Y el pueblo

---

[73] He localizado las tres últimas ventas gracias al estudio: Dionisio Urbina Martínez. *Espacio y cultura material del Hierro II en la Mesa de Ocaña* (Tesis de la Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Geografía e Historia, Departamento de Historia Antigua, 1997).

de Carrascosa del Campo nació como venta de la Carrasca, un lugar de la ciudad de Huete que al crecer en volumen y importancia obtuvo el título de ciudad el año 1537 y se independizó de Huete.

De Cuenca a Burgos

Chillarón de Cuenca, venta de Salcedón [*venta*], Villar de Domingo García, Torralba, Albalate de los Nogales, Priego, Vindel, Valdeolivas, Salmerón, Azañón, Cifuentes, las Inviernas, Mandayona, Baides, Huérmeces del Cerro, Atienza, Miedes de Atienza, Retortillo de Soria, Madruédano, Fresno de Caracena, Ines, San Esteban de Gormaz, Zayas de Báscones, Alcubilla de Avellaneda, Huerta del Rey, Retuerta, Covarrubias, Mazariegos, venta de Rubialejos [*venta*], Hontoria de la Cantera, *venta de los Molinos,* Burgos.

La venta anónima entre Chillarón y Villar en otra ruta Villuga la llama de Cacidón, y era parte del despoblado de Salcedón, un importante cruce de caminos antiguos, ahora al lado de la carretera N-320. Pasado el pueblo de Cuevas de San Clemente, muy cerca de Cubillo del Campo, en el lugar ahora conocido por los Poyos o Poyales, un letrero revela la situación de la desaparecida venta de Rubialejos. Notemos que Villuga no indica su nombre, que sitúa después de Mazariegos, pero lo encontramos en Cherubinus de Stella y en Meneses.

El camino antiguo de Burgos, a la altura de Cojóbar cruza la senda de los Molinos, que atraviesa el río de los Ausines y conduce a varios de estos edificios dedicados a la industria harinera aprovechando el caudal del río. Se puede situar la venta desaparecida en este paraje, entre Cojóbar y Saldaña.

De Cuenca a Tortosa

Palomera, la Cierva, Valdemoro-Sierra, Huerta del Marquesado, laguna del Marquesado, Zafrilla. Mas de San Pedro, Jabaloyas, el Campillo, Terue, Corbalán [*Cornalla*], Cedrillas, Monteagudo del Castillo, Allepuz, Villarroya de los Pinares, Fortanete, Mirambel, la Mata de Morella, Forcall, Morella, Vallivana, la Jana [*Tarragana*], Traiguera, los Mesoncillos, la Galera, Tortosa.

La única población inédita de la ruta es Mas de San Pedro, ahora llamado Lugar de San Pedro, al nordeste de Zafrilla, entre el Vallecillo y el Membrillo.

De Cuenca a Valencia

Fuentes, Reillo, Arguisuelas, Cardenete, Villora, Mira, Camporrobles, Utiel, Requena, Siete Aguas, Chiva, Quart de Poblet, Valencia.

De Valencia a Monzón.

Albalat dels Sorells, Massamagrell, Sagunto [*Murviedro*], Almenara, Nules, Vila-Real, Borriol, la Pobla Tornesa, la Barona [*venta la Varrona*], venta la Pelejana, venta de los Pujols, Mas de Segarra [*venta de la Ciguarra*], Catí, Vallivana, Morella, la Pobla d'Alcolea, Monroyo, la Cerollera, Belmonte de San José, la Codoñera, Torrecilla de Alcañiz, Alcañiz, Caspe, Peñalba, Ontiñena, Santalecina, Estiche de Cinca, la barca de Pomar [*Barca de Puerha*], Monzón.

La Barona es un caserío de la Vall d'Alba, situado en un importante cruce de caminos, que es punto de referencia, y uno es cañada real. La venta de la Barona ofrecía este servicio en un entorno de mucho tránsito, y la hostelería aún es señal de identidad del lugar, con tantos mesones. Entre las localidades de Vall d'Alba y los Ivarsos se encuentra el paraje llamado la Pelejana y el núcleo de la Pele-

janeta. Antes de llegar a estas casas y a mano derecha de la carretera se conserva la venta de la Pelejana, ahora un domicilio particular.

Entre la localidad de los Rosildos y la rambla Carbonera o de la Viuda está el paraje llamado los Pujols, con algunas masías que llevan este nombre. Las más antiguas son los Pujols de Dalt y los Pujols de Baix, activas ya el siglo quince, y una de las dos era la venta de los Pujols. Al nordeste de la población Vilar de Canes se sitúa el mas Segarra, al lado de la rambla Carbonera o de la Viuda, importante cruce de caminos históricos, en un entorno rural de masías llamadas Segarró, Segarreta, en la dehesa que se dirige a Catí.

Cerca de Pomar de Cinca en dirección norte y siguiendo la cañada real está el pequeño puente de la Barca, sobre un arroyo; el amillaramiento del pueblo realizado el año 1862 informa de «una barca de paso, situada en el pago del Cañared, de un solo piso y de veinte metros cuadrados de superficie. Su valor en veinte mil pesetas y renta anual cincuenta pesetas».

De Monzón a Zaragoza

Selgua, Morilla, Berbegal, Peralta de Alcofea, venta de Ballerías, Poleñino, Alcubierre, Leciñena, Perdiguera, Villamayor de Gállego, Zaragoza.

De Monzón a Barcelona

Binéfar, *torre de Nigeto,* Almacelles, Lérida, Bell-lloc d'Urgell, Sidamón, Mollerusa, Golmes, Bellpuig, Tárraga, Cervera, los Hostalets, Montmaneu, Porquerissas, Santa María del Camino, Jorba, San Genís, Igualada, Pobla de Claramunt, Vallbona de Anoia, Piera, Masquefa, Martorell, San Andrés de la Barca, Molins de Rey, Barcelona.

No he identificado la torre de Nigeto; en esta zona se acostumbra llamar torres a las casas rurales, y a lo largo del trayecto entre Binéfar y Almacelles hay numerosas, pero ninguna responde por este nombre. De Lérida a Barcelona repite un tramo de la ruta de Zaragoza a Barcelona, y Villuga introduce nuevos lugares no conocidos: Santa María del Camino, antiguo priorato benedictino y hospital de peregrinos, Jorba, San Genís, Vallbona de Anoia y San Andrés de la Barca. Esta población nació para dar servicio de barca en el camino real al paso del río Llobregat, cuando el año 1143 una tormenta hundió el puente romano de Martorell, que se reconstruyó, pero a menudo padecía fracturas. El servicio de barca fue útil hasta la construcción del puente de Molins de Rey el año 1783, pero a San Andrés le quedó para siempre la barca atada al nombre, y el recuerdo de muchas tragedias, como un naufragio en el que se ahogaron cuarenta personas, y no fue el único.

De Pamplona a Monzón

Noáin, Tiebas, Muruarte de Reta, Barásoain, Tafalla, Olite, Beire, Murillo el Fruto, Carcastillo, Sádaba, Farasdués, Erla, Marracos, Alcalá de Gurrea, Almudévar, Sangarrén, Callén, Sesa, Pertusa, Laperdiguera, Ilche, Selgua, Monzón.

Al sur de Pamplona, en la población de Noáin, eran famosas sus ventas, situadas antes de entrar en la población, lugar de paso antiguo en el valle del Elorz. Recuerda el lugar la historia de Navarra por la batalla perdida por su rey contra las tropas castellanas el año 1521.

De Gerona a Lérida

Hostalric, San Celoni, Llinars del Vallés, la Roca del Vallés, *venta,* Igualada, Jorba, Santa María del Camino, Montmaneu, los Hostalets, Cervera, Tárrega, Bellpuig, Golmes, Mollerusa, Sidamón, Bell-lloc d'Urgell, Lérida.

Esta ruta combina datos de la de Perpiñán a Barcelona y de la de Zaragoza a Barcelona, pero de la Roca del Vallés a Igualada hay unos cien kilómetros de distancia y no indica la ciudad de Barcelona por la que se ha de pasar siguiendo el camino real, solo una venta anónima en intrincado trayecto; y sorprende el olvido de tantas poblaciones intermedias, que ya conoce por haberlas señalado con anterioridad. Como he comentado, en las páginas finales del libro se produce cierta improvisación, de la que esta ruta es una prueba. El tramo de Igualada a Lérida lo he comentado en la ruta de Zaragoza a Barcelona, y en la de Monzón a Barcelona, ahora Villuga prescinde de algunos lugares de paso que conoce e incorpora dos de nuevos, Golmes y Sidamón.

De Lérida a Valencia

Albatàrrec, Sarroca de Lleida, Llardecans, *venta,* Flix, Ascò, Camposines, Pinell de Bray, Xerta, Tortosa, la Galera, los Mesoncillos, Traiguera, San Mateo, la Salsadella, Cuevas de Vinromá, Cabanes, la Pobla Tornesa, Borriol, Vila-Real, Nules, Almenara, Sagunto, Massamagrell, Albalat dels Sorells, Valencia.

Al sur de Llardecans la cartografía sitúa el camino viejo de Flix, en un entorno montañoso con masías, pero ninguna aparece como venta.

De Valencia a Tarragona

Albalat dels Sorells, Massamagrell, Sagunto, Almenara, Nules, Vila-Real, Borriol, la Pobla Tornesa, Cabanes, Cuevas de Vinromá, la Salsadella, San Mateo, Traiguera, los Mesoncillos, la Galera, Tortosa, el Perelló, Hospitalet del Infant, Miramar, Cambrils, Tarragona.

De Tarragona a Zaragoza

La Masó, Vilaverd, Montblanc, Espluga de Francolí, Borges Blanques, Juneda [*Aldea*], Lérida, Alcarrás, Fraga, Candasnos, Bujaraloz, venta de Santa Lucía, Pina de Ebro, Osera de Ebro, Alfajarín, la Puebla de Alfindén, Zaragoza.

En esta ruta ya conocida Villuga introduce Pina de Ebro.

De Zaragoza a Soria

Casetas, Alagón, Luceni, Borja, Tarazona, Ágreda, Aldealpozo, Fuensaúco, Soria.

De Soria a Palencia

Abejar, Cabrejas del Pinar, Navaleno, San Leonardo de Yagüe, Santa María de las Hoyas, Guijosa, Arandilla, Zazuar, Aranda de Duero, *Aldea, Aldea,* Encinas de Esgueva, *Aldea,* Dueñas, Calabazanos, Palencia.

En el largo trayecto de unos cien kilómetros entre Aranda y Dueñas sorprende la poca precisión de Villuga, seguramente no conocía el entorno.

De Palencia a Carrión de los Condes

Paredes de Nava, Carrión de los Condes.

De Carrión de los Condes a Medina de Pomar

Melgar de Fernamental, Villadiego, Arenillas de Villadiego. Fuencivil, Pesadas de Burgos, Quintana de Valdivieso, Medina de Pomar.

De Medina de Pomar a Aranda de Duero

Venta de Moro Quien, Quintana de Valdivieso, *Cuervo,* Cernégula, Hontomín, Peñahorada, Burgos, Sarracín, Cogollos, Lerma, Bahabón de Esgueva, Gumiel de Izán, Aranda de Duero.

De la venta de Moro Quién no hay noticias, pero el entorno donde se situaba es de gran interés natural. En la comarca de las Merindades, entre Villarcayo y Valdivieso, el río Ebro pasa por la garganta de los Hocinos. A la entrada del congosto encontramos la granja Hocina, que los datos Sid-Dae señalan como venta Hocina, un edificio notable, pero la cartografía de mediados del siglo diecinueve confirma que se trata de la venta de Afuera (de la garganta). Cerca, entrando en el congosto, se conserva el edificio robusto de la venta de Adentro, en una pequeña planicie. Y seguimos el desfiladero, lugar de naturaleza poderosa.

De Aranda de Duero a Burgos

Gumiel de Izán, Bahabón de Esgueva, Lerma, Cogollos, Sarracín [*Castillo Serafín*], Burgos.

A Dios gracias.
Fue impresso este
Reportorio de caminos
en Medina del Campo,
por Pedro de Castro
impressor de libros.
A costa de
Juan de Espinosa,
mercader de libros.
Año de mil y quinientos y
quarenta y seys años.

Itinerarium de Brugis [c.1430]

En la primera parte del siglo quince, hacia 1430, Raphael de Marcatello, hijo bastardo de Felipe III el Bueno, duque de Borgoña (1396-1467), ordena una compilación de itinerarios por diversos países, es el: *Itinerarium de Brugis. Via prima que est diversorum locorum mundi distantia demonstrativ*.[74] Dos de los trayectos cruzan España, en parte siguiendo rutas de memoria romana. Es quizás el primer itinerario conocido del país.

Trayecto 1 (de Salses a Sevilla)

Monte Pessulano usque Valentiam prope Aragoniam
Salses
Perpinga [Perpiñán]
Volo [el Voló]
Pertous [el Pertús]
Puquire [la Junquera]
Figieres [Figueras]
Besquere [Báscara]
Comitatus Barchionnie [condado de Barcelona]
Girone [Gerona]
Belledone [venta de Belladona]
Estelric [Hostalric]
Saint-Salom [San Celoni]

[74] Lo publica en apéndice: *Le livre de la description des pays de Gilles Le Bouvier, dit Berry* (Paris, 1908).

La Roque [la Roca del Vallés]
Mont thade [Moncada]
Barchelone [Barcelona]

Ultra usque Valentiam
Saint-Voy [Sant Boi]
Ghilere [la Galera]
Regnum Valentie [reino de Valencia]
Terragone [Tarragona]
Lasyme [collado de Balaguer]
Tortousa [Tortosa]
Montose [San Mateo]
Opporistous [Oropesa del Mar]
Valentia magna [Valencia]
Duna [Dénia]

De Valentia usque Sybiliam (in qua via non confido)
Aliquant [Alicante]
Gardamar [Guardamar del Segura]
Hauriole [Orihuela]
Morthie [Murcia]
Hyspania [España]
Carthagena [Cartagena]
Leone [Lorca]
Sybilia [Sevilla]

Trayecto 2 (de Salses a Sevilla). Vel aliter

Catteloenge [Cataluña]
Salses
Perpengant [Perpiñán]

Acluolou [el Voló]
Le coel des Perdons [collado del Pertús]
Fouquire [la Junquera]
Fighert [Figueras]
Baschere [Báscara]
Agerone [a Gerona]
Albeldoene [a la Belladona (venta)]
Aelsalsenoue [al ...nou][75]
Ostekike [Hostalric]
Almaer [al mar][76]
Alaroke [a la Roca del Vallés]
Amonbuelbon [a Montmeló]
Amonkade [a Moncada]
Abarselone [a Barcelona]
A Saint Voye [a San Boi del Llobregat]
A ville franque [a Vilafranca del Penedés]
A terregons [a Tarragona]
A lescam [al mas Ricart][77]
A Cambril [a Cambrils]
Le Coel de Balagier [el collado de Balaguer]
Le fonte de Prielgens [la font de Perelló]
Thorthose [Tortosa]
Regnum Valentie [reino de Valencia]
A la galeye [a la Galera]
A lomere [a Traiguera?]

---

[75] De la venta de la Belladona a Hostalric en este tiempo no había ventas ni pueblos. Quizás se trata de la venta de Arropit, pero no consta su actividad en este momento.

[76] Debe indicar el camino que de Hostalric se dirige al mar.

[77] Mas Ricart era una casa fuerte al lado de la ruta real, ahora en la Canonja.

Saint-Matheu [San Mateo]
Les Coues [las Coves de Vinromá]
La ponele [la Pobla Tornesa]
Le Camp [Castellón de la Plana]
Vil rael [Villareal]
A vennare [a Almenara]
Morredune [Murviedro (Sagunto)].
Valence [Valencia]

Vel aliter de Valentia usque Sibiliam (ut verius patet)
Achatie [a Játiva]
Mochieue [Mogente]
A Elmanthe [a Almansa]
Regnum Hipaniae [reino de España]
Chine clilge [Chinchilla de Monte-Aragón]
Terroge [Tiriez?]
Villa verde [Villaverde][78]
Viviers [Viveros]
Ville noue [Villanueva de la Fuente]
Terrinthe [Terrinches]
Kaleverde de Civilge [a la venta del Villar de Cecilia]
A la sainte [a la Santa (venta de Todos los Santos)]
Saint-Stevin de le port [Santiestéban de Puerto]
A Linaers [a Linares]
A Andusere [a Andújar]
A le luerrege del Ry [a Aldea del Río (Villa del Río)]
Le pont del Coleye [puente de Alcolea]
Cordeba [Córdoba]

[78] Sobre este despoblado ver la ruta de Barcelona a la cartuja de las Cuevas.

Monthalie [Moratalla][79]
Ordeba [Alcolea del Río]
Barke de le Ry [Barca del Río][80]
Boud de goudekem [Bodegón de las Cañas]
A Chousine [a Tocina]
Sibilia [Sevilla]

De Sibilia per stricturam de Maruoco ad Ceptam
Regnum Castelle [reino de Castilla]
A Corco [a Coperos]
Leu Forcades [Las Forcas (Horcado)][81]
Saint Luke de Vermede [Sanlúcar de Barrameda]
Ceres de la frantiere [Jerez de la Frontera]
Sainte Marie de le Port [Puerto de Santa María]
Per mare [Por mar (a Cádiz)]
A Kales le mael [a la escollera de Cádiz]
Terrife [Tarifa]
A gisiere dalfar [a Algeciras]
Gibilthar [Gibraltar]

De Tours usque Sanctum Jacobum per Bordeaux
St. Jehan de petit de port [San Juan Pie de Puerto]
Cheval blancq [Caballo Blanco][82]

---

[79] Caserío cerca de la confluencia de los ríos Guadalquivir y Bembézar y la estación de Hornachuelos, donde está el antiguo palacio de Moratalla.
[80] Una de las barcas para cruzar el río Guadalquivir.
[81] Las Forcas / Horcado, es un despoblado cerca de Lebrija, al lado del río Guadalquivir. Lo indica el mapa de: *Domenico de Rossi. Li Regni de Granata e d'Andalucia,* c1696, pero ha desaparecido de la cartografía más moderna.
[82] Puede tratarse de una venta de la ruta.

Bourget de Roncheval [Burguete de Roncesvalles]
Restougue [Larrasoaña]
Pampelune [Pamplona]
Pont la Royne [Puente la Reina]
Lestole [Estella]
Acquers le Roy [Arcos del Rey][83]
Viane [Viana]
Hyspania [España]
Gronge [Logroño]
Najers [Nájera]
Saint Dominicq [Santo Domingo de la Calzada]
Beaufort [Belorado]
La ville nove [Villafranca Montes de Oca]
Bourges [Burgos]
Formilles [Hornillos del Camino]
Quatresoris [Castrojeriz]
Formentes [Frómista]
Charion [Carrión de los Condes]
Saint Phagon [Sahagún]
Bournel [el Burgo]
Marseillen [Mansilla de la Mulas]
Rouge Lyon [León]
Pontdel'ege [puente de Órbigo]
Estorges [Astorga]
Ravanel [Rabanal del Camino]
Pontferat [Ponferrada]

[83] Esta población, ahora los Arcos, pasó a llamarse del Rey al incorporarse al dominio real. Doménico Laffi el siglo diecisiete pasa por el lugar: «Con la ayuda de Dios hemos llegado a Arcos del Rey. Es un lugar fortificado y acomodado. Hay abundancia en ropas, frutos y hierbas, así como buen pan».

Pamers [Parandones]
Villefrancque [Villafranca del Bierzo]
Galitia [Galicia]
Laphane [la Faba]
Troix chasteaux [Triacastela]
Villenove [Villanueva de Sarria]
Pontdomin [Portomarín]
St. Jaque le viel [Palas de Rey]
Saint Legier [Leboreiro]
Villenove [Melide]
Villerouge [Lavacolla]
Mont Joye [Monxoi]
St Jaque [Santiago de Compostela]

Aliter de rubeo Leone per Sturiam usque Sanctum Jacobum

Lyon [León]
Villamanín
Villenove [Villanueva del Camino o de la Tercia]
Bordonnet [Busdongo]
Palgale [Pajares]
Lapolo [Pola de Lena]
Saint Salvatour [San Salvador de Oviedo]
Pont à la Royne [puente de la Reina][84]
Piet de Sale [Salas]
Lespinette [la Espína]
Fonteines [hospital de Fanfaraón][85]

[84] Puente desaparecido en Cornellana sobre el río Narcea, construido el siglo dieciséis por interés de la Reina Juana.
[85] Fonteines, por su ubicación, ha de ser un hospital de peregrinos situado en la montaña del mismo nombre, también llamada sierra y ca-

Mauferet [Montefurado][86]
Porteseeq[87]
Traille
Penefours [Peñafuerte]
Polle de bordon [Puebla de Burón]
Castel vert [Castroverde]
Leur [Lugo]
Bourges negal [Burgo de Negral]
Saint leveri [Leboreiro]
Villerouge [Lavacolla]
Saint Jacque [Santiago de Compostela]

De sancto Jacobo usque Sybiliam per Salamanticam
Milid [Melide]
Sarca [Sarria]
Legondi [Ligonde]
Portcmarin [Portomarín]
Fave [la Faba]
Villefrancque [Villafranca del Bierzo]
Cacaverus [Cacabelos]
Pontferare [Ponferrada]

---

mino de los Hospitales, donde llegaron a existir cuatro de estos edificios de caridad.

[86] Se trata del hospital de Montefurado, aparecen en el mapa: *Legionis Regnum et Asturiarum Principatus* (Amsterdam, 1665). Otra referència: «Manseret, vers la Sierra de las Asturias a 3 lieües d'Oviedo». *Le geographe methodique, ou Introduction a la geographie ancienne & moderne. A la chronologie et a l'histoire* (...) *par M. l'abbé De Gourné.* Parte I (Paris, 1742). Otra cita: «si vous voulez, demeurer avec mon père dans son château près d'Oviedo, entre Pegnaflor et Manseret». *Oeuvres choisies de Le Sage*. Vol.X (Paris, 1810).

[87] Quizás una referencia al lugar de Salime o a su puente.

Mionasecqua [Molinaseca]
Val Saint Laurens [Val de San Lorenzo]
Avenientes [la Bañeza]
Benevente [Benavente]
Sainte More [Zamora]
Salamantica [Salamanca]
Alva de Tournes [Alba de Tormes]
Villa francqua [Villafranca de la Sierra]
Molinos[88]
Colmenar[89]
Port de Pico [puerto del Pico]
Rama Castaignes [Ramacastañas]
Oropese [Oropesa]
Pont de archebispo [Puente del Arzobispo]
Sainte Marie de Gadelupe [Santa Maria de Guadalupe]
Palatium de Roy [venta del Rey o de los Palacios]
Campanario
Salamea [Zalamea de la Serena]
Cassailge [Cazalla de la Sierra]
Cantiliane [Cantillana]
Sibila [Sevilla]

[88] A la salida de Villafranca de la Sierra y siguiendo el río Corneja hacia Navacepedilla la cartografía Sid-Dae sitúa numerosos molinos.
[89] Despoblado al norte y cerca de Navacepedilla de Corneja.

POSTE
DIVERSE
D' ITALIA, ALEMAGNA,
SPAGNA, E FRANCIA,

Con la dichiarazione

DELLE POSTE, E LEGHE,

E di tutte le più notabili
Fiere del Mondo.

Aggiuntovi di nuovo la Partenza, & arrivo de' Corrieri in Milano.



IN MILANO, per il Nava.
Con licenza de' Superiori.

Poste diverse [1550] [90]

Poste da Roma a Madrid

Vicino a Yrun si passa sopra barca el fiume Mino [Vidasoa], che divide la Francia dalla Spagna, copioso di salmoni.

Yrun, vicino à questa villa è Forte Rabia [Fuenterrabía], prima frontera di Spagna.

Oiarzun [Oyarzun]

Si passa un fiume [río Oyarzun]

Urgnetta [Urnieta]

Si passa un fiume [río Urumea]

Tolosetta di Spagna, cittá, ove si fabricano buone spade [Tolosa]

Villafranca [Villafranca de Oria]

Segami [Cegama]

Si ascende la montagna di Sant'Adriano sforata, e poi si calla a Gallaretta [Galarreta]

Iudicam [Audicana]

Vittoria, ove si pagano li Dazi[91]

Puebla [la Puebla de Arganzón]

Miranda d'Hebro [Miranda de Ebro]

Meugo [Ameyugo]

Zugneda [Zuñeda]

Briviesca, ove si mostrano le bollette[92]

---

[90] *Poste Diverse d'Italia, Alemagna, Spagna, e Francia. Con la dichiarazione delle poste, e leghe, e di tutte le più notabili fiere del Mondo. In Milano, per il Nava* [1550].

[91] Se trata de los aranceles aduaneros.

[92] Los recibos aduaneros.

Castel de Peones [Castil de Peones]
Quintanapaglia [Quintanapalla]
Burgos, Cittá ove passa il Fiume Besanzone [Arlanzón], e procurarete di visitare el Santiss, Crocifisso[93]
Sarazin [Sarracín]
Madrigalejo
Lerma
Baambo [Bahabón de Esgueva]
Di quì si può andare a Ventosiglia [Ventosilla], luogo di piaceri, che vi sono due poste[94]
Aranda de Duero
Onrubia [Honrubia de la Cuesta]
Fresnillo [Fresno de la Fuente]
Castiglieso [Castillejo de Mesleón]
Salirete la Montagna fino a Sommosiera
Buitrago
Cavaniglia [Cabanilla de la Sierra]
Sant Agostino [San Agustín de Guadalix]
Madrid, Corte della Maestà del potentissimo Rè Cattolico

Poste da Milano a Madrid [...] per Mare a Barcellona.
Barcellona, Cittá
Si passarà il fiume Lobrogat [Llobregat]
Martorel [Martorell], si passa il fiume Tobraga [Anoia]
Hostaler [los Hostalets]
Bel Pucci [Bellpuig]

[93] El Cristo de San Juan de Ortega.
[94] Referencia a la casa real de Ventosilla de origen medieval, que el año 1503 compraron los Reyes Católicos para lugar de recreo, donde el Rey Fernando se retiró durante largos períodos en sus últimos años.

Lerida, Città ove passa il Rio Segri [Segre]
Fraga, Città ove passa il fiume Cinca.
Brugellos [Bujaraloz]
Uceda [Osera de Ebro]
Caragoca, Città [Zaragoza]
La Muela
La Romera[95]
Almogna [la Almunia de Doña Godina]
Calatiud, Città [Calatayud]
La Borea [Burbieca]
Hariza [Ariza]
La Huerta, feudo delli Padri S.Gieronimo di Madrid [Santa María de Huerta]
Arcos, Castello [Arcos de Jalón]
Foncallente [Fuencaliente de Medinacelli], ove si passa un fiume [río Jalón]
Siguenza, Città, ove è un bel Duomo
Padillo [Padilla de Hita]
Guadalajara, Città ove si passa un fiume [río Henares]
Alcalà, Città, e studio [Alcalá de Henares]
La Lamega, Castello [castillo de la Alameda]
Si passará l'Enaras [Henares], fiume sopra un ponte.
Madrid, Città.

[95] Venta de la Romera.


Alpuente
Andilla
Segorve
Onda
Sinarcas
DE
Villora
R. Moya
R. Ranera
El Villar
Holocau
Almenara
Liria
Murviedro
Venterobres
Gestalgar
Rafelbuñol
Utiel
Requena
R. Guadalaviar
R. Cabriel
Siete aguas
Valencia
Buñol
Cofrentes
Rio Xúcar
El Real
Algemesy
Latoya
Cullera
Alcira
Ayora
Cascaxente
VALENCIA
Bicorb
San Felipe
Gandi
Carcelen
Montesa
Benigani
Almansa
Fuente de la Higuera
YNO
Caudete
Alcoy
Montealegre
Biar
Xixona
Chinchilla
DE
Villena
Yecla
Elda
Alicante
RCIA
Tobarra
Longitud

Les voyages de plusieurs endroits [1552][96]

A nostre Dame de Montserrat

Vingrao [Vingrau], primera villa de Cataluña[97]
Riva alta [Rivesaltes]
Parpaignan [Perpignan]
Vaulx [Voló]
Maupertuys [el Portús] passage dangereux
Ionchere [la Jonquera]
Figuieres [Figueres]
Chastillon [Castelló]
Sainct Pierre le Pescheur [Sant Pere Pescador]
Beaucaire sur montaige [Bellcaire]
Mont gris [Montgrí]
la ville de Pallas [Pals]
Palla frige [Palafrugell]
Palamola [Palamós] port de mer
Sainct Feslio [Sant Feliu]
Tossa
Lorette [Lloret]
Blava [Blanes] port de mer
Matalon [Mataró]
Mont alaigre [Montalegre] priore de chartreux
Sainct Hierosme [Sant Jeroni] aultre priore
Barselone [Barcelona] ville riche port de mer

---

[96] Charles Estienne. *Les Voyages de plusieurs endroits de France: et encores de la terre Saincte, d'Espaigne, d'Italie, et autres Pays* (Paris, 1552).

[97] Lugar inédito en otras guías o rutas de viajeros.

Sainct Hierosme [Sant Jeroni] le petit
Sainct Colgat [Sant Cugat]
la Terrasse [Terrassa]
Monestarol [Monistrol]
Montserrat, abb.
Haulte et fascheuse montaigne que Ion voit de bien loing.

A sainct Jacques, en la ville de Compostelle, au pays de Galice en Espaigne
Arnany [Hernani]
Villeneufve
Toulouzette [Tolosa]
Villefrancque [Villafranca de Oria]
Segare [Cegama]
Mont sainct Adrián [monte San Adrián], bien hault.
Passe par le trou sainct Adrian.
Chaldondon [Zalduondo][98]
Salvatierra
Victoire [Vitoria]
Peuple [la Puebla de Arganzón]
Nurande [Miranda de Ebro]
Peucorbe [Pancorbo]
Verbiesque [Briviesca]
Castille [Castilla]. Meilleur langage d'Espaigne.
Monasterio [Santo Domingo de la Calzada]
Burges [Burgos]
Tardaigues [Tardajos]
Horvilles [Hornillos del Camino]
Fontaines [Hontanas]

[98] Lugar inédito en otras guías o rutas de viajeros.

Quatre souriz, ou Castre soriz [Castrojeriz]
Ponte roso [puente de Itero]
Boseville [Boadilla del Camino]
Formande [Frómista]
La Ravanarie [Revenga]
Paublation, ou Population [Población]
Carion [Carrión de los Condes]
Capadille [Calzadilla de la Cueza]
Sainct Sagon [Sahagún]
Brisanne [Bercianos del Real Camino]
Bourgo [el Burgo Ranero]
Peligoux [Reliegos]
La Moncelle [Mansilla de las Mulas]
Lyon d'Espaigne, ou Leon
Sainct Michel [San Miguel del Camino]
Fontaines
Le pont de Laigue [Puente de Órbigo]
Estorgues [Astorga]
L'hospital saincte Catherine [Valdeviejas]
Ranoeil [Rabanal del Camino]
Villeneufve
Molins [Molinaseca]
Caux
Pont ferrat [Ponferrada]
Fin d'Espaigne, entree du pays de Galice, bon vins.
Pavies
Villefrancque [Villafranca del Bierzo]
Finiterre, que lon dit estre la fin de l'Europe.
L'hospital de la contesse
Tricastel [Triacastela]
Villemisere [Villanueva de Sarria]

Pont marin [Portomarin]
Sainct Jame le vieil [Palas de Rey]
Sainct Julian
Chauleurier [Leboreiro]
Arsetouse, dicte Villeneusve [Melide]
Villebrulee
Ville rouge [Lavacolla]
La saincte Montioye [Monxoi], qui est haulte montaigne, en rocher
Compostelle [Compostela]

A sainct Salvateur en Espaigne.
Voyage singulier, duquel lon dit, que qui a esté a sainct Jacques, et n'a esté a sainct Salvateur, a visité le serviteur, et a laissé le seigneur.
Lyon, ou Laon en Espaigne, au chemin de sainct Jacques cy dessus.
La pola de gordone [Pola de Gordón]
Boicia [Rodiezmo de la Tercia?]
Le mont saincte Marie [montaña Santa María de Arbás]
Ceste montaigne est en partie de roche creuse par dedans: et y va lon plus de deux lieues en long, et leans on trouve force fleuves qui la traversent.
La Paille [Pajares]
Le pont de Ies fieres [Puente de los Fierros]
Oviedo
En ceste ville est l'eglise de sainct Salvateur: ou y a de la coronne d'espines, du laict nostre Dame, de la peau sainct Barthelemy, et plusieurs autres saincts reliquaires.

The European Mercury [1641] [99]

Con la invención de la imprenta, nace el negocio de los libros de viaje; muchos seguirán el ejemplo de Villuga en distintos países, uno de ellos James Wadsworth que publica el año 1641 la primera guía en lengua inglesa que se interesa por los caminos españoles. De origen inglés, es educado en España por su padre, oficial de la Inquisición. En un viaje por mar es capturado por piratas tunecinos y vendido como esclavo; un año después compra la libertad y se reúne con la familia en Madrid. Su vida novelesca, de viajes, cárceles y conspiraciones políticas, terminó en Inglaterra donde en un giro asombroso se convierte al protestantismo. Escribe un coetáneo que era «un renegado, fanático, chaquetero de cualquier religión y cada oficio».

Escribe Wadsworth: «El elogio principal de Ulises fue que había visto muchas ciudades y conocido las maneras y las mentalidades de muchos hombres. Aquí, en la tierra, los auténticos conocimientos y placeres de la inteligencia se consiguen viajando, en contacto con la gran variedad de lugares. Al lado de los espíritus valientes que aman la contemplación del mundo exterior, los hay que son como zánganos aburridos, que permanecen en sus hogares y colme-

---

[99] [James Wadsworth] *The European mercury. Describing the highwayes and stages from place to place, through the most remarkable parts of christendome. With a catalogue of the principall fairs, marts, and markets, thorowout the same. Usefull for all gentlemen, who delight in seeing forraign countries; and instructing merchants where to meet with their conveniences for trade* (London, 1641).

nas, y si nada los saca de su guarida pocas veces se aventuran a volar al campo próximo. Mientras los otros imitan los cuerpos celestiales que como dice Lipsius, *gaudent motu,* se deleitan en el movimiento, y traen a casa la dulce miel de la experiencia, por la que se vuelven más útiles que los otros a su rey y a su país. [...]

«En uno de mis últimos viajes a Venecia encontré un libro en italiano que describía los caminos públicos de las partes más importantes de Europa, compuesto por tres hermanos del más ilustre marqués de Cravesana de Italia. Me pareció bien, siguiendo el consejo de algunas personas nobles, traducirlo al inglés agregándole mi propia experiencia [...] y he añadido muchas notas y observaciones de los viajes que realicé estos dos últimos años a través de España, Italia y Francia».

Sin duda, se trata de una traducción deficiente, que se ve complicada por el cambio de los nombres de ciudades españolas al italiano y su posterior traslación al inglés. Los italianismos son constantes: se escribe Taggiada en lugar de Tejada, Mascheta en vez de Masquefa y Castiglion por Castellón, mostrando un claro desconocimiento de los lugares a los que hace referencia. En definitiva, es una reproducción muy parcial de la obra de Villuga, que reorganiza los contenidos, invierte los trayectos o los fragmenta, tal como ya lo hizo Meneses en su versión.

Como ya he señalado, estas guías se repiten unas a otras, copiando tanto sus contenidos como sus errores. Es interesante ver cómo, cien años después, el libro de Villuga sigue siendo la base de muchas de las publicaciones sobre España. Wadsworth, por ejemplo, repite los mismos errores en cuanto al orden de paso por algunas pobla-

ciones, desconoce la construcción de un puente que hace innecesario el paso en barca, y ofrece mucha menos información. Esto último probablemente se debe a que su obra está dirigida a forasteros más interesados en las rutas generales que en los detalles específicos.

Conocía España, y comenta que ha «añadido muchas notas y observaciones» al libro original; hay algún contenido nuevo comparado con Villuga, pero casi todo lo encontramos en Cherubinus; unos pocos lugares de paso parecen indicar información propia, o de otro libro. Donde el italiano dice Lucas y Frandinos aporta Casa del Tío Lucas y Frandovínez, y son nuevos los lugares Utebo, Sartaguda y venta del Hoyo, quizás algún otro, pero nada significativo.

Lo realmente importante de las guías y los libros de viajes es que contribuyeron a difundir el conocimiento y el interés por la península, sus lugares y sus costumbres. Esta difusión será la que impulse el fenómeno, casi milagroso, de tantos viajeros que a lo largo del siglo XVIII se sienten atraídos por conocer España.

En la edición actualizo los nombres y solo dejo el original en cursiva cuando no hay equivalencia o aporta información.

De Génova a Barcelona en España

Salses, Perpiñán, el Voló, Hostal Nou,[100] Báscara, Gerona, Hostal Nou [*Casa Blanca*],[101] Hostal del Arropit,[102] San Celoni, la Roca del Vallés, Montcada y Reixac, Barcelona.

De Barcelona a Zaragoza

Barcelona, San Feliu de Llobregat, Martorell, Masquefa, Igualada, Santa María del Camino, els Hostalets, el Talladell, Bell-puig, Bell-lloc de Urgell, Lérida, Alcarrás, Fraga, Candasnos, Bujaraloz, venta de Santa Lucía, Osera de Ebro, la Puebla de Alfajarín, Zaragoza.

---

[100] Después de descender los Pirineos y en un llano al lado del río Llobregat de Empordá, se encuentra el hostal Nou, aun en buen estado y con mucho pasado. En este entorno se produjo en varias ocasiones un acontecimiento poco corriente y de gran relevancia en la historia de España. Se construyó un pequeño palacio de obra y madera para servir de escenario a la ceremonia de entrega de una infanta de España que iba a casarse con un monarca forastero, o cuando una princesa venía a casarse con un rey español, como en el caso de Felipe V. Después de concertada la boda en este lugar se encontraban las comitivas de los dos países y se procedía a la entrega dentro de un edificio de circunstancias, pero construido con toda clase de lujos.

[101] Esta venta se sitúa a pocos kilómetros de Gerona en dirección sur, un bello edificio que se mantiene en buen estado, con una pequeña capilla adosada. El viajero Platter pasa por el lugar el año 1599, deja Gerona, y «primero llegamos a un hostal de nombre el Hostal Nou», y la ruta seguía por «el bosque más peligroso de toda la región. Y nos arriesgábamos mucho a perdernos y de caer en manos de asesinos».

[102] A poca distancia de la población de Sils, y al lado de riera de Santa Coloma, se encuentra el interesante edificio del hostal del Arropit, punto importante en la ruta.

De Zaragoza a Ariza, de Ariza a Madrid
Zaragoza, la Muela, venta de la Romera,[103] la Almunia de Doña Godina, el Frasno, Calatayud, Burbieca, Ariza, Arcos de Jalón, Fuencaliente de Medinaceli, Torremocha del Campo, Almandrones, Gajanejos, Torija, Guadalajara, venta de San Juan,[104] Alcalá de Henares, Rejas, Madrid.

De Madrid a Toledo
Getafe, Torrejón de la Calzada, Villaluenga de la Sagra, Olías del Rey, Toledo.

De Madrid a Valladolid
Las Rozas, Torrelodones, Guadarrama, el Espinar, Villacastín, Labajos [*Allanagos*], Pajares de Adaja, Arévalo, Ataquines, Medina del Campo, Ventosa de la Cuesta, Puente Duero, Valladolid.

De Valladolid a Sevilla
Valladolid, Puente Duero, Ventosa de la Cuesta, Medina del Campo, Carpio, Cantalapiedra, Villoria, Ventilla, Alba de Tormes, La Maya, Guijuelo, la Calzada de Béjar, Baños de Montemayor, Aldeanueva del Camino, venta de Malabrigo, ventas de Cáparra, Carcaboso, Galisteo, Holguera, Cañaveral, las barcas de Alconétar, Casar de Cáceres, Cáceres, Aldea del Cano, venta de las Herrerías, Aljucén, Mérida, Torremejía, Almendralejo, los Santos de Maimona,

[103] Venta desaparecida, su lugar lo ocupa el restaurante el Navarro, entre la Almunia de Doña Godina y la Muela.
[104] En la cartografía Sid-Dae al oeste de Guadalajara, entre el río Henares y la carretera en dirección a Madrid, frente al polígono industrial el Balconcillo, se encontraba el ventorro de Juanelo o Juancho.

Calzadilla de los Barros, Monesterio, el Real de la Jara, Almadén de la Plata, *Prerottero,*[105] Castilblanco de los Arroyos, Alcalá del Río, Sevilla.

De Toledo a Sevilla

Toledo, venta de Diezma, los Yébenes, venta de Arazután, Malagón, Ciudad Real, Caracuel de Calatrava, Almodovar del Campo, venta del Alcalde, *venta del Reogal,*[106] venta de los Locos, Adamuz, Córdoba, Posadas, Peñaflor, Tocina, Sevilla.

De Ariza a Valladolid

Ariza, Monteagudo de las Vicarías, Morón de Almazán, Matute de Almazán, Tajueco, Burgo de Osma, Puente de San Esteban,[107] Castril, Monasterio de la Vid, Aranda de Duero, Fuentecén, Nava de Roa, Quintanilla de Arriba, Quintanilla de Onésimo [*Quintanilla de Abajo*], Cabañas,[108] Villabáñez, Valladolid.

De Valladolid a Lisboa

Valladolid, Puente Duero, Ventosa de la Cuesta, Medina del Campo, Carpio, Cantalapiedra, venta de Villoria, venta de Cordovilla, Alba de Tormes, la Maya, venta de Guijuelo, la Calzada de Béjar, Baños de Montemayor, venta de Alde-

---

[105] Puede tratarse de una venta.

[106] Localización desconocida.

[107] Gran puente medieval, seguramente del siglo trece en su primera forma, sobre el río Duero en San Esteban de Gormaz.

[108] Cabañas se refiere a la gran cantidad de construcciones mínimas, granjas y lugares, situadas en una zona de intensa repoblación medieval, a orillas del río Duero, al amparo de algunos monasterios.

anueva del Camino, venta Malabriga, ventas de Cáparra, Carcaboso, Galisteo, Holguera, Cañaveral, las barcas de Alconétar [*las barcas del Conte*], Casar de Cáceres, Arroyo de la Luz, *venta Alorca,*[109] Alburquerque [Portugal].

De Valladolid a Bayona, en Francia

Valladolid, Cabezón de Pisuega, Dueñas, Magaz de Pisuerga, Torquemada, venta del Moral, Villanueva de las Carretas, Tardajos, Burgos, monasterio de Rodilla, Castil de Peones, Zuñeda, Ameyugo, Miranda de Ebro, la Puebla de Arganzón, Vitoria, Audicana, Galarreta, Zegama, Villafranca de Oria, Tolosa, *Rurni Rancio,*[110] Irún, Fuenterrabía, San Juan de Luz.

De Valladolid a Burgos

Valladolid, Palencia, Torquemada, venta del Moral, Villanueva de las Caretas, Frandovínez, Burgos.

De Burgos a Pamplona, y de Pamplona a Bayona

Burgos, Villafranca Montes de Oca, Viloria de Rioja, Santo Domingo de la Calzada, Nájera, Navarrete, Logroño, los Arcos, Estella, Puente la Reina, Pamplona, Burguete, San Juan Pie de Puerto.

De Barcelona a Valencia

Barcelona, Castelldefels, Vilanova y la Geltrú, Tarragona, Hospitalet del Infante, el Perelló, Tortosa, los Hostalets, la Salsadella, Cabanes, Villareal, Sagunto, Valencia.

---

[109] Localización desconocida.
[110] Localización desconocida.

De Valencia a Toledo

Valencia, Chiva, Siete Aguas, Requena, el Pajazo [*Passarro*], Campillo de Altobuey, Buenache de Alarcón, Puente Talayuelas, Villar de Cañas, Saelices, Villarubio, Tarancón, Ocaña, Yepes, Toledo.

De Bellpuig a Monzón

Bellpuig, Vilanova de la Barca,[111] Alguaire, Altorricón, Monzón.

De Monzón a Zaragoza

Monzón, Castelflorite, Sariñena, Alcubierre, Perdiguera, Zaragoza.

De Valencia a Madrid

Valencia, Chiva, Siete Aguas, Requena, Passarro, Campillo de Altobuey, Buenache de Alarcón, Villar de Cañas, Saelicies, Villarrubio, Tarancón, Fontidueña de Tajo, Villarejo de Salvanés, Arganda del Rey, Madrid.

De Valladolid a Toledo

Valladolid, Ponte Duero, Ventosa de la Cuesta, Medina del Campo, Ataquines, Arévalo, Pajares de Adaja, Santo Domingo de las Posadas, Mediana de Voltoya, venta del Marqués, *v*enta de la Fuenfría, Cebreros, Cadalso de los Vidri-

---

[111] En su origen esta población se llamaba Vilanova de Castellpagés; cambió su nombre por el actual ya en el siglo diecisiete por la importante presencia de su servicio de barcas para atravesar el río Segre. Como curiosidad consta que el año 1939 era barquero Feliu Panadera, con un sueldo de 2,50 pesetas al día. Cobraba dos reales por viaje a las personas y cabalgaduras, pero los del pueblo no pagaban.

os, Escalona, Novés, Casas de la venta del Guadarrama, Toledo.

De Roma a Santiago de Compostela, en España

Roncesvalles, puente del Paraíso o de la Rabia,[112] Larrasoaña, Pamplona, Puente la Reina, Estella, Urbiola, los Arcos, Viana, Logroño, Navarrete, Nájera, Santo Domingo de la Calzada, Grañón, Belorado, Villafranca Montes de Oca, *Villa Nova,*[113] Burgos, Hornillos del Camino, Hontanas, Castrojeriz, Puente de Itero [*Ponte de Mulla*], Frómista, Carrión de los Condes, Calzadilla de la Cueza, Hospital de San Juan,[114] Sahagún, Burgo Ranero, Mansilla de las Mulas, León, San Miguel del Camino, puente de Órbigo [*puente del Agua*], Astorga, Rabanal del Camino, *Villa Nova,*[115] Molinaseca, Ponferrada, Cacabelos, Villafranca del Bierzo, Vega de Valcarce, la Faba, Triacastela, Villanueva de Sarria, Portomarín, Palas de Rey [*St, Jacomo Novello*], Leboreiro [*St, Luner*], Lavacolla [*Rozza*], Santiago de Compostela.

De Ávila a la ciudad de Zamora

Cardeñosa, San Juan de la Encinilla, Collado de Contreras, Rivilla de Barajas, Flores de Ávila, Zorita de la Frontera, Cotorrillo, Cañizal, Fuentesaúco, Argujillo, Jambrina, Zamora.

---

[112] Importante puente medieval sobre el río Arga, en Zubiri, que en vasco significa 'el pueblo del puente'.

[113] Localización desconocida.

[114] Hospital de peregrinos regido por los caballeros del Temple, situado cerca de Terradillos, ahora desaparecido.

[115] Localización desconocida.

De Ávila a Torrijos
El Barraco, puente del Congosto, el Tiemblo, venta de los Toros de Guisando, Cadalso de los Vidrios, Parades de Escalona, Escalona, Maqueda, Torrijos.

De Ávila a Segovia
Vicolozano, Mediana de Voltoya, Aldeavieja, Villacastín, San Pedro de la Losa, Casa del Bosque o Palacio de Valsaín, Segovia.

De Alicante a Orihuela
Elche, Albatera, Orihuela.

De Alicante a Ciudad Real
Monforte, Elda, Sax, Villena, Yecla, *venta Juan Gil*, Montealegre del Castillo, Casa Aguaza, Pétrola, Chinchilla de Montearagón, San Pedro, venta del Alcaide, casas de Martín de Cantos, Lezuza, el Bonillo, Ossa de Montiel, la Calera, la Solana, Membrilla, venta de la Pardilla o de Borondo, Ciudad Real.

De Burgos a Bilbao
Hurones [*venta Hurones*], monasterio de Rodilla, Castil de Peones, Briviesca, Grisaleña, Zuñeda, Pancorbo, Santa Gadea del Cid, Bergüenda, Espejo, venta Blanca [*venta*], Verberana, Orduña, Luiaondo, Llodio, Miraballes, Arrigorriaga, Bilbao.

De Burgos a Barcelona
San Medel, Ibeas de Juarros, Zalduendo, ermita de Valdefuentes, Villafranca Montes de Oca, Tosantos, Belorado,

Villamayor del Río, Redecilla del Camino, Grañón, Nájera, hospital de San Antón, Navarrete, Logroño, Agoncillo, Monteagudo, venta de Ausejo [*venta*], Calahorra, Aldeanueva de Ebro, Alfaro, Tudela, Cortes, Mallén, Luceni, Alagón, Zaragoza, la Puebla de Alfindén, Alfajarín, Osera de Ebro, venta de Santa Lucía, Bujaraloz, Candasnos, Fraga, Alcarrás, Lérida, Bell-lloc d'Urgell, Mollerussa, Bellpuig, Tárraga, Cervera, els Hostalets, Montmaneu, Porquerisas [*Firaeredes*], Igualada, la Pobla de Claramunt, Piera, Masquefa, Martorell, Molins de Rey, Hospitalet del Llobregat, Barcelona.

De Burgos a Vitoria
Villayuda, Rubena, Quintanapalla, monasterio de Rodilla, Castil de Peones, Prádanos de Bureba, Briviesca, Grisaleña, Zuñeda, Pancorbo, Ameyugo, Orón, Miranda de Ebro. ventas de Estavillo, la Puebla de Arganzón, venta Cibar, Vitoria.

De Burgos a Zaragoza
San Medel, Ibeas de Juarros, Zalduendo, ermita de Valdefuentes, Villafranca Montes de Oca, Tosantos, Belorado, Villamayor del Río, Redecilla del Camino, Grañón, Santo Domingo de la Calzada, Nájera, hospital de San Antón, Navarrete, Logroño, Agoncillo, Monteagudo, venta de Ausejo [*venta*], Calahorra, Aldeanueva de Ebro, Alfaro, Tudela, Cortes, Mallén, Luceni, Alagón, Zaragoza.

De Burgos a Cuenca
Venta de los Molinos, Hontoria de la Cantera, Mazariegos, Covarrubias, Retuerta, Huerta de Rey, Alcubilla de Avella-

neda, Zayas de Bascones, San Esteban de Gormaz, casa del Tío Lucas,[116] Fresno de Caracena, Madruédano, Retortillo de Soria, Miedes de Atienza, Atienza, Huérmeces del Cerro, Baides, Mandayona, las Inviernas, Cifuentes, Azañón, Salmerón, Valdeolivas, Vindel, Priego, Albalate de los Nogales, Torralba, Villar de Domingo García, venta de Salcedón, Chillarón de Cuenca, Cuenca.

De Burgos a Toledo

Sarracín, Cogollos, Lerma, Bahabón de Esgueva, Gumiel de Izán, Aranda de Duero, *aldea,*[117] Pardilla, Fresno de la Fuente, Boceguillas, *aldea*, Cerezo de Abajo, Somosierra, Robregordo, Buitrago del Lozoya, Lozoyuela, Pedrezuela, San Agustín del Guadalix, *venta*, Alcobendas, Madrid, Getafe, Humanes de Madrid, Illescas, Yuncos, *venta*, Cabañas de la Sagra, Olías del Rey, venta del Promutor, Toledo.

De Burgos a Lisboa

Quintanilla de las Carretas, Celada del Camino, Villanueva de las Carretas, venta de Revilla, venta del Moral, Quintana del Puente, Torquemada, Magaz del Pisuerga, venta del Rebollar, Dueñas, las Ventas, Cabezón de Pisuerga, Valladolid, Puente Duero, Valdestillas, Ventosa de la Cuesta, Rodilana, Medina del Campo, la Golosa, Carpio, Fresno el Viejo, Cantalapiedra, *aldea*, Villoria, Alba de Tormes, la Maya, Guijuelo, *venta*, la Calzada de Béjar, Baños de Montemayor, Aldeanueva del Camino, ventas de Cáparra, Car-

---

[116] La cartografía Sid-Dae sitúa esta casa al noreste de Navapalos, en un camino que se dirige al paso en barca del río Duero, frente a esta población.

[117] Puede tratarse de Fuentespina o Milagros.

caboso, Aldehuela del Jerte, venta de la Barranca, Holguera, Cañaveral, barcas de Alconétar, venta del Camarero, Arroyo de la Luz, Aliseda, venta de Tejarejo, Alburquerque. [Portugal]

De Burgos a Aranda
Serracín, Cogollos, Lerma, Gumiel de Izán, Aranda de Duero.

De Barcelona a Monserrat
Hospitalet del Llobregat, Molins de Rey, Martorell, Esparraguera, Collbató.

De Barcelona a Saragozza
Molins de Rey, Martorell, Masquefa, Piera, la Pobla de Claramunt, Igualada, Porcarisses, Momtmaneu, els Hostalets, Cervera, Tárrega, Bellpuig, Mollerussa, Bell-lloc de Urgell, Lérida, Alcarrás, Fraga, Candasnos, Bujaraloz, venta de Santa Lucia, Osera de Ebro, Alfajarín, la Puebla de Alfindén, Zaragoza.

De Zaragoza a Segovia
La Muela, venta de la Romera, la Almunia de Doña Godina, el Frasno, Calatayud, el Frasno, Terrer, Ateca, Burbieca, Alhama de Aragón, Luna, Ariza, Monreal de Ariza, Santa María de Huerta, Arcos de Jalón, Medinaceli, Fuencaliente de Medinaceli, Siguenza, Baides, Molinos de Edancho, Bujalaroz, Miralrío, casas de San Galindo, Padilla de Hita, Hita, Tórtola de Henares, Guadalajara, Alcalá de Henares, Torrejón de Ardoz, venta de Viveros, Madrid, Fuencarral, Colmenar Viejo, Soto del Real, Segovia.

De Barcelona a Granada

Hospitalet del Llobregat, San Boi del Llobregat, Castelldefels, costa de Garraf, Sitges, Villanova, Cunit, Arco de Bará, Torredembarra, Tarragona, Cambrils, Miramar, Hospitalet del Infante, el Perelló, Tortosa, la Galera, los Mesoncillos, Traiguera, San Mateo, la Salsadella, Las Coves de Vinromá, Cabanes, la Pobla Tornesa, Borriol, Villareal, Nules, Almenara, Sagunto, Massamagrell, Albalat, Valencia, Catarroja, Silla, Almusafes, Algemesí, Alcira, la Pobla Llarga, Játiva, Vallada, Mogente, Font de la Figuera, Caudete, Yecla, Jumilla, Calasparra, Caravaca de la Cruz, venta del Moral, Huéscar, Baza, venta de Baúl, venta de Gor, Guadix, Baños de la Peza, venta Quemada, Aguas Blancas, Beas de Granada, Granada.

De Valencia a Sevilla

Catarroja, Silla, Almusafes, Algemesí, Alcira, la Pobla Llarga, Játiva, Mogente, venta del Potro, Almansa, *venta*, Bonete, Villar de Chinchilla, Chincilla de Montearagón, ventas de San Pedro, Santa Ana, Balazote, venta de Segovia, manantial de Fuente Sillera, Viveros, Villanueva de la Fuente, Puebla del Príncipe, venta del Villar de Cecilia, venta de los Santos, Santiesteban del Puerto, Arquillos venta de Arquillos, Linares, Casa Toledillo, Andújar, San Julián, Villa del Río, el Carpio, puente de Alcolea, venta del Montón de Tierra, Córdoba, venta de Guadarromán, venta de San Andres, Posadas, *venta*, Peñaflor, Lora del Río, Villanueva del Río, Tocina, Bodegón de las Cañas, Sevilla.

De Zaragoza a Lisboa

La Muela, venta de la Romera, la Almunia de la Doña Godina, el Frasno, Calatayud, Terrer, Ateca, Burbieca, Alhama de Aragón, Luna, Ariza, Monreal de Ariza, Monasterio de Santa María de Huerta, Arcos de Jalón, Medinaceli, Fuencaliente de Medinaceli, Siguenza, Baides, Molinos de Edancho, Bujalaroz, Miralrío, Casas de San Galindo, Padilla de Hita, Hita, Tórtola de Henares, Guadalajara, Alcalá de Henares, Arganda del Rey, San Martín de la Vega, Ciempozuelos, Seseña, Borox, Villaseca de la Sagra, Mocejón, Toledo, venta Estivel, Burujón, la Mata, Cebolla, venta del Alberche, Talavera de la Reina, Oropesa, Calzada de Oropesa, Valparaiso, Navalmoral de la Mata, Almaraz, barcas de Albalat,[118] casas de Miravete [*casas del Puerto*], Jaraicejo, venta de la Lavadera, Cáceres, Malpartida de Cáceres, Aliseda, venta Albarragena, Alburquerque. [Portugal]

De Zaragoza a Salamanca

La Muela, venta de la Romera, la Almunia de Doña Godina, el Frasno, Calatayud, Terrer, Burbieca, Alhama de Aragón, Luna, Ariza, Monteagudo de las Vicarias, Alentisque, Almazán, Centenera de Andaluz, Andaluz, Tajueco, Bayubas de Arriba, Valdenebro, el Burgo de Osma, San Esteban de Gormaz, Castril, Langa de Duero, monasterio de Santa María de la Vid, Fresnillo de las Dueñas, la Torre aun que os Pese, Hoyales de Roa, Nava de Roa, la Parilla, Mojados, Alcazarén, Pozal de Gallinas, Medina del Campo, la Golosa,

---

[118] Cuando Wadsworth publica su guía el año 1641 hacía tiempo que en Albalat había un puente.

venta del Campo, Carpio, Fresno el Viejo, Mollorido, el Pedroso de la Armuña, Pitieuga, ventas de Velasco, Moriscos, Salamanca.

De Zamora a Siguenza
Bamba, Sanzoles, Villalba del Puente, la Bóveda de Toro, Alaejos, Castrejón de Trabancos, Carpio, Bobadilla del Campo, Lomoviejo, Arévalo, Espinosa de los Caballeros, Martín Muñoz de las Posadas, Cobos de Segovia, venta de Párreces [*venta de Paredes*], venta de la Laguna, venta de la Cruz, venta de los Molinos, los Molinos, Collado Mediano, Cerceda, Colmenar Viejo, Guadalajara, Tórtola de Henares, Hita, Padilla de Hita, casas de San Galindo, Miralrío, Bujalaroz, Matillas, Baides, Sigüenza.

De Zaragoza a Tarragona
La Puebla de Alfindén, *Sassari,*[119] Osera de Ebro, Pina de Ebro, venta de Santa Lucía, Bujarloz, Candasnos, Fraga, Alcarrás, Lérida, Artesa de Lérida, las Borges Blanques, la Espluga del Francolí, Montblanc, Vilaverd, la Masó, Tarragona.

De Zaragoza a Bilbao
Utebo, Luceni, Mallén, Cortes, Tudela, Alfaro, venta de Rincón de Soto [*venta*], Calahorra, Sartaguda, Agoncillo, Logroño, Biasteri, Villafría, Albaina, Treviño, la Puebla de Arganzón, Nanclares de la Oca, Hueto, Zuia, Orozco, Arene, Miraballes, Bilbao.

---

[119] Quizás una referencia a la Solana, un paraje entre los dos pueblos.

De Zaragoza a Daroca
Santa Fe, María de Huerva, venta de la Manolica, venta de Mozota, Muel, Longares, Cariñena, Mainar, Retascón, Daroca.

De Cuenca a Tortosa
Palomera, la Cierva, Valdemoro-Sierra, Huerta del Marquesado, Laguna del Marquesado, Zafrilla, Mas de San Pedro, Jabaloyas, el Campillo, Teruel, Corbalán, Cedrillas, Monteagudo del Castil-lo, Allepuz, Villaroya de los Pinares, Fortanete, Mirambel, la Mata de Morella, Forcall, Morella, santuario de Vallivana, Traiguera, los Mesoncillos, Ulldecona,[120] la Galera, Tortosa.

De Cuenca a Alcázar de San Juan
Osilla del Palmero [*venta de Osilla*], San Lorenzo de la Parrilla, Cervera del Llano, Villaescusa de Haro, Monreal del Llano, Campo de Criptana, Alcázar de San Juan.

De Guadalupe a Segovia
Venta de la Hermandad, venta del Hospital, venta de la Magdalena, venta de los Nogales, Villar de Pedroso, Puente del Arzobispo, venta de la Cierva, Talavera de la Reina, venta del Alberche, Casa de Sotocochino [*venta*], Cebolla, la Mata, Burujón, venta Estivel, Toledo, venta del Promutor, Olías del Rey, Cabañas de la Sagra, Cedillo del Condado, el Viso de San Juan, Carranque, la Zarzuela, Sacedón, Brunete, Villanueva de la Cañada, venta del Molinillo, Na-

[120] Sitúa Ulldecona [*Varacona*], fuera de lugar, como también Villuga.

valquejigo, Guadarrama, venta de la Cruz, venta de la Fuenfría, Segovia.

De Guadalupe a Peña de Francia
Venta del Rio, venta Real, Navalvillar de Ibor, la Avellaneda, Almaraz, Toril, Malpartida de Plasencia, Plasencia, Jarilla, Abadía, Lagunilla, Valdelageve, Sotoserrano, Cepeda, Val de Laguna, Peña de Francia.

De Guadalupe a Toledo
Venta de la Hermandad, venta del Hospital, venta de la Magdalena, venta de los Nogales, Villar del Pedroso, venta de la Cierva, la Mata.

De Granada a Villanueva de los Infantes
Deifontes, Iznalloz, venta Nueva, Guadahortuna, venta del Duque, venta de Carvajal, venta de las Guardas, Puente Viejo de San Julián, Torreperogil, barca del río Guadalimar, Castellar, venta de los Santos, venta del Villar de Cecilia, Villamanrique, Villanueva de los Infantes.

De Murcia a Granada
Alcantarilla, Librilla, venta Totana, Lorca, venta la Mata, Velez-Rubio, venta del Marqués, venta del Álamo, Cúllar, Baza, venta de Baúl, venta de Gor, Guadix, Baños de la Peza, venta Quemada, Aguas Blancas, Beas de Granada, Granada.

De Cuenca a Granada
Valdeganga de Cuenca, la Parra de las Vegas, Albaladejo del Cuende, Valverde de Júcar, venta de Talayuelas, Hon-

rubia, venta Lomas, San Clemente, Villarobledo, Ossa de Montiel, Villa-hermosa, Montiel, Puebla del Príncipe, venta de Villar de Cecilia, venta de los Santos, Castellar, barca del río Guadalimar, Torreperogil, puente Viejo de San Julián [*puente de Ubeda*], venta de las Guardas, venta de Carvajal, venta del Duque, Guadahortuna, venta Nueva, Iznalloz, Deifontes, Granada.

De Jaén a Almería

La Guardia de Jaén, Cambil, Guadahortuna, venta de Arana, venta Tejada, Guadix, Fiñana, venta de Doña María, venta de Alcover, Almeria.

De Laredo a Santa María del Paular

Colindres, Ampuero, Rasines, Ramales de la Victoria, Lanestosa, el Prado, Agüera [*Guneta*], Barruso [*Barveo*], Villarcayo, Incinillas, Quintana de Valdivieso, Pozo de la Hoz, Pesadas de Burgo, el Cuervo, Cernégula, Hontomín, Peñahorada, Villaverde, Vivar del Cid, Villatoro, Burgos, Arcos, Villangómez, Zael, Tordómar, *venta,* Villafruela, Torresandino, Roa, la Cueva de Roa, Nava de Roa, Sacramenia, Fuentidueña, Fuente el Omo de Fuentidueña, Cantalejo, Rebollo, Pedraza, Puerto de Navafría, Lozoya, el Paular.

De Laredo a Vitoria

Güeñes, Llodio, Recalde, Luyando, Amurrio, Murgía, Vitoria.

De Laredo a León
Puerto de Laredo, Praves, Santander, la Lastra, Comillas, San Vincente de la Barquera, Llanes, venta del Barco, Villaviciosa, Avilés, venta del Conde, León.

De León a Toro
Villanueva de las Manzanas, Rebollar de los Oteros, Valdesaz de los Oteros, Rotera, Valdemora, Gordoncillo, los Molinos de Manchales, Castroverde de Campos, Santa Eufemia del Arroyo, Cabreros del Monte, Cotanes del Monte, San Pedro de Latarce, Villardondiego, Tagarabuena, Toro.

De Logroño a Tudela, en Navarra
Agoncillo, venta de Ausejo, venta de Pradeón [*venta de Segura*], Calahorra, venta de Rincón de Soto, Alfaro, Tudela.

De Medina del Campo a Toledo
Valverde, San Vicente del Palacio, Ataquines, Arévalo, Pajares de Adaja, *venta*, Santo Domingo de las Posadas, venta de San Vicente, Mediana de Voltoya, venta del Marqués, venta de la Dehesilla o de San Bartolomé, venta de la Palomera, Cebreros, venta de Tablada, venta de los Toros de Guisando, Cadalso de los Vidrios, Paredes de Escalona, Escalona, Quismondo, castillo de San Silvestre, Novés, Huecas, Villamiel de Toledo, puente del Guadarrama, venta del Hoyo,[121] Toledo.

---

[121] Saliendo de Toledo en dirección noroeste por la carretera N-403, en el kilómetro 7 hay el edificio de la antigua venta del Hoyo, modifi-cado y con partes arruinadas.

De Medina del Campo a Astorga
Rueda, Tordesillas, Mota del Marqués, Villapando, Aldea, Benavente, los Molinos, puente de la Vizana, la Nora del Río, San Juan de Torres, la Bañeza, Astorga.

De Medina del Campo a Salamanca
La Golosa, el Campillo [*venta del Campo*], Carpio, Fresno el Viejo, Mollorido, el Pedroso de la Armuña, Pitieuga, ventas de Velasco, Moriscos, Salamanca.

De Medina del Campo a Rioseco
Rueda, Tordesillas, Torrelobatón, Castromonte, Valverde de Campos, Medina de Rioseco.

De Madrid a Guadalajara
Venta de Viveros, Torrejón de Ardoz, Alcalá de Henares, Guadalajara.

De Madrid a Torrijos
Alcorcón, puente de la Zarzuela, el Álamo, Casarrubios del Monte, Camarena, Fuensalida, Torrijos.

De Palencia a Toro
Villar de Plasencia, Jarilla, Aldeanueva del Camino, Baños de Montemayor, la Calzada de Béjar, Valdefuentes de Sangusín, Endrinal, Frades de la Sierra, Calzadilla de Mendigos, Siete Carreras, mesón Nuevo, Salamanca, San Cristóbal de la Cuesta, Arcediano, Aldeanueva de Figueroa, Fuentesaúco, Guarrate, la Bóveda de Toro, venta de Santo Domingo, Toro.

De Plasencia a Alburquerque
Grimaldo, Cañaveral, barcas de Alconétar, venta del Camarero, Arroyo de la Luz, venta de Tejarejo, Casa de Juan Sevilla, Alburquerque.

De Plasencia a Salamanca
Villar de Plasencia, Jarilla, Aldeanueva del Camino, Baños de Montemayor, la Calzada de Béjar, Valdefuentes de Sangusín, Endrinal, Frades de la Sierra, Calzadilla de Mendigos, Siete Carreras, mesón Nuevo, Salamanca.

De Sevilla a Lisboa [tramo español]
Castilleja de la Cuesta, ventas de Ginés, Espartinas, Sanlúcar la Mayor, venta de Hunar, Castilleja del Campo, Manzanilla, Villalba del Alcor, la Palma del Condado, Villarrassa, Niebla, Trigueros, Beas, Portalguillo, *alquería*, Paymogo.

De Sevilla a León
Ventas de Torre Blanca, ventas de las Talleras, venta de Lorsa, venta Peromingo, venta Ronquera, Carmona, venta del Alvar, Fuentes de Andalucía, venta del Palmar, Écija, venta de Valcargado, venta de la Parrilla [*venta de las Viñas*], Guadálcazar, Córdoba, venta del Montón de la Tierra, puente de Alcoléa, venta de Malabrigo, Adamuz, venta de Agua Dulce, venta de Navajunda, venta del Fresno, venta de las Dos Hermanas o del Puerto, venta de Fresnedilla, venta de Orán, venta de los Locos, venta de la Cruz, venta de Alhama, ventas Nuevas, Conquista [*las Porquerizas*], venta del río Guadalmez, venta del Herrero, venta Tejada, venta del Alcalde, venta del Molinillo, venta

de Tartanedo, Almodovar del Campo, Caracuel de Calatrava, Ciudad Real, Peralvillo, Malagón, venta de la Zarzuela, venta de Arazután, venta de Guadalerzas, los Yébenes, Orgaz, ventas de Diezma, Toledo, Lázaro Buey, puente de Guadarrama, Villamiel, Huecas, Noves, castillo de San Silvestre, Quismodo, Escalona, Paredes de Escalona, Cadalso de los Vidrios, venta de los Toros de Guisando, venta de Tablada, Cebreros, venta de la Palomera, venta de la Dehesilla o de San Bartolomé, venta de Mojapán, venta del Marqués, Mediana de Voltoya, venta de San Vicente, Santo Domingo de las Posadas, Pajares de Adaja, Arévalo, Ataquines, San Vicente del Palacio, Valverde, Medina del Campo, Rueda, Tordesillas, Torrelobatón, Castromonte, Valverde de Campos, Medina de Ruiseco, Moral de la Reina, Cuenca de Campos, Villalón de Campos, monasterio de Vega, Mansilla de las Mulas, León.

De Sevilla a Córdoba

Ventas de Torre Blanca, ventas de las Talleras, venta de Lorsa, venta Peromingo, venta Ronquera, Carmona, venta del Alvar, Fuentes de Andalucía, venta del Palmar, Écija, venta de Valcargado, venta de la Parrilla [*venta de las Viñas*], Guadalcázar, Córdoba.

De Sevilla a Málaga

Mairera del Alcor, venta Andino, venta de la Huerta, Marchena, *venta,* Osuna, venta del río Blanco o de Aguadulce, venta del río de las Yeguas, venta de las Salinas, venta de las Penayas, venta del Río, Álora, *venta,* venta Cómpeta [*venta*], venta Cártama, *venta.* Málaga.

De Sevilla a Granada
Venta de Torreblanca, venta de las Talleras, venta de Lorsa, Mairena del Alcor, venta Neblines, venta de Andino, venta de Paterna, Marchena, venta de Hernán Gonzalez, venta Villa-gordo, Osuna, venta de Albarica, venta del río Blanco o de Aguadulce, venta Pedrera, venta del río de las Yeguas, venta de Charapal, venta Torre Molina, venta del Carrascal, Archidona, venta de la Portuguesa, venta de Riofrío, Loja, venta de Cacín, venta del Gato, venta Nueva, Santa Fe. Granada.

De Santiago de Compostela a la Coruña
Sigüeiro, Buscas, Poulo, Bruma, las Traviesas, Montouto [*aldea de Santa Cristina*], Burgo, la Coruña.

De Santiago de Compostela a Finisterre
Pontemaceira, Seoane, Barreiros, Buen Jesús, Puente Olveira [*poente Arbara*], Cee, Finisterre.

De Santiago de Compostela a San Juan Pie de Puerto
San Marcos, Lavacolla, Amenal, Ferreiros, Arzúa, Melide, Puente Campana, Ligonde, Guntín de Pallares, Portomarín, Sarria, Aguiada, Santa María de Montán, Triacastela, Fonfría, Hospital, Cebreiro, la Faba, Vega de Valcarce, Villafranca del Bierzo, Cacabelos, Camponaraya, Ponferrada, Molinaseca, Riego de Ambrós, el Acebo de San Miguel, Casasola [*venta*], Foncebadón, Rabanal del Camino, el Ganso, Palacios de la Valduerna, Astorga, San Justo de la Vega, Estébanez de la Calzada, puente de Órbigo, Villadangos del Páramo, San Miguel del Camino, Valverde de la Virgen, la Virgen del Camino, Trobajo del Camino, León,

Villarente, Mansilla de las Mulas, Reliegos, el Burgo Ranero, Bercianos del Real Camino, Sahagún, San Nicolás del Real Camino, Moratinos, Ledigos, Santa María de las Tiendas, Calzadilla de la Cueza, Carrión de los Condes, Villarmentero de Campos, Frómista, Puente de Itero, Castrojeriz, Hontanas, Hornillos del Camino, Rabé de las Calzadas, Tardajos, Burgos, San Medel, Ibeas de Juarros, Zalduendo, ermita de Valdefuentes, Villafranca Montes de Oca, Villambista, Tosantos, Belorado, Redecilla del Camino, Grañón, Santo Domingo de la Calzada, Azofra, Nájera, Navarrete, Logroño, Viana, eos Arcos, Estella, Aldea, Puente la Reina, Alto de Reniega [*Cuosta da Renega*], Pamplona, Villava, Larrasoaña [*Rasnai*], Zubiri, Burguete, Roncesvalles, San Juan Pie de Monte.

De Santiago de Compostela a Alicante

San Marcos, Lavacolla, Sant Breixo de Ferreiros, Arzúa, Melide, Puente Campana, Ligonde, Guntín de Pallares, Portomarín, Sarria, Aguiada, Santa María de Montán, Sarria, Triacastela, Fonfría, Hospital, Cebreiro, la Faba, Vega de Valcarce, Villafranca del Bierzo, Cacabelos, Camponaraya, Ponferrada, Molinaseca, Riego de Ambrós, el Acebo de San Miguel, Casasola [*venta*], Foncebadón, Rabanal del Camino, el Ganso [*hospital del Ganso*], Palacios de la Valduerna, Astorga, la Bañeza, San Juan de Torres, la Nora del Río, puente de la Vizana, los Molinos, Benavente, la Aldea, Villalpando, Mota del Marqués, Tordesillas, Rueda, Medina del Campo, Valverde, San Vicente del Palacio, Ataquines, Arévalo, Pajares de Adaja, Santo Domingo de las Posadas, venta de San Vicente, Mediana de Voltoya, venta del Marqués, venta de la Dehesilla o de San Bartolomé,

venta de la Palomera, Cebreros, venta de Tablada, venta de los Toros de Guisando, Cadalso de los Vidrios, Parades de Escalona, Escalona, Quismondo, castillo de San Silvestre, Novés, Huecas, Villamiel de Toledo, puente de Guadarrama, Toledo, Nambroca, Almonacid de Toledo, Villanueva de Bogas, Tembleque, Villacañas, Villa de Don Fadrique, Puebla de Almoradiel, el Toboso, Manjavacas, las Mesas, el Provencio, Minaya, la Roda, la Gineta, Albacete, Chinchilla de Monte Aragón, Pétrola, Casa Aguaza, Montealegre del Castillo, venta de Juan Gil, Yecla, Villena, Elda, Monforte del Cid, Alicante.

De Granada a Córdoba

Venta del Fresno, Pinos Puente, Puerto Lope, Cequia, Alcalá la Real, la Rábita, Cortijo de Caicena, Morchón, Luque [*Portazgo del Duque*], Baena, Castro del Río, venta Inestrosa, venta del Carrascal, Córdoba.

De Granada a Málaga

Santa Fe, venta Nueva, venta del Gato, venta de Cacín, Loja, venta de Riofrío, venta de la Portuguesa, venta del Trabuco, venta de Juanillo, ventas de Colia, venta del Jaral, venta de la Cruz, venta de Viñuela, Málaga.

De Salamanca a Lisboa

Aldeatejada, Calzadillas, la Sagrada, las Ventas, Ciudad Rodrigo, Alberguería de Argañán [Portugal].

Coordenadas de algunos lugares apartados

Ventas, despoblados, lugares mínimos, puentes, barcas, cortijos, que situo con la cartografía; a veces el lugar es aproximado por haber desaparecido todo rastro y contar con un topónimo impreciso.[122]

top. topónimo en un entorno aproximado
rui. lugar en ruina o desaparecido
des. lugar ahora despoblado

Aguas Blancas (Quéntar) 30S E463926 N4120851 .top
Alcocer (Alberic) 30S E713287 N4329970 .des
Alcolea de Torote (Torrejón del Rey) 30T E470914 N4502108 .des
Alto de Reniega (del Perdón) (Cizur) 30T E602876 N4732168
Araúzo (Nava de Sotrobal) 30T E306209 N4531191
Baños de la Peza (La Peza) 30S E474804 N4125554 .rui
Barca del río Guadalimar (Sabiote) 30S E474216 N4219789 .rui
Barcas de Albalat (Romangordo) 30S E269075 N4406733 .rui
Barcas de Alconétar (Garrovillas de Alconétar) 29S E717022 N4398167 .rui
Barcas de Bazagona (Jaraíz de la Vera) 30S E263798 N4427835 .rui
Barcas de Hinojal (Hinojal) 29S E726295 N4402079 .rui
Barcas de la Luria (Garrovillas de Alconétar) 29S E712549 N4400570 .rui
Barcas de Talaván (Talaván) 29S E732490 N4403029 .rui
Barreiros (A Baña) 29T E514649 N4756033
Bodegón de las Cañas (Carmona) 30S E246706 N4157117
Buen Jesús (Mazaricos) 29T E504509 N4756335
Cabañas (Villabañez) 30T E376155 N4607919 .rui
Caicena (Priego de Córdoba) 30S E402795 N4150704 .des

[122] Para localizar los lugares se puede utilizar Google Earth. Ejemplo con la localización de Aguas Blancas. Crear una Marca de posición. Editar las Propiedades. Zona: 30S; Abcisa, con este formato 463926 m E; Norte con este formato 4120851 m N; Aceptar. Buscar en el mapa.

Calzadilla de Mendigos (Navagallega) 30T E266927 N4513026
Calzadillas (Vecinos) 30T E260679 N4521686 .des
Cardiel (La Pedraja de Portillo) 30T E359702 N4593341 .des
Cartuja de Puertaceli (Serra) 30S E716656 N4395610
Cartuja de Vall de Cristo (Altura) 30S E713317 N4413065
Casa Aguaza (Corral-Rubio) 30S E635882 N4296889
Casa Blanca o Sotocochino (Talavera de la Reina) 30S E355358 N4426945
Casa de Juan Sevilla (San Vicente de Alcántara) 29S E674024 N4357292
Casa de la Llavera (Caravaca de la Cruz) 30S E594046 N4213979
Casa de Ventas (Moral de Calatrava) 30S E450533 N4283168
Casa del Tío Lucas (Burgo de Osma) 30T E492662 N4595785
Casa Nueva (Venta Nueva) (Camporrobles) 30S E636048 N4383585
Casas de Martín Cantos (Lezuza) 30S E559889 N4309301 .top
Casasola (Santa Colomba de Somoza) 29T E716601 N4707450 .rui
Castillo de San Silvestre (Maqueda) 30T E388673 N4436117 .rui
Castril (Miño de San Esteban) 30T E470554 N4603547 .des
Collado de Balaguer (Vandellós) 31T E320905 N4537121
Colmenar (Navacepedilla de Corneja) 30T E315157 N4484409 des.
Cotorrillo (Cantalpino) 30T E307004 N4551874
Edites (Vita) 30T E330962 N4521650 .des
El Pajazo (Mira, Cuenca) 30S E628510 N4381054 .rui
Ermita de la Virgen del Yugo (Arguedas) 30T E616812 N4673616
Ermita de San Antón (Huercanos) 30T E528970 N4695659 .rui
Ermita de Valdefuentes (Arlanzón) 30T E469557 N4690273
Esteban Ibáñez (Castillejo de Mesleón) 30T E447973 N4570904 .des
Finubusterre (Mora) 30S E436078 N4385302 .rui
Fuente Leiva (Huelma) 30S E468958 N4166409
Fuentecillas (Robledo) 30S E554663 N4297132 .rui
Granja de Buradón (Redecilla del Campo) 30T E489559 N4697574
Horcado (Lebrija) 29S E760047 N4103656 .top
Hospital de Fonfaraón (Tineo) 29T E691642 N4796861 .rui
Hospital de San Antón (Ventosa) 30T E528970 N4695659
Hospital de San Juan (Lagartos) 30T E344109 N4691739 .rui
Hospital del Obispo (Villar del Pedroso) 30S E298246 N4383807
Hostal Nou (Biure) 31T E493001 N4687927
La Avellaneda (Castañar de Ibor) 30S E288976 N4394417
La Barca de Pomar (Pomar de Cinca) 31T E262384 N4638634 .rui
La Calera (Alhambra) 30S E495520 N4311373
La Caridad (Granátula de Calatrava) 30S E441614 N4296900 .rui
La Corva (Los Altos) 30T E449046 N4737462 .rui
La Golosa (Medina del Campo) 30T E335658 N4572482 .des
La Venta (Ledrada) 30T E267868 N4483972 .top

Las Ventas (Cubillas de Santa Marta) 30T E367790 N4628717 .rui
Lázaro Buey (Toledo) 30S E410601 N4414734 rui.
Los Bancos de Flandes (Fonelas) 30S E487886 N4144941 .top
Los Hostalets (Ribera d'Ondara) 31T E361502 N4610349
Los Mesoncillos (San Rafael del Río) 31T E278397 N4496573 .rui
Los Mesoncillos (Ulldecona) 31T E279393 N4498126 .rui
Los Molinos (Benavente) 30T E276597 N4654801 .rui
Manjavacas (Mota del Cuervo) 30S E511556 N4365060 .des
Mas de Elies (El Bruc) 31T E395707 N4604902 .rui
Mas de la Pujada (Castellolí) 31T E392522 N4606042
Mas de Segarra (Cati) 30T E750936 N4472584
Mas Ricard (La Canonja) 31T E347474 N4553602
Mazariegos (Mecerreyes) 30T E456317 N4662554 .des
Miramar (Mont-Roig del Camp) 31T E328656 N4543650 rui.
Molinillo (La Puebla de Almoradiel) 30S E484088 N4380078 .rui
Molinos (Villafranca de la Sierra) 30T E312324 N4485119 .rui
Molinos de Edancho (Matillas) 30T E514453 N4533813
Molinos de Manchales (Gordoncillo) 30T E303629 N4666453 .top
Mollorido (Tarazona de Guareña) 30T E310912 N4558160 .des
Monasterio de Rodilla 30T E461417 N4700611 .rui
Monteagudo (Agoncillo) 30T E563386 N4694545 .des
Montefurado (Quiroga) 29T E648529 N4695159
Moratalla (Hornachuelos) 30S E305981 N4183509
Morchón (Priego de Córdoba) 30S E396398 N4156548
Navagrande (Conquista) 30S E368213 N4255628 .des
Palacio de Valsaín (Real Sitio de S.Ildefonso) 30T E413485 N4525598 .rui
Palacios de la Dehesa (Martín Muñoz) 30T E358998 N4546260 .des
Pontemaceira (Negreira) 29T E524859 N4750385
Pozo de la Hoz (Valdivielso) 30T E450756 N4740384 .des
Puente Campana (Palas de Rei) 29T E588687 N4747849
Puente de Congosto 30T E372292 N4475744 .rui
Puente de Guadarrama (Bargas) 30S E404482 N4421819 rui.
Puente de Itero o de los Malatos (Itero de la Vega) 30T E397214 N4681407
Puente de la Reina (Cornellana) 29T E730568 N4810616 .rui
Puente de la Vizana (Alija del Infantado) 30T E268081 N4668057 .rui
Puente de la Zarzuela (Navalcarnero) 30T E419364 N4457077 .rui
Puente de la Lavadera (Trujillo) 30S E 249273 N 4388441
Puente de las Navas o de Ariza (Úbeda) 30S E467739 N4218698 .rui
Puente de Murel o de Carrascosa (Cifuentes) 30T E543154 N4506396 .rui
Puente de San Esteban (S.Esteban de Gormaz) 30T E482900 N4602423 .rui
Puente del Paraíso o de la Rabia (Zubiri) 30T E622132 N4754114
Puente Mocha (Vilches) 30S E460297 N4218501 .rui

Puente Olveira (Dumbria) 29T E498500 N4756668
Puente Viejo de San Julián (Úbeda) 30S E471102 N4196917
Puerto de la Losilla (Ulea) 30S E647699 N4226826
Puerto de la Mala Mujer (Hellín) 30S E629885 N4246499
Puerto del Pico (Villarejo del Valle) 30T E328971 N4465380
Recalde (Güeñes) 30T E493678 N4782909
Rotera (Pajares de los Oteros) 30T E299656 N4686067 .des
Sacedón (Villaviciosa de Odón) 30T E416917 N4467136 .des
Salcedón (GÜeñes) 30T E492250 N4784128 .top
San Pedro (Albacete) 30S E598828 N4309462 .rui
San Pedro de la Losa (La Losa) 30T E401105 N4523814
Sancho Yzquierdo (Sigeres) 30T E336701 N4516949 .des
Sanchosolo (Güeñes) 30T E493437 N4783169
Santa Inés (Castillejo de Mesleón) 30T E451285 N4569715 .des
Seoane (A Baña) 29T E519100 N4753267
Torre aun que os pese (Castrillo de la Vega) 30T E438620 N4612358 .rui
Torre Espinardo (Murcia) 30S E661895 N4208738
Valparaiso (Peraleda de la Mata) 30S E289406 N4417853 .des
Valverde (San Vicente del Palacio) 30T E343289 N4567416 .des
Venta (Villanueva del Trabuco) 30S E383708 N4098416
Venta (Viñuela) 30S E397816 N4080843
Venta Blanca (Valdegovía) 30T E495883 N4741399
Venta Carrascal (Antequera) 30S E 365476 N 365476
Venta Cibar (Nanclares de Oca) 30T E514806 N4738597 .rui
Venta Cómpeta (Pizarra) 30S E350559 N4066809 .top
Venta de Adentro (Villarcayo) 30T E451288 N4747459
Venta de Afuera o Hocina (Villarcayo) 30T E451195 N4748062
Venta de Aguadulce o Río Blanco (Aguadulce) 30S E321916 N4124373 .rui
Venta de Albarragena (Valencia de Alcántara) 30S E666733 N4359134
Venta de Andino (Carmona) 30S E271817 N4135819 .rui
Venta de Arana 1 (Fonelas) 30S E482559 N4145323 .rui
Venta de Arana 2 (Fonelas) 30S E484802 N4142332 .rui
Venta de Arana 3 (Fonelas) 30S E484667 N4140653 .rui
Venta de Arazután (Los Yébenes) 30S E427939 N4356024
Venta de Arquillos (Arquillos) 30S E460941 N4224321 .rui
Venta de Arropit (Riudarenes) 31T E475376 N4627441
Venta de Aulencia (Valdemorillo) 30T E412224 N4484735 .rui
Venta de Ausejo (Ausejo) 30T E567938 N4692674 .rui
Venta de Baúl (Baza) 30S E507103 N4140016
Venta de Bel (Venta Quemada) (Yepes) 30S E438738 N4417234 .rui
Venta de Belladona (Sils) 31T E479471 N4631588
Venta de Calabazas (Toledo) 30S E417889 N4413709 .rui

Venta de Carvajal (Belmez de la Moraleda) 30S E466230 N4175259 .rui
Venta de Chaparral (Antequera) 30S E358966 N4104590
Venta de Coche (Villanueva de Cauche) 30S E371254 N4086843
Venta de Don Juan (Bailén) 30S E433190 N4210347 .rui
Venta de Doña María (Las Tres Villas) 30S E525545 N4109795 .rui
Venta de Fresnedoso (Adamuz) 30S E366053 N4222927 .rui
Venta de Gor (Gor) 30S E502672 N4135797 .top
Venta de Guadalerzas (Los Yébenes) 30S E429911 N4367194
Venta de Guadarrama (Bargas) 30S E404566 N4421778 rui.
Venta de Halama (Villanueva de Córdoba) 30S E364138 N4237669
Venta de Juan Gil (Yecla) 30S E654314 N4283922 .top
Venta de Lomas (Honrubia) 30S E556886 N4382301 .top
Venta de Majazala (Toledo) 30S E426705 N4416717
Venta de Malabrigo (Villafranca de Córdoba) 30S E360087 N4206226 .top
Venta de Mojapán (El Herradón) 30T E370106 N4496289 .top
Venta de Mozota (Mozota) 30T E661232 N4594252 .rui
Venta de Neblines (Carmona) 30S E263340 N4137470
Venta de Orán (Villanueva de Córdoba) 30S E364764 N4231477
Venta de Osilla (Villar de Olalla) 30S E 561938 N 4425345
Venta de Párreces (Bercial) 30T E381070 N4529209 .rui
Venta de Paterna (Paradas) 30S E277534 N4134713 .rui
Venta de Pesadilla (S.Sebastián de los Reyes) 30T E450174 N4495325 .top
Venta de Pradejón (Pradejón) 30T E575237 N4688468 .rui
Venta de Revilla (Revilla-Vallejera) 30T E406925 N4665591 .top
Venta de Romanos (Almodóvar del Río) 30S E329318 N4189652 .rui
Venta de Rubialejos (Cubillo del Campo) 30T E449422 N4667480 .rui
Venta de Salcedón (Villar de Domingo García) 30T E562186 N4449811 .rui
Venta de San Andrés (Almodóvar del Río) 30S E323518 N4187775 .rui
Venta de San Juan (Guadalajara) 30T E483174 N4496894 .rui
Venta de San Julián (Marmolejo) 30S E395078 N4207005 .rui
Venta de San Vicente (Tolbaños) 30T E365055 N4510966
Venta de Santa Lucía (Pina de Ebro) 30T E719754 N4597209
Venta de Santillana (Segovia) 30T E409994 N4526815 .rui
Venta de Santo Domingo (Toro) 30T E298614 N4591937
Venta de Segovia (Albacete) 30S E560588 N4301048
Venta de Serrano (Puebla de Don Fadrique) 30S E563128 N 4200643
Venta de Talayuelas (Valverde de Júcar) 30S E564736 N4392799 .rui
Venta de Tartanedo (Brazatortas) 30S E384727 N4280682 .rui
Venta de Tejarejo (Alburquerque) 30S E687162 N4359148 .rui
Venta de Valcargado (Écija) 30S E325614 N4163914 .rui
Venta de Valdecaba (Toledo) 30S E423754 N4415786
Venta de Viveros (San Fernando de Henares) 30T E454930 N4477528 .rui

Venta de la Barranca (Alagón del Río) 29S E731648 N4427264 .rui
Venta de la Cañada (Moral de Calatrava) 30S E449277 N4286773
Venta de la Cierva (Calera y Chozas) 30S E326569 N4415074
Venta de la Cruz (Villanueva de Córdoba) 30T E409421 N4510928
Venta de la Cruz o de Sta.Catalina (Cercedilla) 30T E409421 N4510928 .top
Venta de la Dehesilla (El Herradón) 30T E373197 N4492677 .top
Venta de la Fresnedilla (Adamuz) 30S E365681 N4230326 .rui
Venta de la Fuenfría (R.Sitio de San Ildefonso) 30T E411425 N4516891 .top
Venta de la Hermandad (Alía) 30S E299010 N4374424 .rui
Venta de la Iruela (Almuradiel) 30S E454274 N4253217 .rui
Venta de la Jaquesa (Albentosa) 30T E694371 N4436856 rui.
Venta de la Laguna (Segovia) 30T E392658 N4523749 .rui
Venta de la Losilla (Ulea) 30S E647564 N4226684 .rui
Venta de la Magdalena (Villar del Pedroso) 30S E302338 N4384474 .rui
Venta de la Manolica (Cadrete) 30T E669895 N4603888 .rui
Venta de la Palomera (S.Bartolomé Pinares) 30T E370814 N4486912 .top
Venta de la Pardilla o de Borondo (Daimiel) 30S E451490 N4308863
Venta de la Parrilla (La Carlota) 30S E327910 N4169796 .rui
Venta de la Portuguesa (Loja) 30S E389687 N4119032
Venta de la Romera (Épila) 30T E646964 N4600189 .rui
Venta de la Tablada (El Tiemblo) 30T E377301 N4470496
Venta de la Tablada (Guadarrama) 30T E404646 N4506363 .rui
Venta de la Zarzuela (Los Yébenes) 30S E425426 N4348469
Venta de las Galopas (Almansa) 30S E659961 N4304847
Venta de las Guardas (Jodar) 30S E471061 N4181400 .rui
Venta de las Salinas (Fuente de Piedra) 30S E344656 N4111856 .run
Venta de las Talleras (Sevilla) 30S E247505 N4141700 .rui
Venta de los Locos (Villanueva de Córdoba) 30S E364502 N4233333
Venta de los Molinos (Modubar de la Emparedada) 30T E443974 N4677554
Venta de los Nogales (Villar del Pedroso) 30S E309898 N4394339 .rui
Venta de los Ojos (Antequera) 30S E368965 N4118171 .rui
Venta de los Olmos (Revillarruz) 30T E444960 N4676127 .rui
Venta de los Palacios (Santa Elena) 30S E450728 N4244776 .rui
Venta de los Pujols (Sierra-Engarcerán) 30T E751583 N4466188
Venta de los Toros de Guisando (El Tiemblo) 30T E377596 N4468783 rui.
Venta del Agua Dulce (Adamuz) 30S E365677 N4217545
Venta del Alberche (Talavera de la Reina) 30S E349584 N4426045 .rui
Venta del Alcaide (Albacete) 30S E585036 N4309685
Venta del Alcalde (Almodovar del Campo) 30S E375109 N4268574
Venta del Alvar (Carmona) 30S E272881 N4148564 .rui
Venta del Barco (Ribadesella) 30T E333178 N4813763 .rui
Venta del Barranco (Villarrubia de Santiago) 30S E477222 N4423071 .rui

Venta del Camarero (Cáceres) 29S E720180 N4377558
Venta del Carrascal (Córdoba) 30S E345650 N4185933
Venta del Conde (Brañosera) 30T E398819 N4753707 .rui
Venta del Duque (Huelma-Solera) 30S E462805 N4170273 .rui
Venta del Escándalo (Turleque) 30S E437921 N4384171 .rui
Venta del Fresno (Santa Fe) 30S E437620 N4116743 .rui
Venta del Gato (Moraleda de Zafayona) 30S E415355 N4115594 .top
Venta del Herrero (Almodovar del Campo) 30S E371887 N4260959 .rui
Venta del Hoyo (Toledo) 30S E408255 N4417838 .rui
Venta del Marqués (Chirivel) 30S E562575 N4160863 .rui
Venta del Molinillo (Almodovar del Campo) 30S E376997 N4270162
Venta del Molinillo (Valdemorillo) 30T E409937 N4488285 .rui
Venta del Montón de Tierra (Córdoba) 30S E350473 N4199144
Venta del Moral (Caravaca de la Cruz) 30S E569302 N4205988
Venta del Moral (Palenzuela) 30T E404259 N4663137 .top
Venta del Olivo (Cieza) 30S E632778 N4242131
Venta del Palmar (Écija) 30S E300479 N4150007
Venta del Piojo (Unzué) 30T E610815 N4723430
Venta del Promutor (Toledo) 30S E413125 N4417050 .rui
Venta del Puerto (Almansa) 30S E679439 N4299243
Venta del Puerto (de la Mala Mujer) (Hellín) 30S E629803 N4246630 .rui
Venta del Rebollar (Soto de Cerrato) 30T E380029 N4645574 .rui
Venta del Río (Alía) 30S E298201 N4372014 .top
Venta del Río (Álora) 30S E348754 N4077524 .top
Venta del Río de las Yeguas (La Roda) 30S E341274 N4118255 .rui
Venta del Río Guadalmez (Conquista) 30S E369616 N4255766.rui
Venta del Sarmiento (Villarrubia de Santiago) 30S E470667 N4423766 .rui
Venta del Villar de Cecilia (Villamanrique) 30S E499255 N4253290
Venta Dos Hermanas o del Puerto (Adamuz) 30S E366642 N4227219 .rui
Venta Estivel (Toledo) 30S E403304 N4416366
Venta Inestrosa (Córdoba) 30S E361193 N4179316
Venta la Barona (Vall d'Alba) 30T E750074 N4450332 .rui
Venta la Pelejana (Vall d’Alba) 30T E749843 N4453788
Venta los Arcos (Mairena del Alcor) 30S E254658 N4139672 .top
Venta Martín (Almadén de la Plata) 29S E755147 N4189361 .rui
Venta Minateda (Hellín) 30S E621340 N4259967 .rui
Venta Navajunda (Adamuz) 30S E365044 N4221244 .rui
Venta Nueva (Albacete) 30S E457457 N4146026
Venta Nueva (Chinchilla de Monte-Aragón) 30S E615042 N4288007 .rui
Venta Peromingo (Carmona) 30S E252953 N4142119 .rui
Venta Quemada (Cúllar) 30S E547702 N4159418 .rui
Venta Quemada (La Peza) 30S E468057 N4123697 .top

Venta Real (Villar del Pedroso) 30S E296976 N4377804 .top
Venta Ronquera (Carmona) 30S E257976 N4144394
Venta Tejada (Brazatortas) 30S E374842 N4266015 .rui
Venta Tejada (Fonelas) 30S E483937 N4138028 .rui
Venta Toledillo (Espelúy) 30S E426195 N4210160
Venta Vieja (del Bellaco) (Turleque) 30S E439195 N4384150 .rui
Ventas de Cacín (Moraleda de Zafayona) 30S E411186 N4116805 .rui
Ventas de Cáparra (Guijo de Granadilla) 29T E747072 N4450141 .rui
Ventas de Diezma (Nambroca) 30S E420662 N4401027 .rui
Ventas de Estavillo (Armiñón) 30T E511452 N4730567 .rui
Ventas de la Siete Carreras (S.Pedro de Rozados) 30T E269832 N4517872
Ventas de las Herrerías (Alcuescar) E736305 N4338505 .rui
Ventas de San Pedro (Albacete) 30S E598828 N4309462 .rui
Ventas de Torreblanca (Sevilla) 30S E243026 N4141597 .rui
Ventas de Velasco (Gomecello) 30T E285277 N4544129
Ventas Nuevas (Villanueva de Córdoba) 30S E366895 N4242164 .rui
Villaverde (Robledo) 30S E555012 N4294592 .top
Villayuda o la Ventilla (Burgos) 30T E446462 N4688135 .rui
Zarzuela Vieja (Navalcarnero) 30T E418926 N4457191 .des

El viaje de Villuga esta vez ha contado con un protagonista anómalo, porqué no he recorrido los caminos de España a pie o a caballo, no he sobrellevado las ventas sin piedad, los aguaceros de abril, las nieves altas, el sol sin árboles, o los hombres; pero he descubierto una geografía escondida en la historia, mirada nueva por lugares perdidos, asombro de casas de adobe, feraces huertas mediterráneas, nubes de ovejas llegando, verde norte de lluvia y llanos de trigo y voluntad; Párreces postergado; seré un pasajero en las barcas de Alconétar que sufren el Tajo; por un camino pedregoso, penoso, montañoso y escarpado; he de ir a la Peza a percibir el agua en la alberca; oquedad de San Adrián entre dos mundos; cerros áridos de la hoya de Guadix que el lagarto recorre; quebrada de la puerta de Arena; voces de frio en la Tablada y luces de plata en la laguna de fuente de Piedra; gritaré en los bosques antiguos de Galicia, de tejos sagrados; soledades de un lugar manchego olvidado; paso a salvo por los yermos de los Monegros; me acoge la virgen de Francia en su peñasco. Al final, al final, el campo de estrellas.

Pedro Juan Villuga publica el año 1546 un libro sin precedentes, una guía para los viajeros que recorren los caminos de España. Y ahora este libro le acompaña para conocer noticias de algunos de los lugares del recorrido, por rutas reales, cañadas, cordeles, aldeas, ventas, puentes y ríos, de un país agreste y rústico que se atrevió a dominar un imperio.

